

FUNDAÇÃO CECIERJ
PRÉ-VESTIBULAR SOCIAL

INGLÊS

SONIA ZYNGIER
EDIONE AZEVEDO

3ª EDIÇÃO
REVISADA E AMPLIADA

MÓDULO 2
2015



SECRETARIA DE
CIÊNCIA E TECNOLOGIA



Governo do Estado do Rio de Janeiro

Governador

Luiz Fernando de Souza Pezão

Secretário de Estado de Ciência e Tecnologia

Gustavo Tutuca

Fundação Cecierj

Presidente

Carlos Eduardo Bielschowsky

Vice-Presidente de Educação Superior a Distância

Masako Oya Masuda

Vice-Presidente Científica

Mônica Damouche

Pré-Vestibular Social

Rua da Ajuda 5 - 15º andar - Centro - Rio de Janeiro - RJ - 20040-000

Site: www.pvs.cederj.edu.br

Diretora

Celina M. S. Costa

Coordenadoras de Inglês

Sonia Zyngier

Edione Azevedo

Material Didático

Elaboração de Conteúdo

Sonia Zyngier
Edione Azevedo

Revisão de Conteúdo

Sonia Zyngier
Edione Azevedo

Capa, Projeto Gráfico, Manipulação de Imagens e Editoração Eletrônica

Cristina Portella
Filipe Dutra
Maria Fernanda de Novaes

Ilustrações

Jefferson Caçador

Foto de Capa

http://acpelsociety.com/cms/wp-content/uploads/2011/08/CR_Cloudgate.jpg

Copyright © 2015, Fundação Cecierj

Nenhuma parte deste material poderá ser reproduzida, transmitida e gravada, por qualquer meio eletrônico, mecânico, por fotocópia e outros, sem a prévia autorização, por escrito, da Fundação.

Z99p

Zyngier, Sonia.

Pré-vestibular social: inglês. v. 2 / Sonia Zyngier, Edione Azevedo. — 3. ed. rev. ampl. — Rio de Janeiro: Fundação Cecierj, 2015.

128 p.; 20,0 x 27,5 cm

ISBN: 978-85-458-0044-6

1. Língua Inglesa — estudo e ensino. I. Azevedo, Edione. 1. Título.

CDD 420



SUMÁRIO

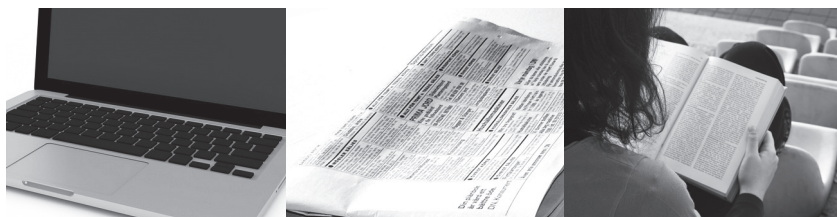
APRESENTAÇÃO	05
CAPÍTULO 1 Marcadores discursivos	07
CAPÍTULO 2 Construção textual	15
CAPÍTULO 3 Referência textual (I)	21
CAPÍTULO 4 Referência textual (II)	33
CAPÍTULO 5 Verbos preposicionais	41
CAPÍTULO 6 Grau dos adjetivos	51
CAPÍTULO 7 Tempos verbais (presente)	63
CAPÍTULO 8 Tempos verbais (passado)	77
CAPÍTULO 9 Voz passiva	87
CAPÍTULO 10 Auxiliares modais	95

CAPÍTULO 11 107
Ordenação frasal

CAPÍTULO 12 117
Fortalecendo mecanismos de leitura e de linguagem

APRESENTAÇÃO

Textos em inglês: caricaturas ou capturas?



Fontes : <http://www.freeimages.com/photo/1432157>; <http://www.freeimages.com/photo/360331> - Autor: Magnus Hrberg;
<http://http://www.freeimages.com/photo/1102366> - Author: Sanja Gjenero.

Eis o desafio do primeiro volume que continuamos a enfrentar aqui: como, em um prazo bastante curto, capacitar alguém que não conhece inglês a ler e a compreender textos sobre temas atuais escritos nesse idioma? Aprender uma língua leva muito tempo e estamos cientes disso. Os meios são os mais variados, desde a apresentação de exemplos construídos pelo professor (caricaturas de linguagem) até a observação de como a linguagem ocorre no dia a dia, respeitando-se sua complexidade, capturando-a no momento de sua ação. Optamos pelo segundo caminho, mais difícil, mas também mais autêntico.

Independente do método, partimos do pressuposto de que quanto mais se lê, mais se aprende o idioma, seja em língua materna ou estrangeira. Por isso, nesse segundo volume, continuamos a exercitar estratégias de leitura e a desenvolver o aprendizado da língua inglesa. Lembre-se: para tornar-se construtor de seu próprio futuro, é necessário que o indivíduo tome à frente os estudos. Faz-se necessário que a pessoa acredite na sua capacidade de aprender sozinha. É igualmente importante que ela se lembre que dominar a leitura em língua inglesa abre portas para um mundo de informações que podem ajudá-la pessoal, acadêmica e profissionalmente.

Com vistas a trabalhar o vocabulário de uso mais frequente, continuamos nesse segundo volume a capturar ao invés de caricaturar a linguagem como ela ocorre no cotidiano. Sempre que possível buscamos exemplos de textos autênticos. Se, por um lado, essa opção permite-nos observar a língua em todos os seus contornos e usos, também nos apresenta situações em que sua complexidade pode dificultar quem não domina o idioma.

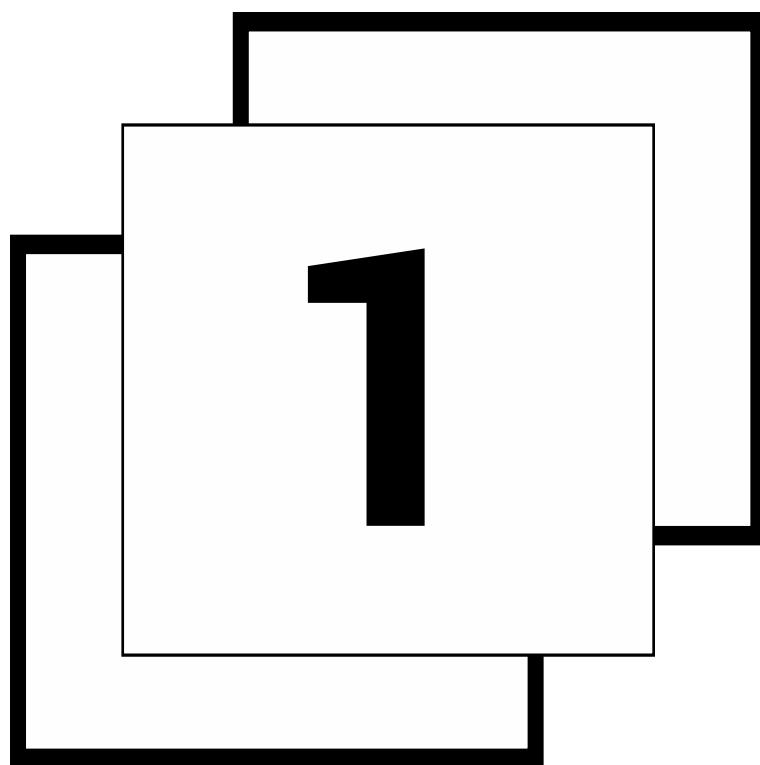
Há alguns anos, o ensino de línguas pautava-se pela aquisição gradual de estruturas gramaticais, mostrando como unidades menores eram combinadas para formar unidades maiores (de palavras, passando

por orações até chegar-se aos períodos). Como no primeiro volume, o foco aqui é o texto como um todo, a necessidade de se compreender sua função e seu objetivo. As particularidades linguísticas servem somente de apoio para essa compreensão. Por isso, quanto mais próximos à afirmação de J.R. Firth “*You shall know a word by the company it keeps*” (1957/1968: 179) (“Você conhece uma palavra pela sua companhia”, ou, em tradução mais livre “Dize-me com quem andas e dir-te-ei quem és”), mais fácil se tornará a leitura. Ou seja, para melhor compreensão, focalizam-se as associações semânticas, linguísticas e gramaticais que se estabelecem em determinado texto. Uma das estratégias utilizadas nos dois volumes é buscar as palavras mais frequentes em inglês e ver o seu entorno no texto em pauta. Assim, entende-se o significado através do seu uso.

Temos ciência de que um espaço como o do Pré-Vestibular Social do CEDERJ pode ser bastante heterogêneo no que tange às noções de inglês que os alunos dominam. Por isso, esse segundo volume apresenta textos mais densos justamente para que todos possam utilizá-lo, mesmo os que já conhecem bem o idioma. O critério de escolha dos temas foi a relevância das questões para qualquer indivíduo que queira participar dos grandes debates dos dias de hoje. Cada aula oferece um ponto específico para discussão, com respostas livres.

Uma vez vencida a etapa do Volume 1, espera-se que as possíveis dificuldades do Volume 2 sejam entendidas como um desafio para que o aluno se torne um leitor crítico e autônomo também em língua inglesa. Bom trabalho a todos!

Referência: Palmer, F.R. ed. (1968) *Selected papers of J.R. Firth (1952-59)*. London: Longman.



MARCADORES DISCURSIVOS

:: Foco ::

- *Reconhecer elementos de coerência textual.*
- *Inferir significado pelo contexto.*
- *Recordar formação de palavras.*

Ao escrever um texto, todo autor lança mão de palavras ou grupo de palavras que têm a finalidade de unir frases em uma sequência lógica. Entre outras, essas palavras respondem pela coesão textual.

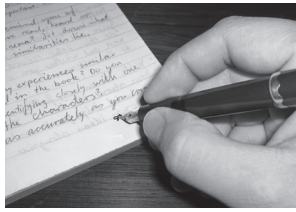


Foto: Stig Andersen. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/505072>



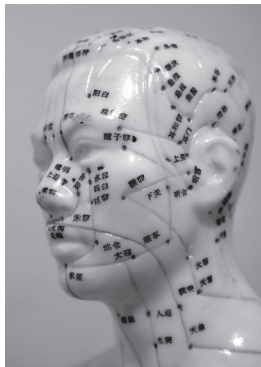
Além disso, contribuem para o significado de formas diversas, introduzindo, por exemplo, as noções de adição (*besides*), contraste (*however*, *but*, *nevertheless*), conclusão (*thus*), tempo (*after*, *since*), ordenação (*first*, *next*), lugar (*where*, *wherever*), condição (*if*, *in case*, *whether*), causa (*due to*) e exemplificação (*for example*, *for instance*).

Foto: Miki Kucevic. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/798358>

Leia o Texto 1 e observe as palavras destacadas:

Texto 1

Mechanism Points to Acupuncture Pain Relief



Research on acupuncture just got a shot in the arm. *Well*, a needle near the knee, actually, *because* a study in the journal *Nature Neuroscience* (Maiken Nedergaard et al, <http://bit.ly/auzHwx>) has uncovered a mechanism that could explain how this traditional healing process can help reduce pain.

Acupuncture has long been tried against all sorts of ailments, from aches and pains to infertility. *And though* the Western world treats the procedure with some skepticism, it's actually endorsed by the World Health Organization for a couple dozen different conditions. *But* how can sticking needles in your skin be good for you?

Foto: Toronox. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1233894>

Scientists tried the technique on mice that had a pain in the paw, inserting and rotating the needles in the mouse version of one of the most effective acupoints in Chinese medicine. *And* they found that the tissues around the treated acupoint get flooded with adenosine, a chemical that provides relief by preventing pain signals from reaching the brain.

This biochemical blockade reduced the animals' discomfort, *as* did treating them with drugs that boost the amount of adenosine in the tissue. The scientists say the pain relief stems from the body's natural response to minor tissue injury. *So* acupuncture's analgesic effect may have finally been pinned down.

Adapted from <http://www.scientificamerican.com/podcast/episode.cfm?id=mechanism-points-to-acupuncture-pai-10-05-30>

Responda ao que se pede:

- 1) A palavra *well* no primeiro parágrafo antecipa que o que segue será um(a):
(A) reformulação; (B) afirmação;
(C) elogio; (D) comparação;
(E) advertência.
- 2) *because*, no primeiro parágrafo, introduz um(a):
(A) condição; (B) justificativa;
(C) alternativa; (D) contradição;
(E) exemplo.
- 3) A frase: "*And though the Western world treats the procedure with some skepticism...*" leva o leitor a esperar que no mundo ocidental:
(A) os cientistas aceitarão quaisquer procedimentos com a acupuntura;
(B) são aceitos procedimentos de acupuntura com agulhas esterilizadas;
(C) os procedimentos de acupuntura jamais serão utilizados;
(D) apesar do descrédito, a acupuntura é aceita em algumas situações;
(E) os acupunturistas não acreditam na medicina chinesa.
- 4) Com base na resposta anterior, *and though* sinaliza uma:
(A) concordância; (B) oposição;
(C) condição; (D) concessão;
(E) comparação.
- 5) O uso de *but* em "*But how can sticking needles in your skin be good for you?*" implica:
(A) adição; (B) contraste;
(C) condição; (D) alternativa;
(E) negação.
- 6) No terceiro parágrafo, a palavra *and*:
(A) acrescenta informação à frase anterior;
(B) introduz um contraste à frase anterior;
(C) aponta para o término da frase;
(D) introduz um exemplo;
(E) nega o que foi informado anteriormente.
- 7) A palavra *as* em "*This biochemical blockade reduced the animals' discomfort, as did treating them with drugs that boost the amount of adenosine in the tissue*" significa:
(A) quando; (B) do mesmo modo que;
(C) ao mesmo tempo que; (D) portanto;
(E) à diferença de.
- 8) No último parágrafo, *so* indica que o texto a seguir trará uma:
(A) conclusão; (B) crítica;
(C) ênfase; (D) ilustração;
(E) explicação.

9) Copie do texto a frase que informa que a acupuntura já foi testada para resolver problemas de todos os tipos.

10) Em que situação uma pessoa recebe um "shot in the arm"?



Foto: Frank Hermers. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/847325>

11) A metáfora "acupuncture just got a shot in the arm" indica algo positivo ou negativo para a acupuntura? Por quê?

12) A palavra que indica o causador do bloqueio bioquímico é:

- (A) *acupoint*;
- (B) *adenosine*;
- (C) *discomfort*;
- (D) *drug*;
- (E) *brain*.



Foto: Kylie Hunter.

Disponível em: <http://en.wikipedia.org/wiki/File:Acupuncture1-1.jpg>

13) Veja a ilustração a seguir e descreva a expressão no rosto da moça:



Disponível em: <http://www.wikihow.com/Image:Overcome-the-Fear-of-Injections-Step-6-Version-2.jpg>

NÍVEL LEXICAL

1) A palavra *pain* é repetida várias vezes no texto. Será que ela expressa o que a mulher teme, na imagem acima? Você conseguiu entender seu significado? Então, complete:

Pain significa: _____

2) A palavra *actually* ocorre duas vezes no texto. Que significado você atribui a esse advérbio?

- (A) hoje em dia;
- (B) às vezes;
- (C) atualmente;
- (D) de fato;
- (E) no momento.

3) Com relação à língua portuguesa, você identifica *actually* como:

- () cognato
- () falso cognato

4) Escolha a frase em que a palavra "shot" é usada no mesmo sentido de "shot in the arm" no texto:

- (A) *Getting shot in real life is something that, fortunately, most of us will never experience.*
- (B) *The taxi leaked and the rain machine was out of control. So she was soaked and miserable — but it made the shot.*
- (C) *Her recent promotion has given her a shot of hope. She is really happy now.*
- (D) *He wants a shot of whisky.*

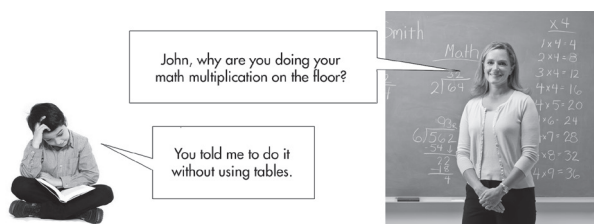
5) Escolha a opção correta: *mouse* está para *mice* assim como:

- (A) *needles* está para *need*;
- (B) *men* está para *women*;
- (C) *dozen* está para *twelve*;
- (D) *body's* está para *body*;
- (E) *child* está para *children*.

6) Vamos recordar formação de palavras (ver Livro 1, Capítulo 12). Complete as lacunas possíveis no quadro abaixo:

	Prefixo	Raiz	Sufixo	Classe
<i>uncovered</i>				
<i>ailments</i>				
<i>infertility</i>				
<i>blockade</i>				
<i>discomfort</i>				

7) Que palavra no diálogo abaixo provoca o riso? Por quê?



Fontes: <http://www.officefurniturespot.com/homeschooling-resources>; <http://educationcareerarticles.com/education-articles/majors-overview/degree-overview-associate-arts-degree-teaching/>

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) A palavra sublinhada em "Mechanism Points to Acupuncture Pain Relief" é um(a):

- (A) advérbio; (B) substantivo;
(C) adjetivo; (D) verbo;
(E) preposição.

2) No quadro abaixo, liste preposições que aparecem no Texto 1 e indique a sua frequência.

Preposição	Frequência

Eis um texto que reproduz a notícia dada no Texto 1. No entanto, algumas palavras estão faltando:

Texto 2

Acupuncture Works in Mice

May 30, 2010



Foto: lockstockb. Disponível em:
<http://www.sxc.hu/photo/1097313>

Long derided by much of the mainstream medical community, acupuncture may have just got a little bit less alternative.

(a) _____ thousands of years of anecdotal evidence claiming benefits in treating ailments from allergies to hiccups, acupuncture faces two big challenges to acceptance in mainstream medicine: most clinical trials have found no evidence of efficacy;

(b) _____ there is no scientifically accepted mechanism for how the treatment could work. Many researchers assume that any benefits are down to the placebo effect.

(c) _____, research in mice has provided a biochemical explanation that some experts find more persuasive,

(d) _____ it might account for only some of the treatment's supposed benefits. "Our study shows there is a clear biological mechanism behind acupuncture," says Maiken Nedergaard, a neuroscientist at the University of Rochester, New York, who led the research, published in *Nature Neuroscience*.

Nedergaard's team were interested in finding out (e) _____ the neuromodulator adenosine, (f) _____ is produced on tissue injury and has pain-dulling properties, was involved in the pain-relieving effects of acupuncture.

(g) _____ inducing chronic pain in the right legs of their mice, the researchers inserted and rotated an acupuncture needle just below the 'knee', at a point known in humans as the 'Zusanli point'. For about an hour after the treatment, the mice took longer to respond to touch or heat on the paw, indicating that their pain had been dulled.

The scientists found that the needle had caused tissue damage; they also noted an increase in local levels of a number of biologically active molecules, including adenosine.

http://blogs.nature.com/news/thegreatbeyond/2010/05/acupuncture_works_in_mice.html

1) Preencha as lacunas no Texto 2, escolhendo entre as seguintes palavras: *after, whether, although, which, and, despite, now*.

2) O título "Acupuncture works in mice" pode ser entendido de duas maneiras. Quais são?

- a. _____
b. _____

3) The opposite "less alternative" is:

- (A) least; (B) most;
(C) last; (D) lest;
(E) more.

4) The phrase "finding out" can be replaced by:

- (A) finalizing; (B) verifying;
(C) testing; (D) confirming;
(E) discovering.

5) As palavras "touch or heat" estão relacionadas:

- (A) ao olfato; (B) ao tato;
(C) ao paladar; (D) à visão.

6) Através da frase "indicating that their pain had been dulled", infere-se que o tratamento foi:

- (A) complexo; (B) duvidoso;
(C) antiético; (D) eficaz;
(E) agradável.

Read the following title:

Text 3

Is Hypnosis a Distinct Form of Consciousness?

Studies confirm that during hypnosis subjects are not in a sleeplike state but are awake.



Foto: José Antonio López. Disponível em:
<http://www.sxc.hu/photo/606164>

1) Which adjective means “different”?

2) Look up words in the text that are placed in contrast and complete the sentence:
In the text, _____ is the opposite of _____.

Now, read the text that follows the title:

The hypnotist, dangling a swinging pocket watch before the subject’s eyes, slowly intones: “You’re getting sleepy... You’re getting sleepy...” The subject’s head abruptly slumps downward. He is in a deep, sleeplike trance, oblivious to everything but the hypnotist’s soft voice. Powerless to resist the hypnotist’s influence, the subject obeys every command, including an instruction to act out an upsetting childhood scene. On “awakening” from the trance half an hour later, he has no memory of what happened.

In fact, this familiar description, captured in countless movies, embodies a host of misconceptions. Few (if any) modern hypnotists use the celebrated swinging watch introduced by Scottish eye surgeon James Braid in the mid-19th century. Although most hypnotists attempt to calm subjects during the “induction,” such relaxation is not necessary; people have even been hypnotized while pedaling vigorously on a stationary bicycle. Electroencephalographic (EEG) studies confirm that during hypnosis subjects are not in a sleeplike state but are awake — though sometimes a bit drowsy. Moreover, they can freely resist the hypnotist’s suggestions and are far from mindless automatons. Finally, research by psychologist Nicholas Spanos of Carleton University in Ontario shows that a failure to remember what transpired during the hypnosis session, or so-called posthypnotic amnesia, is not an intrinsic element of hypnosis and typically occurs only when subjects are told to expect it to occur.

<http://www.scientificamerican.com/article.cfm?id=is-hypnosis-a-distinct-form>

3) Qual o sujeito da frase “Powerless to resist the hypnotist’s influence”, na linha 4?

4) A expressão “an upsetting childhood scene” indica algo positivo ou negativo?

5) Marque (F) falso ou (V) verdadeiro para as informações a seguir:

- sem o uso do relógio balançando é impossível hipnotizar uma pessoa. ()
- durante o período da hipnose os sujeitos estão acordados. ()
- os sujeitos hipnotizados tornam-se autômatos e inconscientes. ()
- os sujeitos podem resistir às sugestões do hipnotizador. ()
- ocorre uma amnésia pós-hipnótica, induzida pelo hipnotizador. ()

6) O marcador discursivo “In fact” pode ser substituído por:

- presently;
- besides;
- however;
- moreover;
- actually.

7) Observe os dois usos de *but* no subtítulo e no primeiro parágrafo. Os dois têm significados diferentes. Assinale a alternativa correta:

- mas — exceto;
- porém — ainda;
- exceto — mas;
- ainda — porém;
- exceto — ainda.

8) Leia o texto e relacione os marcadores na coluna à esquerda com as ideias expressas por eles no texto.

- reiteração; () *While*
- concessão; () *In fact*
- adição; () *Although*
- tempo. () *Moreover*

9) Preencha as lacunas dos trechos abaixo com os marcadores discursivos *moreover, because, although, but, so, finally* :

a. *Acupuncture point injection with thiamine hydrochloride (vitamin B1) is also an effective treatment. _____, results of these clinical observations have not been systematically confirmed for lack of a control group and the need for standard classification of urticaria. _____ these observational results have clinical limitations, they do offer insight into an alternative to conventional treatment of urticaria.*

<http://archderm.ama-assn.org/cgi/reprint/134/11/1397.pdf>

b. *Traditional Chinese medicine emphasizes the twelve primary organ-related channels and only two of the eight vessels (the Governing and the Conception vessels). The other six vessels are not used very often simply _____ they are not understood as well as the other channels, and there is still a lot of research being conducted on them. _____ they were discovered two thousand years ago, little has been written about them. There is a lot of research on the extraordinary vessels being conducted today, especially in Japan, _____ the results of one researcher often contradict the results that another has achieved.*

http://www.acupuncture.com/qigong_tuina/eightextra.htm



1) Por que o professor desiste de discutir com Mike? Por que ele diz “I give up”, no último quadro?

2) Encontre uma conjunção adversativa, através da qual Mike opõe-se ao que o professor fala.

GABARITO

Texto I

1) (A)

2) (B)

3) (D)

4) (D)

5) (B)

6) (A). A conjunção coordenada *and* tem a função de ligar e/ou adicionar ideias ou coisas. Poderia ser substituída por *in addition to*.

7) (B)

8) (A). So, assim como *thus, therefore, for this reason*, sinaliza uma conclusão.

9) “Acupuncture has long been tried against all sorts of ailments, from aches and pains to infertility.” – na primeira linha do segundo parágrafo.

10) Quando está doente ou precisa se vacinar. “A shot in the arm” significa “tomar uma injeção no braço”.

11) Positivo, porque informa que a acupuntura acabou de ser mais reconhecida através do estudo descrito. Nesse caso, “a shot in the arm” significa um estímulo.

12) (B). O bloqueio bioquímico é causado por esta substância que é liberada perto do ponto tratado pela acupuntura, evitando a dor. Veja a última linha do terceiro parágrafo “a chemical that provides relief by preventing pain signals from reaching the brain”.

13) A moça está com medo da injeção.

Nível lexical

1) Dor

2) (D). *Actually* aparece no primeiro e no segundo parágrafos e poderia ser substituído por *really, in fact*.

3) Falso cognato. *Actually* lembra a palavra “atualmente” em português, porém seu significado em inglês é *really, in fact*. Já o advérbio *really* lembra realmente, e esse é mesmo seu significado também na língua inglesa. Logo, *really* é um cognato e *actually*, um falso cognato. Em inglês, essas palavras são também conhecidas como *false friends*.

4) (C)

- *shot in the arm, informal. Something that boosts one's spirits*
- *shot in the arm, informal. Anything that regenerates, increases confidence or efficiency, etc.: his arrival was a shot in the arm for the company*

<http://www.thefreedictionary.com/shot>:

5) (E). As outras respostas não estão de acordo com a relação implícita na pergunta: a de uma palavra no singular e sua forma no plural.

6)

	Prefixo	Raiz	Sufixo	Classe
<i>uncovered</i>	<i>un-</i>	<i>cover</i>	<i>-ed</i>	verbo
<i>ailments</i>	—	<i>ail</i>	<i>ment(s)</i>	substantivo
<i>infertility</i>	<i>in-</i>	<i>fertil(e)</i>	<i>-(i)ty</i>	substantivo
<i>blockade</i>	—	<i>block</i>	<i>-ade</i>	substantivo
<i>discomfort</i>	<i>dis-</i>	<i>comfort</i>	—	substantivo

7) A palavra é *tables*. *Table* pode significar mesa ou tabela. Nesse diálogo, o aluno diz que está fazendo o exercício no chão porque entendeu que a professora tivesse dito para não usar a mesa enquanto o que ela de fato (*actually*) tinha pedido foi que eles não utilizassem a tabela para fazer os cálculos de matemática. Aqui, novamente o duplo sentido da palavra *tables* foi responsável pela graça da piada.

Nível sintático-gramatical

1) (D). O título significa que o mecanismo aponta para o alívio da dor através da acupuntura.

2)

Preposição	Frequência
<i>on</i> *	2
<i>in</i>	7
<i>near</i>	1
<i>of</i>	4
<i>from</i>	3
<i>to</i>	3
<i>against</i>	1
<i>with</i>	3
<i>by</i>	2
<i>for</i>	2
<i>down</i> *	1

**on* – o segundo uso da preposição *on* vem antecedido do verbo *try*.

Try on é um “*phrasal verb*” que significa “experimental”.

**down* – a preposição vem seguindo o verbo *pin*.

Pin down é um “*phrasal verb*” que significa aqui “entendido claramente”, “resolvido”, “acertado”.

Texto 2

1) a) *despite*; b) *and*; c) *now*; d) *although*; e) *whether*; f) *which*; g) *after*

2) a) como verbo, significando que a acupuntura *funciona* quando aplicada em ratos.

b) como substantivo, significando o *trabalho* feito em ratos.

3) (E). As outras palavras teriam como oposto: *most* – *least* / *last* – *first*. *Lest* é uma conjunção e significa “a menos que”.

4) (E)

5) (B)

6) (D)

Texto 3

1) *Distinct*

2) *Sleeplike* é oposto de *awake*. No texto, estas palavras são postas em contraste. Se a questão fosse indicar o oposto de *awake*, a resposta seria *asleep*.

3) *The subject* – “*Powerless to resist the hypnotist’s influence, the subject obeys every...*”

4) Negativo.

5) a) (F); b) (V); c) (F); d) (V); e) (V)

6) (E)

7) (A). Na primeira ocorrência, sua função é a de conjunção. Na segunda ocorrência, significando “exceto”, e tem a função de preposição.

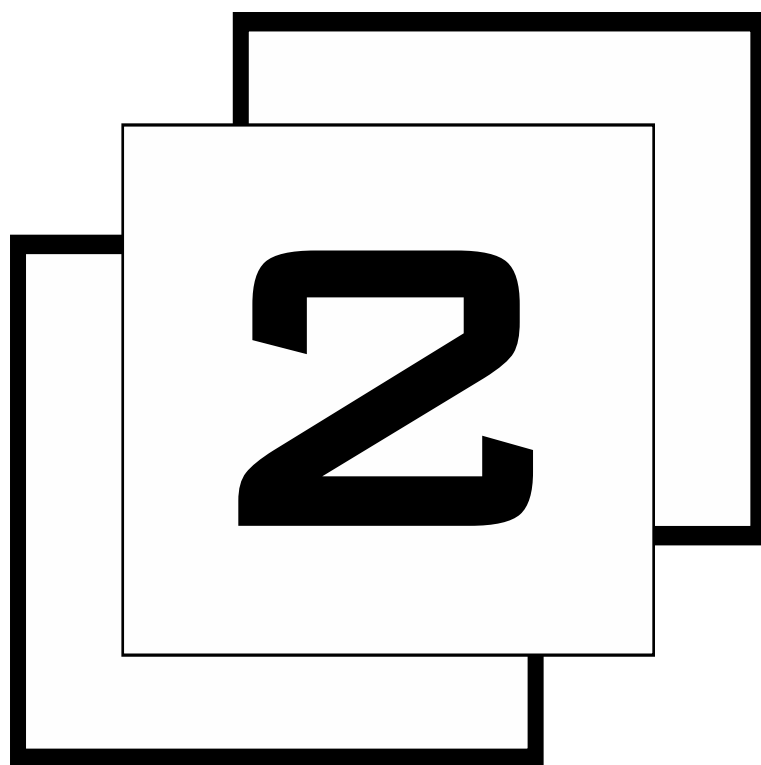
8) (D); (A); (B); (C)

9) a) *however*; *although*; b) *because*; *although*; *but*

Texto 4

1) O professor desiste de discutir porque Mike está fugindo do ponto. Em vez de falar sobre a preparação para a prova de ingresso à universidade, ele busca levantar uma discussão “filosófica” do que seria a noção de tempo.

2) *But*



CONSTRUÇÃO TEXTUAL

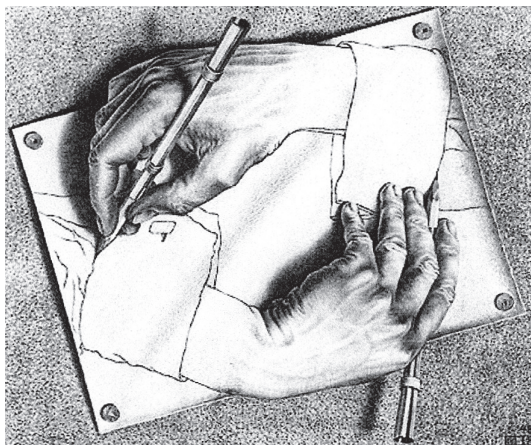


:: Foco ::

- *Coerência e coesão.*
- *Estrutura do texto (títulos, desenvolvimento, conclusão).*



A leitura depende de um processo constante de percepção do que está nas linhas e nas entrelinhas. Por exemplo, observe este desenho de M. C. Escher (1948):



Drawing Hands, M. C. Escher, 1948. Disponível em: <http://en.wikipedia.org/wiki/File:DrawingHands.jpg>

O título do quadro é *Drawing Hands*. Pode-se notar que são duas mãos desenhando-se, mas nas entrelinhas do quadro está um jogo de lógica em que se coloca a dicotomia entre a realidade tridimensional que o artista observa e a possibilidade de duas dimensões que o papel oferece.

Entender um texto não é somente partir de palavras conhecidas ou deduzir o significado das que são desconhecidas. Leia este trecho:

"Late in the afternoon, when she had given him up and had even changed out of her pink dress into her smock and jeans and was working once more at her bench, the doorbell rang. William had come, after all".

PRITCHETT, V.S. "A Family Man", in *Modern British Short Stories*, ed. Malcom Bradbury. Middlesex, Penguin, 1987: 46.

Aqui não é suficiente saber o que cada palavra significa. É preciso que o leitor reconheça que esse é um conto, que o autor está mencionando personagens e construindo alguma relação entre eles, que o "afinal de contas" na conclusão dessa frase terá muito mais significado se o leitor continuar a leitura. É preciso saber como as frases se encadeiam e qual a sua organização lógica. Esse é o foco aqui.

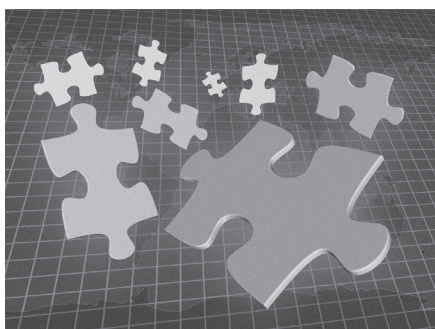


Foto: Artem Chernyshevych. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1254879>

1) Leia as frases abaixo e as coloque na sequência cronológica correta. Verifique a pontuação também. Ela poderá dar algumas pistas.

- () a) *I go downstairs to grab a piece of fruit,*
- () b) *Soon my feet hit the floor,*

- () c) *and then it's off to the gym at 5:15.*
- () d) *My alarm goes off some time between 4:00 and 5:00am...*
- () e) *My lungs inflate with a deep breath of air,*
- () f) *I turn off the alarm within a few seconds.*
- () g) *and I stretch my limbs out in all directions for about two seconds.*
- () h) *never later than 5:00 am, even on weekends and holidays.*
- () i) *and I find myself getting dressed while my wife snoozes on.*
- () j) *pop into my home office to catch up on some emails,*

<http://www.stevepavlina.com/blog/2006/04/how-to-get-up-right-away-when-your-alarm-goes-off>

2) Retire das frases acima três palavras que indicam tempo:

3) Qual das opções abaixo significa "desligar"?

- (A) *off to the gym.*
- (B) *my alarm goes off.*
- (C) *I turn off the alarm.*

4) Leia a tira abaixo e transcreva os trechos que se referem ao que se pede:

Texto 1



a) Desenvolvimento:

b) Avaliação:

c) Generalização:

Leia os trechos de uma carta. Os parágrafos estão misturados:

Texto 2

Parágrafo A: *I understand that it might be difficult for you to accept my apology but hope that this letter will help. I will call you later this week to apologise in person and hope that you will be able to give me another chance.*

Parágrafo B: *Please accept my most sincere apology for my behaviour last week. I have thought long and hard about what happened and I realise how very upset you must have been.*

Parágrafo C: *I am really sorry for creating the situation which I know I should have handled better. I admit that I was in the wrong and can only say how sorry I am. I can promise you that this will never happen again and hope that you will give me the opportunity to prove this to you.*

Adapted from: <http://www.samples-help.org.uk/sample-letters/personal-apology-letter.htm>

Indique qual parágrafo pertence ao:

- a) Início:
- b) Meio:
- c) Fim:

2) A intenção do autor dessa carta é:

3) A opção que indica essa intenção é:

- (A) *I understand it may be difficult;*
- (B) *I am really sorry for creating the situation;*
- (C) *I will call you later;*
- (D) *I hope this letter will help.*

A carta abaixo também foi recortada. Coloque os trechos em ordem:

Texto 3

a) *I am available for interview at any time and should you require any further information please do not hesitate to contact me.*

b) *44 Charlton Place,
Limerick City.
20 February 2003*

c) *Yours sincerely, Josie Maguire*

d) *My interest in Community Work has developed over several years, specifically through my membership of a local centre, where I have been able to see at first hand the range of activities that a Community Worker is involved in. My final year Project is based on local Community Development Initiative in the inner city of Limerick.*

e) *Ms. P. Murphy
Personnel Manager
Limerick Community Centre*

f) *Please find enclosed a copy of my Curriculum Vitae in response for a Community Development Worker (ref. 1P97) as advertised in the Limerick Post on 6 February 2003. I am currently a final year Cultural Studies student at the University of Limerick and I will be graduating in June 2003.*

g) *As you can see from my CV, my academic and leisure activities have given me the capacity and confidence to work with people from a variety of social backgrounds. My ability to work under pressure has been illustrated by my handling of the requirement to study and to juggle domestic responsibilities efficiently. I believe that through the research for my dissertation I have shown myself to be capable of organising my time effectively and using my initiative to come up with original ideas.*

<http://sampleresumecoverletter.files.wordpress.com/2009/03/sample-resume-cover-letter-07.jpg>

1) A ordem correta dos trechos acima é:

2) Marque verdadeiro (V) ou falso (F): através dessa carta o autor...

- a) está buscando um emprego. ()
- b) explica em detalhe por que gosta do assunto. ()
- c) pede informações sobre trabalho comunitário. ()
- d) afirma que tem experiência de pesquisa na área. ()
- e) informa que está ainda estudando. ()

3) Escolha a opção correta. Essa carta é:

- () antiga;
- () recente.

Como você sabe?

Agora, leia a notícia abaixo, que também está com os parágrafos fora de ordem:

Texto 4

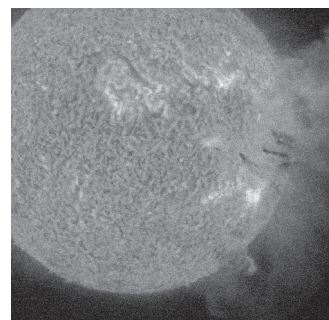


Foto: NASA, 2011. Disponível em: http://en.wikipedia.org/wiki/File:Solar_Blast.ogg

a) *Solar storms occur when sunspots on our star erupt and spew out flumes of charged particles that can damage power systems. The sun's activity typically follows an 11-year cycle, and it looks to be coming out of a slump and gearing up for an active period.*

b) *Fisher and other experts met at the Space Weather Enterprise Forum, which took place in Washington, D.C., at the National Press Club.*

c) *"The sun is waking up from a deep slumber, and in the next few years we expect to see much higher levels of solar activity," said Richard Fisher, head of NASA's Heliophysics Division. "At the same time, our technological society developed an unprecedented sensitivity to solar storms. The intersection of these two issues is what we're getting together to discuss."*

d) *More Active Sun Means Nasty Solar Storms Ahead*

e) *The sun is about to get a lot more active, which could have ill effects on Earth. So to prepare, top sun scientists met Tuesday to discuss the best ways to protect Earth's satellites and other vital systems from the coming solar storms*

http://news.yahoo.com/s/space/20100609/sc_space/moreactivesunmeansnastysolars-torms-ahead/print

1) A ordem correta dos parágrafos é:

2) Justificativa:

3) O trecho c do Texto 4 é a reprodução de uma fala que tem como objetivo:

- (A) explicar; (B) contradizer;
(C) negar; (D) elogiar;
(E) comparar.

4) Qual a palavra a que "on our star" se refere?

PONTO PARA DISCUSSÃO

1) Observe a foto abaixo:

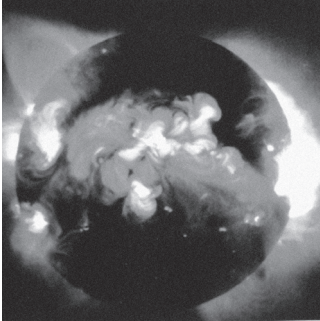


Foto: US National Oceanic and Atmospheric Administration. Disponível em: <http://gimp-savvy.com/cgi-bin/img.cgi?noab1U1EKdxM8H15719>

Agora, volte ao Texto 4 e encontre as palavras em inglês que descrevem o fenômeno que você vê na imagem.

Para colocar um texto em ordem, é necessário conhecer-se algumas palavras muito importantes.

Leia o Texto 5 e preencha as lacunas a seguir com *before*, *after*, *since*.

Texto 5

India (a) _____ **independence**.



Foto: Sotberg

Disponível em <http://pt.wikipedia.org/wiki/%C3%8Dndia> (acessado em 24/11/2010)

India was a British colony. It earned its independence from the British on 15/08/1947. The day (b) _____ that Pakistan, which was created as a result of partition of British India, was established and flanked on two sides of India: West Pakistan which is called today Pakistan, and east Pakistan, now an independent state called Bangladesh. (c) _____ its independence, the political leaders of India adopted the liberal democratic system for the country.

(d) _____ its independence, India has transformed a lot. When India attained independence in 1947, its population was around 400 million people. Now there are billion people in India...

(e) _____ its independence, India was never a single country but a bunch of different entities. Many predicted that India, because of diversities in its cultures, religion, languages, castes, manners, local histories, nationalities and identities, would not survive as a single democratic country, but would break up into smaller countries.

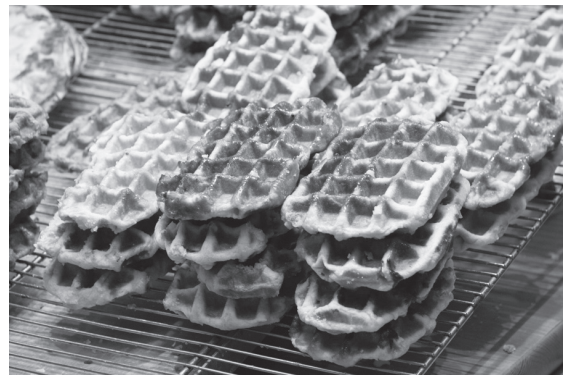
(f) _____ independence, India had many political problems. During independence the most burning issues were the riots between the Hindus and Muslims while the Sikhs were siding with Hindus...

<http://adaniel.tripod.com/politicalissues.htm>

Vamos aprender a fazer waffles. Mas primeiro, é necessário preencher as lacunas a seguir:

Texto 6

Comida é cultura



Fotos: Masaaki Komori. Disponível em: http://en.wikipedia.org/wiki/File:Brussels_waffle.jpg
Donovan Govan. Disponível em: http://en.wikipedia.org/wiki/File:Waffle_Maker.jpg (acessados em 24/11/2010)

So you want to learn (a) _____ to make waffles? Well, you came to the right place. This site is filled with different waffle recipes from the simple and basic waffle recipes to a bit more complicated recipes (b) _____ the recipe for Belgian waffles. But don't worry, (c) _____ the hardest and most complicated recipe is still pretty easy. Everyone can make delicious waffles right at home.

(d) _____ thing you want to check is - do I have all the right waffle ingredients? Most of the time you will need some all purpose flour, sugar, baking powder and yeast, salt, eggs, milk, oil and butter.

(e) _____ thing you want to check is - do I have a waffle maker? Waffle maker is (f) _____ gives waffles their shape; it makes those square indents that are just made to catch some syrup, chocolate or cream that you put on top of your waffles. Now (g) _____ you don't have a waffle maker you can still make waffle batter and then bake it like you would bake pancakes.

http://www.waffle-recipe.com/recipes/how-to-make-waffles/c_2/

1) Preencha as lacunas com *first, if, even, how, but, second, what, like*:

Leia o Texto 7, que também apresenta lacunas:

Texto 7

Clinical Assessment

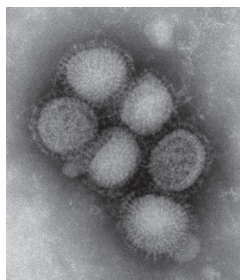


Foto: CDC, EUA. Disponível em http://en.wikipedia.org/wiki/File:H1N1_influenza_virus.jpg. (acessado em 29/11/2010).

(a) _____ most persons (b) _____ have had confirmed or suspected 2009 H1N1 influenza have had a mild, uncomplicated self-limited respiratory illness similar to typical seasonal influenza and (c) _____ persons not considered to be at increased risk of developing severe or complicated illness may not require treatment, they can be considered for antiviral treatment. Benefits of treating (d) _____ patients might include a reduced duration of illness. (e) _____, based on experience with seasonal influenza treatment, patients not considered to be at increased risk of developing severe or complicated illness and (f) _____ have mild, uncomplicated illness are not likely to benefit from treatment if initiated more than 48 hours (g) _____ illness onset. Clinical judgment is (h) _____ an essential part of treatment decisions.

<http://www.cdc.gov/h1n1flu/recommendations.htm>

1) Agora, preencha as lacunas do Texto 7 com *however, who, after, while, always, such*, que ajudarão a perceber a coesão.

2) Coloque um (X) na categoria a que os trechos correspondem:

Trecho	Tipo de paciente	Resumo do assunto	Problema
<i>confirmed or suspected H1N1 influenza</i>			
<i>Clinical judgment is an essential part of treatment decisions</i>			
<i>treatment initiated more than 48 hours after illness onset</i>			
<i>not considered at increased risk of developing illness</i>			

NÍVEL LEXICAL

1) A partir do seu conhecimento do Texto 7, encontre no dicionário sinônimos para:

- a) *mild*;
- b) *illness*;
- c) *severe*;
- d) *onset*;
- e) *increased*.

2) Volte ao Texto 2 e escolha a opção que indica o oposto da palavra destacada em "I will call you later":

- (A) *next*; (B) *latest*;
- (C) *earlier*; (D) *earliest*;
- (E) *first*.

3) Da mesma forma, escolha a opção que indica o oposto da palavra destacada em "my most sincere apology for my behaviour last week":

- (A) *next*; (B) *first*;
- (C) *earlier*; (D) *later*;
- (E) *previous*.

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) Veja a expressão "mild, uncomplicated and self-limited respiratory illness" e responda: O único substantivo dessa expressão é:

2) Em "are not likely to benefit", apesar do sufixo *-ly*, essa palavra pertence à classe dos:

NÍVEL DISCURSIVO

Eis algumas frases retiradas da internet. Ligue as funções abaixo à frase correspondente:

- (A) *warn*; (B) *inform*;
- (C) *instruct*; (D) *oppose*;
- (E) *advice*; (F) *delight*.

- (.....) a) *You'd better have the doctor take a look at you.*
- (.....) b) *Here you'll learn how to fix your TV with everyday household materials.*
- (.....) c) *Forget warming - beware the new ice age.*
- (.....) d) *What do ghosts dance to? Soul music!*
- (.....) e) *We must not accept Copenhagen's failings.*
- (.....) f) *Elephants are large land mammals in two genera of the family Elephantidae: Elephas and Loxodonta.*

GABARITO

1) a) 8; b) 6; c) 10; d) 1; e) 4; f) 3; g) 5; h) 2; i) 7; j) 9.

2) *Soon, while e then.*

3) C

Texto 1

4) a) *Boyfriends are strong, protective, supportive and make you feel safe.*
b) *Well, actually... not always* c) *Girls need boyfriends.*

Texto 2

1) a) Parágrafo B; b) Parágrafo C; c) Parágrafo A.

2) Pedir desculpas e expressar seu constrangimento.

3) (B). *I am really sorry for creating the situation.*

Texto 3

1) (B); (E); (F); (D); (G); (A); (C)

2) a) (V); b) (F); c) (F); d) (V); e) (V)

3) Antiga. Pela data da carta: *20 February 2003.*

Texto 4

1) (D); (E); (A); (C); (B).

2) O título do texto apresenta o assunto a ser tratado.

O primeiro parágrafo introduz o fato de o Sol estar prestes a aumentar sua atividade e informa que há discussões sobre as providências que estão sendo tomadas para proteger a Terra.

O segundo parágrafo esclarece o fenômeno solar que está para acontecer.

O terceiro parágrafo desenvolve o tema, demonstrando a preocupação e as discussões que estão sendo realizadas sobre o assunto.

O quarto parágrafo encerra o assunto, informando que especialistas têm se reunido para tratar do problema.

3) (A)

4) *The sun.*

Ponto para discussão

Respostas livres

Texto 5

1) a) *Since*; b) *before*; c) *After*; d) *Since*; e) *Before*; f) *Since*.

Texto 6

1) a) *how*; b) *like*; c) *even*; d) *first*; e) *second*; f) *what*; g) *if*.

Texto 7

1) a) *While*; b) *who*; c) *while*; d) *such*; e) *However*; f) *who*; g) *after*; h) *always*.

2)

Trecho	Tipo de paciente	Resumo do assunto	Problema
<i>confirmed or suspected H1N1 influenza</i>			X
<i>Clinical judgment is an essential part of treatment decisions</i>		X	
<i>treatment initiated more than 48 hours after illness onset</i>		X	
<i>not considered at increased risk of developing illness</i>	X		

Nível lexical

1) a) *not serious* (cf. uso no texto — outros sinônimos: *moderate, gentle, soft*).
b) *sickness, disease* c) *serious, critical* d) *beginning, start* e) *greater in size, strength, or quality*.

2) C

3) A

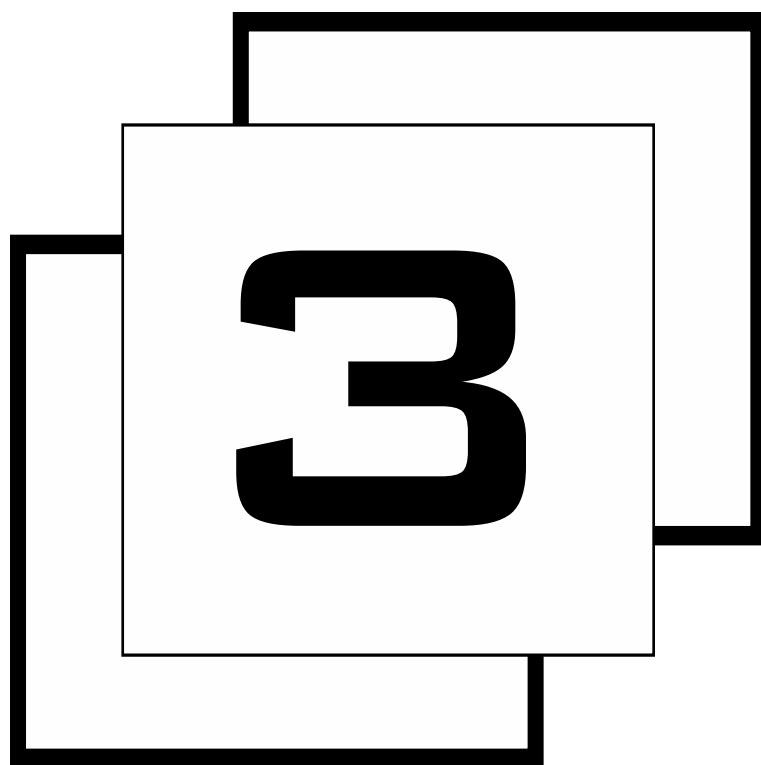
Nível sintático-gramatical

1) *illness* (todas as outras palavras são adjetivos que qualificam o substantivo *illness*).

2) Adjetivos.

Nível discursivo

a) (E); b) (C); c) (A); d) (F); e) (D); f) (B).



REFERÊNCIA TEXTUAL (I)

:: Foco ::

- *Percepção de referência textual.*
- *Reconhecimento de léxico e organização em campo semântico.*
- *Reflexão sobre a questão do desemprego.*

Ao se escrever um texto, deve-se evitar a repetição desnecessária. Um recurso do qual se pode lançar mão para isso é o uso de pronomes que substituem palavras que já ocorreram ou que ainda vão ocorrer no texto, tornando este mais coeso e a leitura mais agradável e clara. Em inglês, os pronomes podem ser: *I, you, he, she, it, we, they, me, him, her, it, us, them, my, mine, his, hers, its, ours, theirs, this, that, these, those, one, ones, who, what, which, whose*. Pode-se, também, usar verbos auxiliares que, em alguns casos, substituem frases inteiras, como *do/does, did*, ou modais, como *may, can, could, should*. Além desses, há outros meios de evitar a repetição e manter o texto coerente. Alguns desses recursos vão ser tratados nos exercícios desta aula.

Leia o Texto 1 a seguir e responda ao que se pede:

Texto 1

Your Carbon Footprint



Foto: Jeinny Solis S. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/343958>

The lettuce here was grown just outside of Poughkeepsie, loaded onto a 1978, 5-ton truck that used to deliver janitorial supplies, driven by Ricky, who took a 4-hour detour on his way to New York to visit his girlfriend in Plainfield, New Jersey, who had just left her second husband. Anything else you want to know about your taco?

Adapted from <http://www.newsweek.com/2010/06/19/your-carbon-footprint.html>

1) Preencha o quadro a partir das informações que você encontrar no texto:

Local de partida	
Destino	
Meio de transporte	
Detalhes sobre o veículo	
Carga transportada	
Nome do motorista	
Motivo do desvio	
Estado civil da mulher	
Prato anunciado	

2) Que palavra o pronome *that* em "... loaded onto a 1978 5-ton truck that used to deliver" está substituindo?

3) Marque um (X) na opção correta: o pronome "*who*" refere-se a:
 () objetos () pessoas

4) Complete a frase: O pronome "*who*" na frase "*who took a 4-hour detour...*" refere-se a _____.

5) A quem se referem:

a. o pronome *his* em "*to visit his girlfriend*"?

b. o pronome relativo *who* e o pronome possessivo *her* em "*who had just left her second husband*"?

6) Qual a relação entre a pergunta feita no final do texto e o que foi escrito antes?

7) Explique o trocadilho no título: uso de "*foodprint*" no lugar de "*footprint*".

O Texto 2 é uma adaptação do restante do texto anterior. Observe as palavras sublinhadas:

Texto 2



The new vegetarian fast-food chain calls itself as "the planet's low-carbon restaurant" and was trying to persuade a customer to try their latest chocolate treat. "It's so good, and it comes in this pretty lavender paper!" But the point about this restaurant isn't really the food. It's the wrapping.

Each item is wrapped in a lot of paper and secured with a cardboard sleeve, which is held together by a sticker assuring you it is "100 percent compostable." While a vegetarian diet is more carbon-efficient than a meat-based one, and locally sourced ingredients are usually more ecofriendly than ones shipped from afar, the menu's claim that by eating a mushroom sandwich you will have saved 3.1 kg of carbon is simply untrue. No matter how saintly the menu makes customers feel about their lunch, the truth is that their food "costs" 4.07 kg of carbon. The best thing anyone can do for the environment is simply consume less—fewer cars in the garage and fewer restaurant meals. But that's an idea that's hard to wrap in pretty lavender paper.

Adapted from <http://www.newsweek.com/2010/06/19/your-carbon-footprint.html> Foto: Julien Tromeur. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1349595>

1) O que é uma "*fast-food chain*"? Dê um exemplo de uma que você conheça:

2) O tipo de comida que o restaurante referido no texto serve é somente para quem:
 (A) come carboidrato;
 (B) é vegetariano;
 (C) come muito chocolate;

- (D) só come carne;
(E) é onívoro.

3) Descreva a embalagem do produto feito de chocolate.

4) O restaurante citado quer que seus clientes o vejam como um local que:

- (A) vende comida muito barata;
(B) insiste em que os clientes comam chocolate;
(C) busca diminuir a emissão de carbono;
(D) sabe embrulhar bem a comida;
(E) consegue reaproveitar tudo o que sobra.

5) Copie do texto a frase que afirma que alimentos preparados com ingredientes produzidos na mesma área onde são consumidos são mais ecológicos.

6) Identifique como (F) falso ou (V) verdadeiro. De acordo com:

- a. o autor do texto, o restaurante consegue cumprir o que promete. ()
b. o restaurante, consumir comida vegetariana economiza 3.1kg de carbono. ()
c. o autor do texto, o problema do restaurante está na embalagem da comida. ()
d. o restaurante, ele é o de mais baixo consumo de carbono do planeta. ()
e. o autor do texto, é melhor consumir menos, incluindo refeições em restaurantes. ()

7) Este texto tem por objetivo:

- (A) descrever;
(B) narrar;
(C) criticar;
(D) elogiar;
(E) divertir.

8) Explique o significado da última frase do texto.

9) Qual a relação da ilustração com o texto?

NÍVEL LEXICAL

1) Encontre no texto os correspondentes em inglês para as seguintes palavras:

- a. cadeia:
b. cliente:
c. embrulhar:
d. etiqueta:
e. meio ambiente:

2) Marque a opção correta. A palavra “*lavender*” refere-se a:

- (A) cor (B) cheiro (C) sabor

3) Encontre uma palavra no texto formada por um prefixo que indica negação.

4) Qual o oposto da palavra sublinhada em “*try their latest chocolate treat*”?

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) Copie do texto uma frase que inicia com uma palavra que marca oposição.

2) O que “*the planet’s low-carbon restaurant*” e “*the menu’s claim*” têm em comum?

Resposta: O uso do _____, que indica _____.

3) Copie um trecho onde há um grau de comparação de adjetivo.

4) Observe a expressão “*shipped from afar*” e responda:

- a. Qual a classe da palavra “*afar*”?
b. O que esta palavra significa?
c. Qual seu oposto?

5) Observe as palavras sublinhadas no texto e indique qual a opção a que se referem:

- a. *itself*
() *the planet’s low-carbon restaurant*
() *the new vegetarian fast-food chain*

- b. *It’s so good*
() *the restaurant*
() *the chocolate treat*

- c. *It’s the wrapping*
() *the point of the restaurant*
() *the food*

- d. *Each item*
() *of food*
() *of cardboard*
e. *which*
() *the food*
() *the cardboard sleeve*

- f. *one*
() *sticker*
() *diet*

g. ones

- () ingredients
() vegetarian diets

h. their

- () food
() customers

i. that's an idea

- () consume less
() change the environment

PONTO PARA DISCUSSÃO

1) Você concorda com a posição do autor do texto?

- () Sim () Não () Mais ou menos

2) Dê a sua opinião sobre a estratégia do restaurante, completando o espaço abaixo:

Se eu fosse perguntado sobre a política de *marketing* do restaurante, eu diria que:

Texto 3

Observe a tira abaixo e responda:

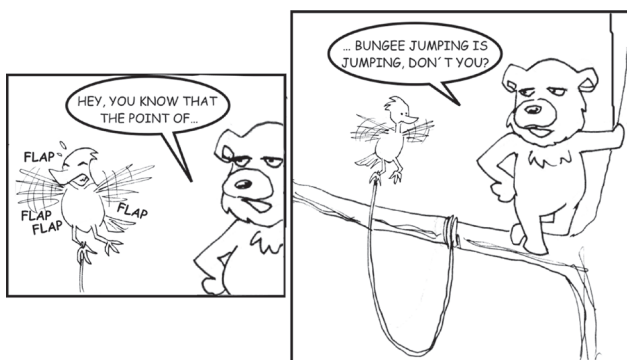


Ilustração: Jefferson Caçador

a. Qual o significado da palavra "point"?

b. Qual a graça dessa tirinha?

Veja o que é, de fato, bungee jumping:



Fotos: Mister Black. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/586969>. Piotr Lewandowski. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/359450>

Leia o **Texto 4** e observe o uso das palavras sublinhadas.

Texto 4

The Double Dipper Economy

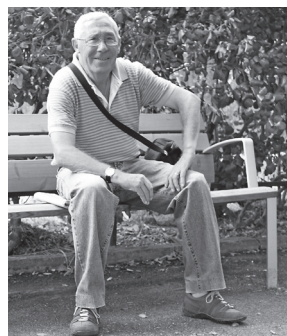


Foto: Antonio Jiménez Alonso. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1078368>

Some employees forced into early retirement are returning to the workforce as highly paid consultants. How long can these sweet deals last?

The term "double dipper" hasn't been around that long. According to Webster's, it popped up around 1974 and referred to a rare breed of recently retired government employees who got hired back as independent consultants [...] "This is a growing trend," says John Challenger, of outplacement firm Challenger, Gray & Christmas. "Companies are winnowing down to a smaller core of people who are their permanent full-time employees. Then they call on a much larger group of people that they can bring in for projects." It's happening most in industries where the retirees hold a key skill that's in short supply—special education, nurses, law enforcement, and accounting. Some companies, particularly in the tech field are offering buyouts to workers they intend to rehire as consultants immediately. "They'll give employees a payout. Then they will walk them across the hallway to the temp-staffing company located in their own buildings, and hire them back immediately for 15 or 20 hours a week without benefits," says Bob Skladany, a Waltham, Mass., career consultant.

If the buyout was generous enough, that can be a good deal for the workers, who will be earning hourly consulting fees on top of their severance benefits. It can be an especially good deal for the retirement-ready. Workers who can live off of their early-pension packages and have health insurance can go back as a part-time consultants at a higher hourly rate than they might have previously earned. But it isn't always win-win: Skladany was research director at RetirementJobs.com when

he was laid off and almost immediately offered his job back at a freelance rate that he says would have required him to take an 80 percent pay cut. "I said 'no thank you' and started consulting on my own, instead," he said.

Adapted from <http://www.newsweek.com/2010/05/20/the-double-dipper-economy.html>

1) No subtítulo, o autor qualifica o tipo de acordo a ser discutido no texto. Qual a expressão usada para isso?

2) Transcreva a frase que afirma ser a expressão "double dipper" recente.

3) Copie as frases do texto onde as informações podem ser encontradas:

a. as companhias estão diminuindo o número de funcionários permanentes.

b. um grupo grande de pessoas que pode ser convidado para trabalhar em projetos.

c. funcionários públicos que se aposentaram recentemente foram recontratados como consultores independentes.

d. os recontratados estarão ganhando taxas de consultoria por hora acima dos benefícios como se fossem empregados fixos.

e. mas nem sempre se sai ganhando.

f. quando foi despedido.

g. "... iniciei minha própria consultoria".

4) No subtítulo "How long can these sweet deals last?", o uso da palavra *sweet* confere à pergunta um tom:

- (A) irônico;
- (B) engraçado;
- (C) profissional;
- (D) sério;
- (E) amistoso.

NÍVEL LEXICAL

1) In Text 4, find the opposites of:

public	
dismissed	
bigger	
lower	
part-time	
temporary	

2) In Text 4, find the synonyms of:

appeared	
go back	
plan	
liberal in giving or sharing	
as an alternative	

3) Qual o tipo de negócio da firma *Challenger, Gray & Christmas*? Para ajudar, observe o sufixo e o prefixo da palavra "outplacement":

4) O que significa "temp-staffing company"?

5) Complete a frase: A expressão "a rare breed" normalmente é usada para _____. Portanto, seu uso aqui confere um tom _____ ao texto.

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

a. To which part or parts of the text the underlined words refer to?

<u>these</u> sweet deals	
<u>it</u> popped up	
<u>who</u> got hired back	
<u>this</u> is a growing trend	
<u>who</u> are their permanent	
<u>they</u> call on	
<u>they</u> can bring in	
<u>that's</u> in short supply	
<u>they</u> intend to	
<u>They'll</u> give employees	
<u>they</u> will walk <u>them</u> across	
<u>in their own</u> buildings	
hire <u>them</u> back	
<u>that</u> can be a good deal	
<u>who</u> will be earning	
<u>their</u> severance benefits	
<u>who</u> can live off	
<u>their</u> early-pension	
<u>they</u> might have previously earned	
<u>he</u> was laid off	

b. Observe these two sentences. What is the difference between them when the preposition is used?

- they will walk them
- they will walk with them

PONTO PARA DISCUSSÃO

- Do you know any “double dipper”?
- What do you think about this kind of arrangement?

Texto 5

Por que o rapaz machucado critica seu interlocutor na imagem que se segue?

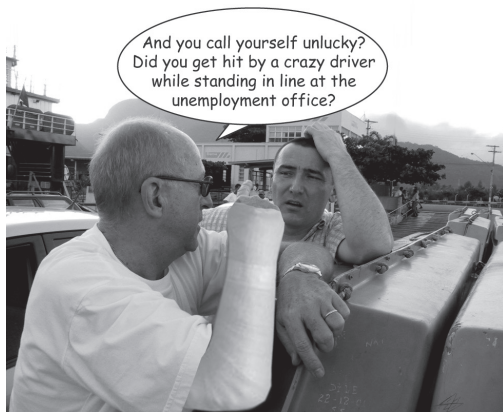


Foto: Madarász Krisztina. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/115459>

Veja as ilustrações e as perguntas que vêm depois do **Texto 6**. Para respondê-las, volte ao texto quantas vezes for necessário:

Texto 6

Science News



Fotos: Wong Mei Teng. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1175074>. Andrew Mogridge. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/723035>

Study helps identify beachgoers at increased risk of skin cancer
In the U.S., skin cancer incidence and death attributable to outdoor exposure to UV radiation (UVR) has increased rapidly in the past three decades, according to background information in the article. Recommendations to reduce the risk of skin cancer include limiting time spent in the sun, using sunscreen and wearing protective clothing. “Adults and adolescents are particularly at risk for intense, episodic sun exposure while on vacation or in ‘high-risk’ environments such as beaches,” the authors write.

David L. O’Riordan, Ph.D., of the University of Queensland, Brisbane, Australia, and colleagues conducted a study examining the levels of UVR

exposure and the range of sun protection behaviors of vacationers at a popular beach in Honolulu, Hawaii. The study, conducted in February and March 2004, included 88 participants who completed a sun habits survey prior to entry to the beach and an exit survey on leaving regarding their sun protection practices while at the beach. UVR was measured daily.

The researchers found that the participants spent an average of three hours at the beach, during which most were exposed to levels of UVR equivalent to five times the UVR dose required to result in sunburn among unprotected fair-skinned populations. Approximately 70 percent of the participants went to the beach with an intention to tan, despite 40 percent reporting they had obtained a sunburn in the previous 48 hours. Almost 23 percent of participants reported attending a tanning salon in the past 30 days.

Analysis identified three groups with distinct characteristics and sun protection behaviors:

Class 1 – Unconcerned and at lower risk, who used the least amount of sunscreen and less clothing, used shade the least, intended to tan, and had the fewest members with a high risk of developing skin cancer.

Class 2 – Tan seekers, highest number who reported that they sunburn easily, used the most sunscreen coverage and the least clothing coverage, had the most tanning salon use.

Class 3 – Were concerned about UVR and were protected, the most careful group with the most clothing coverage and shade use and had the lowest proportion with an intention to tan.

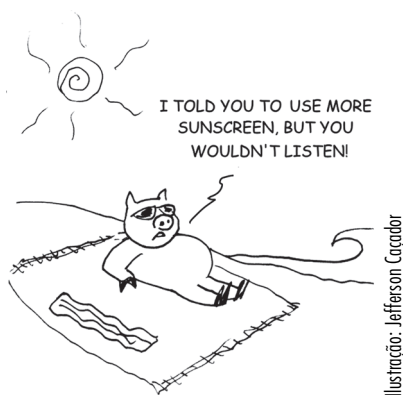
“Findings from this study indicate that the beach is an ideal setting to initiate a program aimed at promoting sun-safe practices while enjoying the many activities that a day at the beach has to offer. Collaborative efforts with key stakeholders such as local government, the tourist industry, local business and community representatives should examine a broad range of strategies — not just targeting individual behavior change, but also the environment — to promote the reduction of intense UVR exposures among beachgoers,” the authors write.

“Specific strategies should target the subsets of the beach-going population (particularly those in group 2—the tan seekers) that intend to tan and sunburn repeatedly, taking into account their relevant personal attributes and behavior patterns. A balance should be provided between messages that focus on the immediate detrimental effects (photoaging, soreness) as well as the long-term detrimental health effects (skin cancer) of excessive UVR exposure, all the time balancing the health interests of the public with the needs of local industry.” This study was supported by Friends of the Cancer Research Center of Hawaii.

<http://www.sciencedaily.com/releases/2008/11/081117192906.htm>

- Qual a ideia principal do texto?
- O que vem acontecendo nas últimas três décadas?

4) Veja a ilustração abaixo e explique o que a exposição ao sol provocou.



5) A palavra *while* em “*while on vacation*” implica a noção de:

- (A) adição.
- (B) exclusão.
- (C) contraste.
- (D) simultaneidade.
- (E) comparação.

6) Indique a opção que não sinaliza uma oposição:

- (A) *broad* – *large*.
- (B) *entry* – *exit*.
- (C) *previous* – *last*.
- (D) *long-term* – *short-term*.
- (E) *outdoor* – *indoor*.

7) Várias das palavras abaixo você já conhece. Organize-as de acordo com o campo semântico a que pertencem:

blues – *cheeseburger* – *cookies* – *country music* – *shorts* – *fast food* – *ketchup* – *delete* – *theatre* – *business* – *windsurf* – *milk-shake* – *mouse* – *sandwich* – *print* – *credit card* – *baseball* – *cheque* – *snack* – *database* – *exchange* – *TV* – *backup* – *cash* – *motocrossing* – *heavy metal* – *keyboard* – *fashion shirt* – *bank* – *output* – *chip* – *rock* – *sundae* – *homepage* – *offline* – *blazer* – *movie* – *tennis shoes* – *input* – *rap* – *jeans* – *franchise* – *monitor* – *mountain-biking* – *online* – *disc-jockey* – *sale* – *market* – *money* – *home banking*

Alimentos	
Esporte	
Lazer	
Música	
Informática	
Vestuário	
Economia e finanças	

8) Pense em outras palavras para acrescentar à tabela acima.

GABARITO

Texto 1

Local de partida	Poughkeepsie
Destino	New York (Nova Iorque)
Meio de transporte	Truck (caminhão)
Detalhes sobre o veículo	1978 5-Ton truck (caminhão modelo 1978 de 5 toneladas)
Carga transportada	Lettuce (alface)
Nome do motorista	Ricky
Motivo do desvio	Visit his girlfriend (visitar a namorada)
Estado civil da mulher	Married (casada)
Prato anunciado	Taco

2) *That* é um pronome relativo. Nesta frase, ele está substituindo a palavra que o antecede imediatamente (*truck*, mais especificamente, *1978 5-ton truck*.)

3) Pessoas

4) O pronome “*who*” na frase “*who took a 4-hour detour...*” refere-se a Ricky. *Who* é um pronome relativo, usado para se referir a pessoas.

5) a) *his* refere-se a Ricky (*his girlfriend* – a namorada do Ricky).

b) *who* e *her* se referem à namorada do Ricky (*to visit his girlfriend... who had just left her second husband*).

6) Nenhuma. Justamente essa é a graça do texto: em vez de se falar do prato na foto, *taco*, o texto traz informações sem relevância, a não ser a origem da alface, transportada por Ricky, no início do texto.

7) *Footprint* significa pegada, a marca deixada pelo pé na areia, por exemplo. No caso, a expressão *carbon footprint* se referiria às marcas deixadas pela emissão de carbono. A palavra foi criada para se fazer um trocadilho com *footprint* e chamar a atenção do leitor para a questão ecológica.

Texto 2

1) “*fast-food chain*”. Uma cadeia de restaurantes ou lanchonetes que servem alimentos preparados e servidos rapidamente. Há vários exemplos dessas lanchonetes: Giraffa’s, Bob’s, McDonald’s, Burger King, Pizza Hut etc.

2) (B)

3) “...and it comes in this pretty lavender paper / Each item is wrapped in a lot of paper and secured with a cardboard sleeve” – ele vem em um papel cor de lavanda bonito / cada item embrulhado em muito papel e acondicionado em uma embalagem de cartolina.

4) (C)

5) “*locally sourced ingredients are usually more ecofriendly than ones shipped from afar...*”

6) a) (F); b) (V) ; c) (V); d) (V); e) (V)

7) (C)

8) “*But that’s an idea that’s hard to wrap in pretty lavender paper*”, ou seja, esta é uma ideia difícil de se embrulhar em papel cor de lavanda bonito. O que isso significa é que essa é uma ideia difícil de ser aceita.

9) O texto é sobre uma cadeia de restaurantes vegetariana. Daí o hambúrguer, feito de carne, ser considerado algo ruim (“diabólico”).

Nível lexical

1) a) *chain*; b) *customer*; c) *wrap*; d) *sticker*; e) *environment*.

2) (A). Na verdade, “*lavender*” ou “*lavanda*” é uma planta ornamental, usada para perfumar. Mas, no caso, o texto refere-se à cor do planta (e do papel).

3) Prefixo de negação: *un-* na palavra *untrue*.

4) *latest* – o mais recente. O oposto é *earliest* (o mais antigo).

Nível sintático-gramatical

1) *But*, em “*But the point about this restaurant isn’t really the food*”.

2) O uso de ‘s (caso genitivo) que indica posse de alguém ou de alguma coisa.

3) “*...locally sourced ingredients are usually more ecofriendly than ones shipped from afar*” e “*...simply consume less—fewer cars in the garage and fewer restaurant meals.*”

A comparação no primeiro exemplo dá-se pelo uso de *more* e *than* e no segundo exemplo pela palavra flexionada apropriadamente para o grau comparativo *few* = *fewer* e a palavra *less* (oposto de *more*).

Na regra geral, no grau comparativo, as palavras de até duas sílabas recebem a terminação *-er* + *than* e para as com mais de duas sílabas, por exemplo, *ecofriendly*, são utilizadas *more*, ou *less* + *than* (*more ecofriendly than*; *more beautiful than*; *less relevant than*).

4) a) advérbio de lugar;

b) de muito distante, de longe;

c) *near*.

5) a) *the new vegetarian fast-food chain*; b) *the chocolate treat*;

c) *the point of the restaurant*; d) *of food*; e) *the cardboard sleeve*;

f) *diet*; g) *ingredients*; h) *customers*; i) *consume less*.

PONTO PARA DISCUSSÃO

Respostas livres

Texto 3

a. A questão, o objetivo.

b. O passarinho está tentando voar para não cair! Ora, se o objetivo de *bungee jumping* é se jogar para cair (mas amarrado a um elástico para não bater no chão), o passarinho está justamente lutando contra o princípio desse esporte radical.

Texto 4

1) *sweet deals*.

2) *The term “double dipper” hasn’t been around that long.*

3)

a. As companhias estão diminuindo o número de funcionários permanentes. “*Companies are winnowing down to a smaller core of people who are their permanent full-time employees.*”

b. Um grupo grande de pessoas que pode ser convidado para trabalhar em projetos. “*a much larger group of people that they can bring in for projects.*”

c. Funcionários públicos que se aposentaram recentemente foram recontratados como consultores independentes. “*recently retired government employees got hired back as independent consultants.*”

d. Os recontratados estarão ganhando taxas de consultoria por hora acima dos benefícios “*the workers will be earning hourly consulting fees on top of their severance benefits as if permanent full-time employees.*”

e. Mas nem sempre se sai ganhando. “*But it isn’t always win-win.*”

f. Quando foi despedido. “*When he was laid off.*”

g. “*... iniciei minha própria consultoria.*”. “*...started consulting on my own, instead.*”.

4) (A)

Nível lexical

1)

<i>public</i>	<i>paid</i>
<i>dismissed</i>	<i>hired</i>
<i>bigger</i>	<i>smaller</i>
<i>lower</i>	<i>higher</i>
<i>part-time</i>	<i>full-time</i>
<i>temporary</i>	<i>permanent</i>

2)

<i>appeared</i>	<i>popped up</i>
<i>go back</i>	<i>return</i>
<i>plan</i>	<i>intend</i>
<i>liberal in giving or sharing</i>	<i>generous</i>
<i>as an alternative</i>	<i>instead</i>

3) É uma empresa que recoloca pessoas em empresas e presta consultoria.

4) Empresa com empregados temporários.

5) A expressão *"a rare breed"* normalmente é usada para se referir a uma espécie rara de animais; portanto, seu uso aqui confere um tom irônico ao texto.

Nível sintático-gramatical

a.

<i>these sweet deals</i>	Toda a frase anterior: <i>"Some employees forced into early retirement are returning to the workforce as highly paid consultants"</i>
<i>it popped up</i>	The term <i>"double dipper"</i>
<i>who got hired back</i>	<i>retired government employees</i>
<i>this is a growing trend</i>	<i>got hired back as independent consultants</i>
<i>who are their permanent</i>	<i>a smaller core of people</i>
<i>they call on</i>	<i>Companies</i>
<i>they can bring in</i>	<i>Companies</i>
<i>that's in short supply</i>	<i>a key skill</i>
<i>they intend to</i>	<i>Some companies</i>
<i>They'll give employees</i>	<i>Some companies</i>
<i>they will walk them across</i>	<i>They: Some companies / Them: workers</i>
<i>in their own buildings</i>	<i>Some companies</i>
<i>hire them back</i>	<i>workers</i>
<i>that can be a good deal</i>	<i>the generous buyout</i>
<i>who will be earning</i>	<i>workers</i>
<i>their severance benefits</i>	<i>workers'</i>
<i>who can live off</i>	<i>workers</i>
<i>their early-pension</i>	<i>workers'</i>
<i>they might have previously earned</i>	<i>workers</i>
<i>he was laid off</i>	<i>Skladany</i>

b. *they will walk them*: eles vão levá-los caminhando.
they will walk with them: eles vão caminhar com eles.

PONTO PARA DISCUSSÃO

Respostas livres.

Texto 5

Porque o interlocutor aparentemente teria se considerado uma pessoa com falta de sorte, enquanto o falante é quem, na fila de desempregados, ainda conseguiu ser atropelado por um motorista louco.

Texto 6

1) O resultado de uma pesquisa sobre as consequências da exposição ao sol.

2) O crescimento de câncer na pele e morte por exposição ao RUV.

3)

Pesquisadores responsáveis	David L. O'Riordan e colegas
Objetivo da pesquisa	<i>"examining the levels of UVR exposure and the range of sun protection behaviors of vacationers"</i> (observar os níveis de exposição a RUV e a variação dos hábitos de banhistas com relação à proteção ao sol)
Número de participantes	88 participantes
Local da pesquisa	<i>"a popular beach in Honolulu, Hawaii"</i> (uma praia popular em Honolulu, no Havaí)
Data da observação	<i>February and March 2004</i> (fevereiro e março de 2004)
Instrumento da pesquisa (o que os participantes tinham que preencher e quando)	<i>"a survey prior to entry to the beach and an exit survey on leaving"</i> (um questionário antes de entrar na praia e outro após sair da praia)
O que era medido	<i>"UVR was measured"</i> (exposição aos raios ultra-violeta)
Quando era feita a medição	<i>"daily"</i> (diariamente)
Média de tempo de permanência dos banhistas na praia	<i>an average of three hours</i> (uma média de 3 horas)
Objetivo da maioria dos banhistas	<i>"to tan"</i> (bronzear-se)

4) Duas das três sugestões: *limiting time spent in the sun* (limitar o tempo de exposição ao sol), *using sunscreen* (usar filtro solar), *and wearing protective clothing* (usar roupas que protejam).

5)

Alto	Médio	Baixo
2	1	3
Bronzeiam-se facilmente; usuários de protetores	Despreocupados; pouco uso de protetores e sombra. Número pequeno de pessoas em risco.	Preocupados com RUV; protegidos, grupo mais cuidadoso

6) (B)

7)

a. porcentagem de participantes que foram para a praia com a intenção de se bronzear.

b. porcentagem de participantes que afirmou ter tido queimadura do sol nas 48 horas precedentes.

c. porcentagem de participantes que afirmou ter frequentado um salão de bronzeamento nos últimos 30 dias.

8) a) (F); b) (F); c) (V); d) (V); e) (F).

9) *"...all the time balancing the health interests of the public with the needs of local industry."*

10) *Friends of the Cancer Research Center of Hawaii* (Amigos do Centro de Pesquisa sobre Câncer do Havai)

PONTO PARA DISCUSSÃO

Respostas livres.

Nível lexical

1) (B)

2)

a. advérbios;

b. *particularly, daily, approximately, easily e repeatedly.*

3)

Palavras formadas por "sun"	Classe gramatical
<i>sunscreen</i>	substantivo
<i>sunscreen (coverage)</i>	adjetivo
<i>sunburn</i>	substantivo
<i>sunburn (easily)</i>	verbo
<i>sun-safe</i>	adjetivo

4) A exposição excessiva ao sol derreteu e fritou o colega do porquinho, transformando-o em uma tira de *bacon*.

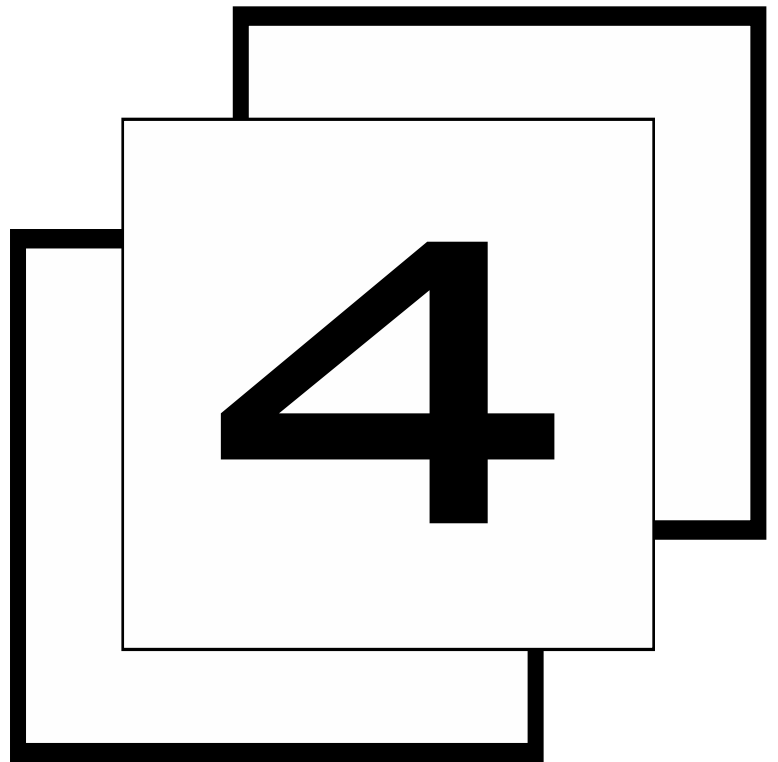
5) (D)

6) (A)

7)

Alimentos	<i>cheeseburger, cookies, fast food, ketchup, milkshake, sandwich, snack, sundae</i>
Esporte	<i>windsurf, baseball, motocrossing, mountain-biking</i>
Lazer	<i>theatre, TV, movie</i>
Música	<i>blues, country music, heavy metal, rock, rap, disc-jockey</i>
Informática	<i>delete, mouse, print, database, backup, keyboard, output / input, chip, homepage, offline, monitor, online</i>
Vestuário	<i>shorts, fashion shirt, blazer, tennis shoes, jeans</i>
Economia e finanças	<i>business, credit card, cheque, exchange, cash, bank, franchise, sale, market, money, homebanking</i>

8) Respostas livres.



REFERÊNCIA TEXTUAL (II)

:: Foco ::

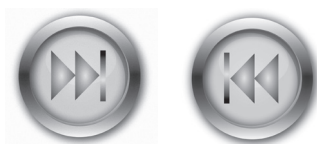
- *Aprofundar os conhecimentos sobre referência textual.*
- *Refletir sobre a exploração do universo.*

No primeiro Capítulo desse segundo módulo, você trabalhou a questão da coesão de textos, mais especificamente com relação às ligações que as palavras estabelecem entre si para garantir a coerência. Portanto, você já conhece muito a esse respeito. Busque sempre relacionar o que você encontra com o que já sabe.



Foto: Zsuzsanna Kilian. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1073029>

Neste capítulo, continuaremos a exercitar essa noção, incluindo mais possibilidades de referências, que podem ser anafóricas (ou seja, referem-se ao que vem antes) ou catafóricas (apontando para o que se segue).



Fotos: Emilian Auneau. Disponíveis em: <http://www.sxc.hu/photo/1263256> e <http://www.sxc.hu/photo/1263261>

O **Texto 1** a seguir é sobre um filtro. Mas antes de o ler, veja a ilustração e dê sua opinião sobre esse filtro. Depois, compare-o com o que é descrito no texto.



Foto: Manuel Calavera. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/253596>

Texto 1

I can't see the smallest particles of dirt. Neither will she.

You can believe us when we say that our oil filters trap the smallest particles of dirt. They're also the only filters on the market to be 99.9% efficient. Engineered with durable metal end caps to ensure dirty oil passes through the filter media to prevent premature engine wear. They are also 100% covered with textured grip control for easy installation.

Adapted from http://www.purrolatorautofilters.net/promotions/Documents/PureONE_UnderHood_print.pdf

1) Marque a opção correta. O texto descreve um filtro de...

- (A) água. (B) ar.
(C) óleo. (D) café.

2) Escolha a opção correta. O objetivo principal desse texto é:

- (A) educar. (B) criticar.
(C) persuadir. (D) avisar.
(E) argumentar.

3) O pronomes "They" in "They are also 100% covered with textured grip control" refere-se a:

- (A) particles. (B) filters.
(C) caps. (D) passes.

4) A referência na Questão 3 acima é:

- () anafórica. () catafórica.

5) No título, "neither will she" significa "ela também não". Pergunta-se:

a. O que ela também não conseguirá fazer?

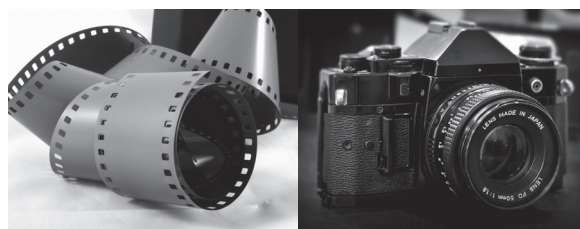
b. Por quê?

6) Em "*I can't see*", a palavra sublinhada:

- (A) permissão. (B) dúvida.
(C) proibição. (D) incapacidade.
(E) previsão.

Vamos, agora, ler o **Texto 2** e responder ao que se pede:

Texto 2



Fotos: Patrick Hajzler. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1248915>. Ilker. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1243035>

If there is a narrative form unique to photography, will it not resemble that of the cinema? Surprisingly, photographs are the opposite of films. Photographs are retrospective and are received as such: films are anticipatory. Before a photograph you search for what was there. In a cinema you wait for what is to come next. All film narratives are, in this sense, adventures: they advance, they arrive. The term flashback is an admission of the inexorable impatience of the film to move forward.

By contrast, if there is a narrative form intrinsic to still photography, it will search for what happened, as memories or reflections do. Memory itself is not made up of flashbacks, each one forever moving inexorably forward. Memory is a field where different times coexist...

BERGER, John & Mohr, Jean. *Another way of telling*. Cambridge: Granta Books, 1982, p. 279-280.

1) Esse texto tem como função:

- (A) narrar uma história.
- (B) comparar duas artes.
- (C) divertir os leitores.
- (D) contestar um fato.
- (E) descrever uma situação.

2) As frases abaixo se referem ao **Texto 2**. Indique (F) falso ou (V) verdadeiro ao lado de cada:

- a. A narrativa filmica é parada. ()
- b. O autor relaciona aventura com avançar. ()
- c. Aventura tem a ver com excitação, novidade. ()
- d. A fotografia depende da memória. ()
- e. Filmes dependem de retrospeção. ()
- f. A memória permite que momentos diversos coexistam. ()

3) O que o autor apresenta como uma surpresa?

4) Retire do texto a palavra a que cada item sublinhado se refere e a coloque entre os parênteses:

- a. will it not resemble (_____)
- b. that of the cinema? (_____)
- c. are received as such (_____)
- d. they advance (_____)
- e. it will search (_____)
- f. as memories or reflections do (_____)
- g. each one forever moving (_____)

O **Texto 3** continua com o mesmo tema:

Texto 3



Don't say cheese!
Rather say low-cholesterol, dairyfree,
no salt-added substitute.

Foto: Strinski. <http://www.freeimages.com/photo/231473>.

1) O que significa a expressão "Say cheese" ao se tirar uma fotografia?

2) Por que o fotógrafo sugere outra expressão?

Vamos conversar sobre fotografar o universo. Leia o texto a seguir e responda ao que se pede:

Texto 4

GOCE stands for "Gravity field and steady-state Ocean Explorer" and it orbits at an exceptionally low altitude: just 255 km above Earth, skimming the fringes of our atmosphere.

29 September 2010 – Following recovery from a glitch that prevented ESA's GOCE gravity mission from sending any scientific data to the ground, the satellite has been gently brought back down to its operational altitude and resumed normal service – delivering the most detailed gravity data to date.

<http://www.esa.int/SPECIALS/GOCE/index.html>

1) O que significa a sigla GOCE?

2) A palavra "glitch" implica:

- (A) solução.
- (B) falha.
- (C) ideia.
- (D) sugestão.
- (E) concerto.

3) A palavra sublinhada em "a glitch that prevented ESA's GOCE gravity mission from sending any scientific data to the ground" pode ser substituída por:

- (A) perturbou.
- (B) preveniu.
- (C) impediu.
- (D) prevaricou.
- (E) instruiu.

4) *To resume* é um falso cognato. Na frase "resumed normal service", ela significa:

- (A) reiterou o pedido.
- (B) resumiu o serviço.
- (C) voltou a trabalhar.
- (D) retirou o problema.
- (E) devolveu o aparelho.

5) O que quer dizer a expressão "the most detailed gravity data to date"?

PONTO PARA DISCUSSÃO

Observe a foto da Terra, fotografada pela nave Apollo 17.

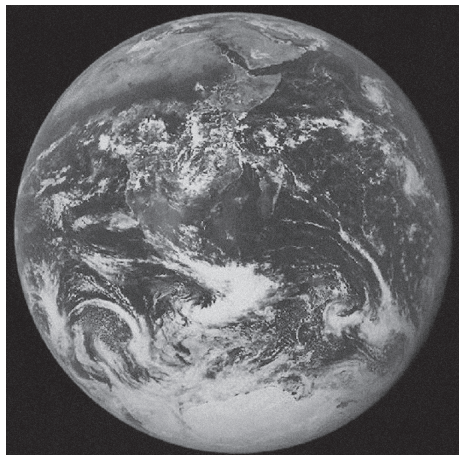


Foto: Nasa. Disponível em: http://nssdc.gsfc.nasa.gov/image/planetary/earth/apollo17_earth.jpg

View of Africa and Saudi Arabia from Apollo 17. Probably the most requested picture of the Earth, this picture was taken by the Apollo 17 astronauts as they left earth orbit en route to the Moon. Taken on Dec. 7, 1972, it was the first time that the trajectory of an Apollo mission enabled a view of the south pole.

1) Qual sua opinião sobre os gastos feitos para a exploração do universo?

2) Agora, leia as frases abaixo, retiradas de uma mesma notícia sobre a visão de alta definição de um satélite sobre a Terra. Complete as frases com a sequência adequada:

- (A) *It is one of the most exquisite views...*
 (B) *It essentially defines...*
 (C) *Scientists say the data gathered...*
 (D) *This colourful new map...*
 (E) *The new map was presented...*
- a. () *in Norway's second city at a special Earth observation symposium.*
 b. () *by the spacecraft will have numerous applications.*
 c. () *we have ever had of the Earth.*
 d. () *traces the subtle influence of the pull of gravity.*
 e. () *where the level surface is on our planet.*

<http://news.bbc.co.uk/2/hi/science/nature/8767763.stm>

NÍVEL LEXICAL

1) No **Texto 1**, a palavra “wear” tem pelo menos dois significados “vestir” e “desgaste”. Qual dos dois é o mais adequado ao contexto?

2) O oposto de *still* em “*still photography*” (**Texto 2**) é:

- (A) *calm.*
 (B) *moving.*
 (C) *quiet.*
 (D) *coloured.*

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) *still* em “*still photography*” (**Texto 2**) é:

- (A) advérbio.
 (B) adjetivo.
 (C) preposição.
 (D) verbo.

2) Observe a palavra sublinhada em “*If there is a narrative form*” (**Texto 2**).

Indique a classe dessa palavra e o que ela expressa:

a. Classe:

b. Função:

3) A opção mais adequada para “*Before a photograph*” é:

- (A) à frente de uma fotografia.
 (B) antes de uma fotografia.
 (C) depois de uma fotografia.
 (D) atrás de uma fotografia.

4) A preposição que indica o oposto de “*Before a photograph*” é:

- (A) *after.*
 (B) *behind.*
 (C) *beside.*
 (D) *in front of.*

O **Texto 5** que se segue irá discutir a questão da inteligência artificial:

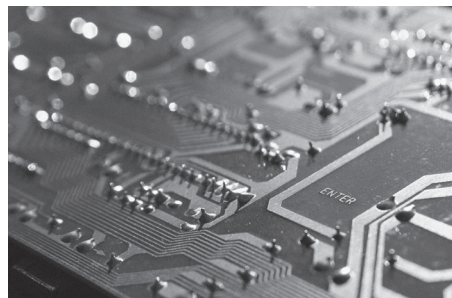


Foto: Pavel Matoušek. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1218115>

Texto 5

For decades, computer scientists have been pursuing artificial intelligence — the use of computers to simulate human thinking. But in recent years, rapid progress has been made in machines that can listen, speak, see, reason and learn, in their way. The prospect, according to scientists and economists, is not only that artificial intelligence will

transform the way humans and machines communicate and collaborate, but will also eliminate millions of jobs, create many others and change the nature of work and daily routines.

The artificial intelligence technology that has moved furthest into the mainstream is computer understanding of what humans are saying. People increasingly talk to their cellphones to find things, instead of typing. Both Google's and Microsoft's search services now respond to voice commands.

<http://www.nytimes.com/2010/06/25/science/25voice.html?ref=technology>

- 1) Dê um título em português para esse texto.
- 2) Transcreva a frase em que o autor oferece uma definição.
- 3) A conjunção adversativa "But" indica que houve uma mudança com relação aos computadores. Qual foi?
- 4) Aponte um efeito dessa mudança.
- 5) A que palavras os pronomes abaixo se referem?
 - a. "in their way"
 - b. "many others"

Agora, vamos pensar. Há empregos só para mulheres e outros só para homens? Leia o **Texto 6**, que menciona essa questão.

Texto 6

Automotive industry needs more women

March 10, 2010



Foto: Blaufrau.

Disponível em: https://farm3.staticflickr.com/2113/1846225008_fe4a71d5b6_o.jpg

Old methodology

by Jim Macpherson

For years, auto mechanics have been overwhelmingly male. Both men and women who have considered employment in the field have noted that the work was physically taxing, involving frequent heavy lifting and often requiring brute strength.

It was dirty work, too. Mechanics could always be spotted by the grease and dirt under their fingernails.

Times have changed.

Today's cars are different, and they require different approaches to servicing them. Mechanical systems that once required more muscle than intelligence to fix have become far more reliable and less needy of a mechanic's attention.

Today, car problems are more likely to be caused by a defective electronic sensor than a bad transmission. As Wade Hoyt, Toyota's northeastern public relations manager, puts it, "The world of auto repair has gone from nuts and bolts to ohms and volts."

Auto service is now a brain game. Even the title of the people doing the work has changed – mechanics are now technicians. For many in the field, this transition has been difficult or even impossible. Auto service departments increasingly need people with technical training in electronics, and the physical barriers women may have once felt when entering the field have largely disappeared.

http://www.suntimes.com/monster/industry/automotive/2095771_femalemechanics10.article

- 1) Retire as palavras do texto para completar o quadro abaixo, fazendo uma comparação sinóptica entre a situação anterior e a atual com relação à área de mecânica de automóveis.

Antigamente	Hoje em dia

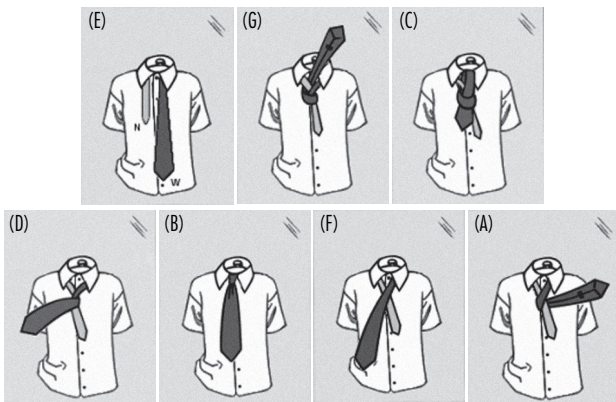
- 2) A que o pronome "it" refere-se em "It was dirty work, too"?
- 3) Por que era considerado "sujo"?
- 4) Explique a declaração de Hoyt: "The world of auto repair has gone from nuts and bolts to ohms and volts."
- 5) Escolha a opção correta: O advérbio "overwhelmingly" indica uma quantidade:
 - (A) baixa.
 - (B) excessiva.
 - (C) suficiente.
 - (D) necessária.
 - (E) mínima.

O **Texto 7** a seguir ensina como atar o nó de uma gravata, mas você precisa colocar as instruções ao lado da ilustração correta:

Texto 7

1. Start with the wide end ("W") of your necktie on the right, extending about 12 inches below the narrow end ("N") on the left. ()
2. Then cross the wide end over the narrow end. ()
3. Turn the wide end back underneath the narrow end. ()
4. Continue by bringing the wide end back over in front of the narrow end again. ()
5. Then, pull the wide end up and through the loop around your neck. ()
6. Hold the front of the knot loosely with your index finger and bring the wide end down through the front loop. ()
7. At last, remove your finger and tighten the knot carefully to the collar by holding the narrow end and sliding the knot up. ()

A ordem correta é:



<http://www.tie-a-tie.net/fourinhand.html>

Texto 8

Lost? Evidence That Sense of Direction Is Innate

By Katherine Harmon



Foto: Eva Schuster. Disponível em:
<http://www.sxc.hu/photo/1273674>

Two new studies show how spatial parts of the brain are already functioning in infancy, revealing that not everything we understand about our surroundings is learned.

Not everyone has a perfect sense of direction, whether they would like to admit it or not. But two new studies have found that even baby rats have a basic spatial framework in their brains ready to use as soon as they leave the nest for the first time—which is much earlier than had previously been documented.

The findings reveal that not all sense of space is learned. They show that at least some of that sense is innate, "that the basic constituents of the cognitive map develop independently of spatial experience or might even precede it," noted

the authors of one of the new studies, both published online June 17 in *Science*.

For the two independent studies researchers record rats' neuronal firings as soon as newborn pups opened their eyes and began to explore their surroundings. Both teams were surprised to find adult-level cell function in some of the directional regions.

At this age, "the animals would not yet have had a chance to explore the environment beyond their nest," Francesca Cacucci, a researcher at the Institute of Behavioral Neuroscience at University College London and co-author of one of the papers, writes in an e-mail. "This suggests strongly that sense of direction is independent of spatial experience."

And because the mammalian hippocampus is relatively consistent in its make-up across species, these lab rat–based findings likely mirror a similar developmental trajectory in humans.

Other abilities, such as face perception or language use, are thought to be innate. But "space is such a basic cognitive function, and to have it be partly innate is really interesting and groundbreaking work," says Linda Palmer, a project scientist at the Department of Anatomy and Neurobiology at the University of California, Irvine, who coauthored a perspectives essay accompanying the two studies in *Science*.

<http://www.scientificamerican.com/article.cfm?id=sense-of-direction-innate>

1) A que argumento esse artigo se opõe?

2) Quando se diz que um trabalho é "groundbreaking", quer se dizer que ele é:

- (A) complexo.
- (B) árduo.
- (C) necessário.
- (D) inédito.
- (E) conhecido.

3) Escolha a opção que traz a palavra a que *both* em "both published online" refere-se:

- (A) researchers.
- (B) findings.
- (C) constituents.
- (D) studies.
- (E) authors.

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) Em "to explore their surroundings", o pronome *their* refere-se a:

- (A) rats.
- (B) pups.
- (C) teams.
- (D) animals.
- (E) researchers.

2) Sublinhe os marcadores nas frases abaixo e os relacione à ideia que indicam:

- (A) *whether they would like to admit it or not.*
- (B) *But two new studies have found...*
- (C) *as soon as newborn pups opened their eyes*
- (D) *Other abilities, such as face perception or language use*
- (E) *because the mammalian hippocampus is relatively consistent*

- a. () relação de condição.
 b. () exemplificação.
 c. () relação temporal.
 d. () oposição.
 e. () relação causal

3) Sublinhe os verbos nas frases:

a. *these lab rat–based findings likely mirror a similar developmental trajectory in humans.*

b. *For the two independent studies researchers record rats’ neuronal firings*

4) As expressões *even* e *at least* significam, respectivamente:

- (A) eventualmente e primeiro. (B) antes e no máximo.
 (C) como e por fim. (D) até e pelo menos.
 (E) porque e no mínimo

GABARITO

Texto 1

1) (C)

2) (C)

3) (B)

4) Anafórica

5) Ela não poderá ver as menores partículas de sujeira. “*Neither will she... See the smallest particles of dirt.*” Essa frase poderia ser substituída por “*She won’t either*”, transferindo-se a negação para o auxiliar “*will not*”. O auxiliar *will* se reporta a uma referência anafórica. Assim, as respostas para os exercícios são:

- a. Ela não conseguirá ver a menor partícula de sujeira.
 b. Porque os filtros retêm as menores partículas.

6) (D)

Texto 2

1) (B)

2) a) (F); b) (V); c) (V); d) (V); e) (F); f) (V)

3) “*Photographs are retrospective...: films are anticipatory.*” (Fotografias são retrospectivas...: filmes são antecipatórios).

4) a) *narrative*; b) *narrative*; c) *retrospective*; d) *film narratives*;
 e) *narrative form*; f) *search for what happened*; g) *flashbacks*.

Texto 3

1) É uma forma de fazer a pessoa parecer estar sorrindo ao mover a boca para falar a palavra “*cheese*”.

2) O fotógrafo quis ser engraçado e parecer consciente das questões de saúde envolvidas no consumo de queijo, como problemas de colesterol, sal, etc.

Texto 4

1) GOCE (na sigla em inglês) quer dizer “Explorador da Circulação Oceânica e da Gravidade. ESA (*European Spatial Agency*) significa Agência Espacial Europeia.

2) (B) *Glitch* é o termo usado para indicar uma falha curta num sistema. O termo é relativo à área de computação, sistemas de informação e eletrônica, embora seja aplicável também à área de cibernética, o que implica a inclusão dos sistemas naturais também. A origem do termo é alemã, a partir da palavra *glitschig*, que significa “escorregadio”. Sua ocorrência leva o programa, sistema ou equipamento a apresentar disfunções de rotina de programação, panes em dispositivos de saída e de entrada. (<http://pt.wikipedia.org/wiki/Glitch>)

3) (C)

4) (C)

5) “*the most detailed gravity data to date*” significa “os dados mais detalhados sobre a gravidade até os dias de hoje”.

PONTO PARA DISCUSSÃO

1) Respostas livres

2) (A) c; (B) e; (C) b; (D) d; (E) a

Nível lexical

1) Desgaste

2) (B)

Nível sintático-gramatical

1) Adjetivo. *Still*, no Texto 2, tem a função de um adjetivo, qualificando a palavra fotografia, significando quieto, imóvel, parado.

Still também pode ser um advérbio e, então, significa *ainda*. Os advérbios *already* e *yet* (já e ainda) alternam seu uso com *still*, dependendo da estrutura da frase em que ocorrem. Observe os exemplos:

• *She’s already here! Haven’t you seen her?*

Have you been to Wales or Scotland yet?

• *No, not yet. I haven’t even ventured out of London yet.*

Is it still raining?

• *Yes, it’s still raining.*

2)

- a. conjunção
b. *if* introduz uma oração subordinada condicional.

3) (A)

4) (B)

Texto 5

1) Resposta livre. Algumas sugestões: "Computadores nos entendem?", "Nova época para os computadores" e "Computação e Inteligência Artificial".

2) "*artificial intelligence — the use of computers to simulate human thinking*".

3) *But in recent years, rapid progress has been made in machines that can listen, speak, see, reason and learn, in their way.* Não só os cientistas conseguiram atingir uma tecnologia que usava os computadores para simular o pensamento humano, mas recentemente eles têm feito as máquinas ouvirem, falarem, nos entenderem.

4) a) As pessoas falam aos seus celulares para encontrarem coisas ao invés de digitar.
b) Os sistemas de procura do Google e da Microsoft respondem a comando de voz.

5) a) *machines* b) *jobs*

Texto 6

1)

Antigamente	Hoje em dia
Só homem trabalhava na área. Era necessária força física. O trabalho lidava com sujeira, óleo, poeira. O profissional era chamado de mecânico.	O problema no carro é detectado eletronicamente. Depende de raciocínio. Hoje o profissional é chamado de técnico. Não há barreiras físicas para as mulheres.

2) *auto mechanics* (mecânica de automóveis)

3) Porque lidava com óleo e poeira.

4) As atividades na área de mecânica evoluíram, modernizaram-se, deixando de lado as questões especificamente mecânicas (de porca e parafuso) para elétricas (ohms e volts).

5) (B)

Texto 7

A ordem correta é: 1) E; 2) F; 3) A; 4) D; 5) G; 6) C; 7) B.

Texto 8

Lost? Evidence That Sense of Direction Is Innate

1) Ao argumento de que a noção de espaço e direção é aprendida. O texto sustenta que essa noção é parcialmente inata.

2) (D)

3) (D)

Nível sintático-gramatical

1) (A)

2) a) (A); b) (D); c) (C); d) (B) e) (E)

3) a) *these lab rat-based findings likely mirror a similar developmental trajectory in humans.*
b) *For the two independent studies researchers record rats' neuronal firings.*

4) (D)

5

VERBOS PREPOSICIONAIS

:: Foco ::

- *Estratégias de leitura.*
- *Verbos preposicionais (phrasal verbs).*
- *Expressões idiomáticas.*
- *Inferência.*
- *Elaboração de resumo.*
- *Reflexão sobre os benefícios da leitura.*

Um dos maiores desafios para o aprendizado da língua inglesa é saber reconhecer os verbos preposicionais, formados pela ocorrência de um verbo e outras partículas, como preposições ou advérbios, que, em conjunto, mudam o significado original do verbo. São os chamados “*phrasal verbs*”. De acordo com o *Collins Cobuild English Language Dictionary* (1987, p. 1076), “*A phrasal verb is a combination of two words with a single meaning. One word is a common verb and the other word is a preposition or one of the common adverbs such as up, down, and across*”. Por exemplo, o verbo *get + into* não necessariamente é um *phrasal verb* em “*get into a car*”. O sentido é literalmente entrar no carro. Mas “*get into a habit*” significa “adquirir um hábito”. O sentido de “*get*” foi modificado. Eis outro exemplo: Você conhece o verbo “*look*”, olhar, mas em conjunto com a preposição “*through*” significa procurar. Ou “*hold*”, em “*hold a knife*” que significa segurar uma faca, mas que em “*something is holding up the traffic*” significa que algo está detendo o tráfego. Verbos e preposições ou advérbios acrescentam informação, mas, unidos a um verbo preposicional, oferecem outro significado. Como aprender? Com a experiência do uso, da leitura, e através da percepção do contexto. Vamos praticar um pouco aqui.



“ I’m holding a knife. ”

Photo: Carbon NYC.

Disponível em: https://farm3.staticflickr.com/2367/2221041212_0a034f3e72_z.jpg



The cattle is holding up the traffic.

Photo: Duncan.

Disponível em: https://farm3.staticflickr.com/2796/4022509479_b503016e81_z.jpg

Veja se você consegue entender essas piadas:

1. *Why do taxi-drivers always go bankrupt?*

Because they drive their customers away.

2. *Wife : Did you put the cat out, dear.*

Sarcastic Husband: No. Was it on fire?

3. *When are the traffic police strong?*

When they hold up cars with one hand.

<http://www.lingolex.com/itp/phrasalverbs.htm>. This page is an excerpt from a book by George Woolard. You have permission to print it for use in your classes.



Foto: Gwydion M. Williams

https://farm3.staticflickr.com/2459/3826121623_b1d406ea52_z.jpg

Aqui estão alguns títulos e frases retirados da internet. Observe a diferença entre cada par.

Texto 1

1º Par

(A) *'Food police' go after Happy Meals toys.*

<http://chicagobreakingbusiness.com/2010/06/food-police-go-after-happy-meals-toys.html>

(B) *Where do you go after Rock Band 3?*

<http://kotaku.com/5579702/where-do-you-go-after-rock-band-3>

2º Par

(A) *Many other women who had come up with him to Jerusalem were also there.*

<http://bible.cc/mark/15-41.htm>

(B) *Can we come up with a better way to measure innovation?*

<http://www.techdir.com/blog/itinnovation/articles/20100326/1727008743.shtml>

3º Par

(A) *Ancient bodies call for attention (with slideshow of prehistoric burials all over the world)*

http://wn.com/aratta_civilisation_of_ukraine_dating_to_22000_bce_part_2_

(B) *I called for help when my computer crashed and my installation disc would not install my printer*

<http://bizcovering.com/business/top-10-call-centers-of-the-philippines/>

1) Indique em que frases estão os *phrasal verbs*:

2) Atribua uma dessas traduções a cada um dos *phrasal verbs* que você identificou acima:

a. exigir, requerer:

b. ir atrás, perseguir:

c. surgir, oferecer:

Observe o Texto 2:

Texto 2

US decision on ethanol blend put off until fall

The Environmental Protection Agency says it will wait until this fall to decide whether U.S. car engines can handle higher concentrations of ethanol in gasoline

http://townhall.com/news/business/2010/06/18/us_decision_on_ethanol_blend_put_off_until_fall

1) Identifique o *phrasal verb* que aparece no Texto 2 e verifique em qual dos exemplos abaixo tem o mesmo significado:

- (A) *Nothing would put her off once she had made up her mind.*
 (B) *How to influence people & totally put them off doing business with you.*
 (C) *Nothing can put her off binge drinking - not even the fact that friends have posted humiliating pictures on the internet.*
 (D) *Survey: 1 in 4 put off seeing doctor due to cost.*

2) Decida qual a melhor tradução para os *phrasal verbs* do exercício anterior. Escolha dentre as seguintes palavras:

deter	adiar	desistir	perder interesse
-------	-------	----------	------------------

- (A)
 (B)
 (C)
 (D)

3) Em "US decision on ethanol blend put off until fall" há uma referência temporal. Qual é?

4) As estações do ano em inglês são:



Imagens disponíveis em: <http://www.freeimages.com/photo/1225872> - Autor: Patri Iade; <http://www.newyorker.com/wp-content/uploads/2012/12/mathematics-of-winter.jpg>; <http://www.edmontonjournal.com/life/Potted+bulbs+evoked+dreams+spring/9408024/story.html>; <http://www.freeimages.com/photo/1428259> - Autor: Tracey Kramer.

Agora que você já conhece as estações do ano em inglês, vamos a uma ocasião importante que acontece no inverno do hemisfério norte, quando são presentes costumam ser trocados:

Texto 3

Giving up on a book



Foto: Irum. <http://www.freeimages.com/photo/809282>.

Did you get a book for Christmas – and do you like it? Will you give up after 20 pages because it's boring, or will you pursue it to the bitter end and be bored?

Doris Lessing in the opening of The Golden Notebook says you should "drop them when they bore you and skip the parts that drag and never never read anything because you feel you ought or because it's part of a trend or a movement."

But when should you give up on a book? ... If you give it time, you will get into it. Jenni talks to writers Bonnie Greer and Deborah Moggach about the trauma of giving up on a book.

http://www.bbc.co.uk/radio4/womanshour/2001_52_wed_01.shtml

1) Sublinhe o verbo preposicional do título e dê seu significado:

2) O que significa "If you give it time, you will get into it"?

3) A que o pronome se refere em "drop them"?

4) Qual o oposto do adjetivo em "the bitter end"?

5) Responda em inglês: *When something bores you, you find it:*

- (A) *exciting.* (B) *uninteresting.*
 (C) *sad.* (D) *offensive.*
 (E) *helpful.*

6) A palavra que pode substituir "trend" no Texto 3 é:

- (A) *way.* (B) *contract.*
 (C) *move.* (D) *tendency.*
 (E) *document.*

7) Leia outras frases retiradas da internet que usam *give* + preposição ou advérbio e escolha o melhor significado para cada:

ceder	doar	devolver	exalar
-------	------	----------	--------

- a. Google Struggles to give away \$10 million.
 b. Solar Panels give back to the environment by making a completely solar home.
 c. Never give in: battling cancer in the Senate.
 d. Peonies give off scent of nostalgia.

PONTO PARA DISCUSSÃO



Foto: Julia Freeman-Woolpert. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/693552>

A leitura é necessária? O que ela pode oferecer?
 Vejamos agora letras de algumas músicas:

Texto 4

- a) "You just call out my name..." (You've Got A Friend — James Taylor)
 b) "Every time you call me up I'm playing hard to get..." (Call Me Up — Natalie)
 c) "Call off all celebrations. This is the last song written..." (Call It Off — Broadway Calls)

d) "It's my last call for help" (Last Call — Katy Perry)

e) "Call in the cavalry. I'll take some victory..." (Call In The Cavalry — The Shys)

1) Identifique o significado de cada um dos *phrasal verbs* acima, escolhendo entre os seguintes verbos:

cancelar	pedir	convidar	chamar	telefonar

2) A palavra "hard" em "hard to get" na segunda música implica a noção de:

- (A) dureza. (B) alegria.
 (C) dificuldade. (D) rigor.
 (E) transparência.

3) O oposto de "last" é:

4) Um advérbio que substitui "every time" é:

- (A) *wherever.* (B) *whoever.*
 (C) *whichever.* (D) *whomever.*
 (E) *whenever.*

5) O oposto de "victory" é:

- (A) *defeat.* (B) *success.*
 (C) *triumph.* (D) *conquest.*
 (E) *revenge.*

Leia o Texto 5 e responda ao que se pede:

Texto 5

Will Africa Finally Take Off?



Foto: Martin23230. Disponível em <http://en.wikipedia.org/wiki/Africa>. (acessado em 01/12/2010)

After many decades of hopelessness, there are finally grounds for believing that sub-Saharan Africa may be close to taking off toward sustained economic growth. Africa has rebounded from the worldwide recession faster than many other nations. The International Monetary Fund estimates that African GDP rose by 4.7 per cent in 2009, and the Fund forecasts that Africa's growth will increase still further to almost 6 per cent in 2010. The rate of economic progress is not uniform in all the African economies, but these are impressive figures for a continent that has disappointed for so long.

Several factors explain why Africa's future looks rather bright. Probably number one is the continuing discovery in Africa of minerals and fossil fuels that are demanded by China, India, and other countries as world economic growth picks up. Experts estimate that the recently discovered coal deposits in Mozambique are the largest new coal reserves since the major finds in Australia during the 1960s. Oil reserves in Nigeria, Ghana, and other parts of Africa constitute more than 10% of the world's reserves of oil, and South Africa has 40% of the world's gold. Africa also has about one third of the world's cobalt- a mineral used to prepare magnetic, wear-resistant, and high-strength alloys- and many other minerals...

Most African countries have enormous health problems due to the heavy incidence of malaria, Aids, and other diseases. For example, life expectancy in South Africa declined from 65 years at 1990 to just about 50 years as the prevalence of Aids among 15-49 year olds grew to about 20%. Yet great progress is possible in improving health in this region. Foreign assistance can be important in the health field through the provision of medicines, knowledge, and medical personnel, as long as the aid mainly goes to NGOs and other private African organizations rather than through corrupt governments.

Africa still gets too much foreign aid that raises government spending at the expense of the private sector. Net official aid to Africa has risen sharply since 1970 as shares of both government spending and GDP. In 2008, such aid constituted more than 30% of government spending and 4% of African GDP. India discovered during its first 40 years of independence that foreign aid (India used to be the world's largest recipient of foreign aid) only slowed down the necessary adjustments toward a smaller government sector and a larger competitive private sector. Africa needs to learn the same lesson.

Clearly, for these and other reasons, economic progress in Africa is not assured. Yet the evidence provides grounds for far greater optimism about Africa's future than at any time during the past 100 years.

<http://www.becker-posner-blog.com/2010/06/will-africa-finally-take-off-becker.html>

1) O texto abre com uma nota de:

- (A) tristeza.
- (B) desesperança.
- (C) otimismo.
- (D) dor.
- (E) euforia.

2) Indique a causa do sentimento percebido na abertura do texto.

3) Coloque (V) verdadeiro e (F) falso em cada frase: O continente africano...

- a. está totalmente desesperançoso. ()
- b. tem seu progresso garantido. ()
- c. respondeu à recessão mais rapidamente do que outros. ()
- d. está longe de um crescimento econômico sustentável. ()
- e. estagnou economicamente em 4.7% do seu Produto Interno Bruto. ()
- f. não apresenta taxas de crescimento uniforme, mas os números impressionam. ()
- g. não dá mostras de que se pode esperar por um futuro alvissareiro. ()

4) Indique quatro fontes de riqueza africana.

5) Indique duas doenças endêmicas na África.

6) Qual a lição que a África deve aprender da Índia?

7) No texto, "take off" está sendo usado no sentido metafórico. Indique o meio de transporte que, literalmente, pode realizar essa ação:

- (A) navio. (B) carro.
- (C) avião. (D) bicicleta.
- (E) trem.

8) "Finally" pode ser substituído por:

- (A) at all. (B) at least.
- (C) at first. (D) at most.
- (E) at last.

9) A frase "Africa still gets too much foreign aid" sinaliza uma noção de:

- (A) escassez. (B) tempo.
- (C) limitação. (D) excesso.
- (E) extensão.

10) Yet em "Yet the evidence provides grounds" indica que a frase que se segue trará uma informação:

- (A) contrária. (B) consistente.
- (C) convincente. (D) conclusiva.
- (E) confiável.

11) A palavra que pode substituir past em "the past 100 years" é:

- (A) forthcoming. (B) first.
- (C) latter. (D) later.
- (E) previous.

12) Encontre no texto os verbos que substituem:

- a. go down:
- b. make up:
- c. found out:
- d. went up:
- e. becomes successful:

NÍVEL LEXICAL

1) Identifique os opostos de *increase*, *faster*, *bright*, *heavy*, *largest* e preencha o quadro a seguir::

<i>slower</i>	<i>dull</i>	<i>smallest</i>	<i>thinnest</i>	<i>blunt</i>
<i>decrease</i>	<i>cease</i>	<i>little</i>	<i>light</i>	<i>lower</i>

2) A opção que estabelece a mesma relação entre *health* e *healthy* é:

- (A) *child – children.*
 (B) *opportune – opportunity.*
 (C) *live – lively.*
 (D) *discuss – discussion.*
 (E) *strength – strong.*

3) Combine a coluna da esquerda com a da direita, de acordo com o significado de cada expressão:

- (A) *Get along with* () 1) safar-se
 (B) *Get away* () 2) continuar
 (C) *Get away with* () 3) descer
 (D) *Get in* () 4) escapar
 (E) *Get off* () 5) sair
 (F) *Get on* () 6) dar-se bem com alguém
 (G) *Get on with* () 7) levantar-se
 (H) *Get out* () 8) voltar
 (I) *Get over* () 9) terminar, acabar
 (J) *Get over with* () 10) entrar
 (K) *Get up* () 11) subir
 (L) *Get back* () 12) superar, livrar-se de

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) Encontre o núcleo das construções nominais:

a. *“the recently discovered coal deposits in Mozambique”*

b. *“magnetic, wear-resistant, and high-strength alloys”*

2) Em *“both government spending and GDP”* há dois assuntos ligados por *both* e *and*. Procure os termos relacionados em:

a. *Africa is both the least developed and, in terms of natural resources, the most endowed continent in the world.*

_____ e _____

b. *What continent lies in both the northern and the southern hemispheres?*

_____ e _____

c. *During these contacts, which spanned hundreds of years, both the African continent and China were able to imprint lasting influences on each other.*

_____ e _____

d. *What I have noticed in recent days is the way both politicians and voters have used new-media methods.*

_____ e _____

3) A expressão sublinhada em *“as long as the aid mainly goes to NGOs”* pode ser substituída por:

- (A) *provided that.* (B) *even though.*
 (C) *ever since.* (D) *nevertheless.*
 (E) *in spite of.*

4) Sublinhe os marcadores de discurso das frases abaixo e indique qual a relação que cada um estabelece:

a. *Due to the heavy incidence:* _____

b. *Yet great progress is possible:* _____

Leia o Texto 6 e responda ao que se pede:

Texto 6

Look up changes to your state pension age



Foto: Joe Zlomek. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/638305>

State pension ages are set to rise. The Government announced further changes today to those already outlined.

The current system - where women collect a pension at 60 and men at 65 - must be overhauled because life expectancy is increasing so rapidly.

Most working men didn't live long enough to reach retirement when the Old Age Pensions Act introduced means-tested payments in 1909 from the age of 70 (it was reduced to 65 in 1925).

Today, with much improved diets and healthcare, most people can look forward to two decades of life without work.

http://www.thisismoney.co.uk/pensions/article.html?in_article_id=516857&in_page_id=6

1) Copie do texto a frase que informa que o sistema de aposentadoria deve ser reavaliado devido ao aumento da expectativa de vida das pessoas.

2) De acordo com o texto, o que faz as pessoas viverem mais?

3) Complete a frase: O núcleo da locução nominal *“state pension age”* é _____ e a tradução da locução é _____.

4) Retire do texto dois verbos preposicionais e dê seu significado.

Vamos identificar os verbos preposicionais nas três manchetes do Texto 7?

Texto 7

a) Hospitals and superbugs: Go in Sick... Get Sicker

Nearly 100,000 people die every year from bugs that they pick up in health care facilities; experts say most of these infections are preventable

<http://www.scientificamerican.com/article.cfm?id=hospitals-and-superbugs>

b) Why Do Today What You Can Put Off Until Tomorrow

A 10-year study of procrastination provides insights into — and a formula for — human motivation

<http://www.scientificamerican.com/article.cfm?id=why-do-today-what-you-can>

c) That's Nice, Now Get Out:

Why We Sometimes Punish Generosity - Generosity is sometimes unwelcome

<http://www.scientificamerican.com/article.cfm?id=thats-nice-now-get-out>

1) Se você identificou os verbos preposicionais dessas manchetes, escreva-os a seguir e os explique:

a.

b.

c.

2) Para recordar, complete a frase: "Experts é um falso cognato que significa _____".

3) Você já conhece também o verbo "to prevent". Na frase "these infections are preventable", o autor explica que essas infecções podem ser:

- (A) evitadas. (B) precauídas.
(C) extirpadas. (D) disseminadas.
(E) transmitidas.

Vamos voltar a ler sobre uma questão muito importante nos dias de hoje.

Texto 8

Plastic from Plants



Foto Zsuzsanna Kilian. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/966608>.

Is It an Environmental Boon or Bane?

Plant-based plastics are beginning to replace petroleum. But as the price drops and usage rises, will the advantages outweigh the disadvantages?

More than 2.5 billion plastic bottles—partially made from plants—are already in use around the world in a bid to replace petroleum as the fundamental building block of everyday plastics. The so-called PlantBottle from the Coca-Cola Co. is made by converting sugars from sugarcane farmed in Brazil into the polyethylene terephthalate (PET) plastic commonly used in the ubiquitous clear bottles for various beverages. Fully recyclable, the bottles debuted at the 2009 U.N. Copenhagen Climate Conference and Vancouver Olympics, and are now on sale from Japan to Chile and across the U.S.

Thus far, bio-based plastics have only replaced roughly 1 percent of the hundreds of billions—kilogram global plastics market, according to Lux Research, although that percentage may grow in coming years. The majority of those plastics are not recyclable, but rather compostable using high heat (temperatures of roughly 60 degrees Celsius)... Regardless of the environmental logic, the plant-based plastics remain more expensive.

Adaptado de <http://www.scientificamerican.com/article.cfm?id=is-plastic-from-plants-good-for-the-environment-or-bad>

1) Faça um resumo (no máximo 5 linhas) sobre o que o texto acima está tratando.

2) Explique a dúvida expressa no título do texto.

GABARITO

Texto 1

1) 1º Par: (A); 2º Par: (B); 3º Par: (A)

2) 1º Par: A (b) *go after* — ir atrás, perseguir

b) 2º Par: B (c) *come up with* — surgir, oferecer

c) 3º Par: A (a) *call for* — exigir, requerer

Texto 2

1) (D)

2) a) deter b) perder interesse c) desistir d) adiar

3) O uso da preposição *until* e da referência temporal *fall*

4) *winter, spring, summer, fall*

PONTO PARA DISCUSSÃO

Respostas livres

Texto 3

- 1) *Give up* — desistir, abrir mão de
- 2) “Se você lhe der tempo, você vai se envolver com o livro”
- 3) *books*
- 4) *the sweet end*
- 5) (B)
- 6) (D)
- 7) a) doar; b) devolver; c) ceder; d) exalar.

Texto 4

- 1) a) chamar; b) telefonar; c) cancelar; d) pedir; e) convidar.
- 2) (C)
- 3) *first*
- 4) (E)
- 5) (A)

Texto 5

- 1) (C)
- 2) Após décadas de descrédito, finalmente pode-se afirmar que a África está prestes a se tornar economicamente sustentável.
- 3) a) (F); b) (F); c) (V); d) (F); e) (F); f) (V); g) (F)
- 4) a) *minerals and fossil fuels*; b) *coal deposits*; c) *oil reserves*; d) *one third of the world's cobalt*
- 5) a) *malaria*; b) *aids*.
- 6) Que a ajuda externa só fez atrasar os ajustes necessários para um setor governamental pequeno e um setor privado competitivo maior.
- 7) (C)
- 8) (E)
- 9) (D)

10) (A)

11) (E)

12) a) *go down: decline* b) *make up: constitute* c) *found out: discovered* d) *went up: rose* e) *becomes successful: takes off*

Nível lexical

1) a) *increase: decrease*; b) *faster: slower*; c) *bright: dull*.
d) *heavy: light*; e) *largest: smallest*.

2) (E)

3) (A) 6; (B) 4; (C) 1; (D) 10; (E) 3; (F) 11; (G) 2; (H) 5; (I) 12; (J) 9; (K) 7; (L) 8.

Nível sintático-gramatical

1) a) *deposits*; b) *alloys*.

2) a) *the least developed and e the most endowed continent*.
b) *the northern e southern hemispheres*.
c) *the African continent e China*.
d) *politicians e voters*.

3) (A)

4) a) *due to the heavy incidence: causa*
b) *Yet great progress is possible: contraste*

Texto 6

- 1) *The current system — where women collect a pension at 60 and men at 65 — must be overhauled because life expectancy is increasing so rapidly.*
- 2) *much improved diets and healthcare* — Melhores dietas e cuidados com a saúde.
- 3) *age — idade para pensão estadual.*

4) a) *Look up changes* — verifique as mudanças.
b) *look forward to two decades of life without work* — esperar, antecipar duas décadas de vida sem trabalhar.

Texto 7

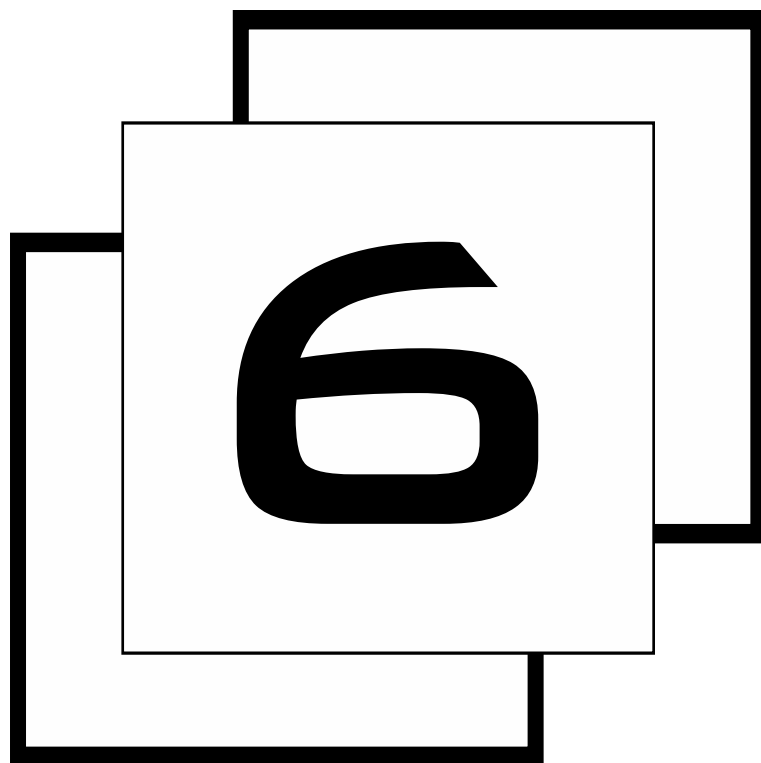
- 1) a) *pick up* (pegar, adquirir por acaso) b) *put off* (adiar, postergar)
c) *get out* (sair)
- 2) *Experts* é um falso cognato que significa especialista.
- 3) (A)

Texto 8

1) O texto questiona se plástico derivado de plantas seria bom para o meio ambiente. Garrafas de plástico feitas de plantas são recicláveis, mas substituem somente 1% de todo o plástico nos mercados. Apesar das vantagens do novo plástico, ele ainda é muito caro.

2) *Plastic from Plants: Is It an Environmental Boon or Bane?*

Será que plástico feito de plantas se tornará uma bonança ou uma praga? Será que o novo plástico realmente vai ajudar o ambiente?



GRAU DOS ADJETIVOS

:: Foco ::

- *Comparativos de igualdade, inferioridade e superioridade.*
- *Superlativos.*
- *Reflexão sobre o aquecimento global.*

Comparar é uma estratégia muito utilizada pelo ser humano quando tenta entender uma situação ou algo novo. O indivíduo está sempre buscando relações e as comparando. Por exemplo, aqui se tenta convencer alguém de que um trabalho físico que exige carregar peso é melhor do que ir a uma academia. Veja se você percebe a comparação que é feita. Qual é o emprego e qual a vantagem que dizem que o emprego oferece? *“This job is better than going to any gym, and we won’t charge you to lift our weights! Hauling water buckets for 60 dogs is not an easy task, but it builds great muscles and works the heart and lungs”*

<http://caringforcreatures.org/volunteeropps.html>



X



<http://myhealingdrops.blogspot.com.br/2013/10/are-you-hauling-buckets-or-building.html>
http://www.artemisoffshoreacademy.com/blogs/view/alex_gardner_fitness_testing#.U9bmwldVhE

Como você já viu, nos capítulos anteriores, ler e compreender um texto depende do reconhecimento de diversos itens e detalhes da língua. A comparação e o grau dos adjetivos é um deles. Identificar como um autor estabelece comparações (de igualdade, de superioridade, de inferioridade) leva a uma compreensão mais precisa do texto. Além de se compararem objetos, situações ou indivíduos a outros, há também a forma superlativa, que compara um objeto, situação ou indivíduo a um conjunto.

Os exemplos que seguem são títulos de notícias de jornal.

- World’s tallest teenagers to appear in TV documentary.
- Lindsay “saddest girl in the world” after split from DJ Samantha.
- 1ft 11in tall Indian teen is the world’s smallest girl.
- Newlywed Robbie Williams says he’s the happiest man alive.

<http://www.thaindian.com/newsportal/tag/girl-in-the-world>

Observe as formas dos adjetivos nos títulos: *tallest*, *saddest*, *smallest* e *happiest*. A terminação *-est* indica um superlativo: o mais alto, o mais triste, o menor, o mais feliz.

1) Você consegue saber do que trata cada artigo pelo seu título?

- _____
- _____
- _____
- _____

Leia o trecho a seguir:



Foto: Dave Dyet. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1174599>

The aurora borealis is about to enter the most spectacular phase of its 11-year cycle. Our experts reveal the best places to see one of the planet’s greatest natural shows.

<http://www.guardian.co.uk/travel/adventure> (13 Nov 2010)

Neste trecho, é possível entender a fase mais espetacular da aurora boreal pelo uso do superlativo: *the most spectacular*. Essa forma de comparação difere dos exemplos anteriores por se tratar de uma palavra com mais de duas sílabas. Nesse caso, acrescenta-se *the most* antes do adjetivo. Já *the best* é a forma superlativa de *good*, que não segue a regra. *Good* e alguns outros adjetivos apresentam uma forma irregular para o comparativo e o superlativo.

Vejam outros exemplos:

The ‘Big Snow Festival 2010’

As organisers of The Big Reunion we wanted to take the unique atmosphere of our UK festivals and drop them into the mountains of the Pyrenees. Convincing the likes of Calvin Harris and Pendulum to play shows in venues slightly more ‘rustic’ than they’re accustomed to was half the battle. [...]

Year 2 is set to be bigger, better and even messier! We’ve taken on your comments about what time you want to see the headliners and who you’d like to see, put it all in to our magic mixing machine, and come up with what we think will be THE festival of the Winter.

<http://www.guardianholidayoffers.co.uk/The-big-snow-festival>

Você identificou os adjetivos nos graus comparativos?

Primeiro: *...more rustic than* — com esta comparação, você pode entender qual o grau de simplicidade a que o autor se refere, quando ele usa o adjetivo *rustic*, entre *more...than* (nesses casos as palavras têm duas ou mais sílabas).

Continuando: *to be bigger, better and even messier* — são as formas do comparativo para adjetivos de uma ou duas sílabas.

Observe que, assim como *best*, *better* é uma forma irregular do comparativo. Veja a tabela a seguir contendo formas irregulares:

Adjetivo	Comparativo de Superioridade	Comparativo de Inferioridade	Superlativo
<i>good</i>	<i>better than</i>		<i>the best</i>
<i>bad</i>	<i>worse than</i>		<i>the worst</i>
<i>far</i>	<i>farther than</i> <i>further than</i>		<i>the farthest</i> <i>the furthest</i>

<i>little</i>		<i>less than</i>	<i>the least</i>
<i>much/many</i>	<i>more than</i>		<i>the most</i>

2) Vamos ver se você entendeu. Indique os adjetivos que deram origem aos seguintes comparativos:

a. *Bigger than*: _____

b. *Better than*: _____

c. *Messier than*: _____

3) Você sabe por que o autor usou *THE* em letras maiúsculas na última frase do texto "*we think will be THE Festival of the Winter*"? O que ele quer dizer?

Agora, vamos ler o seguinte título:

Books in Home as Important as Parents' Education in Determining Children's Education Level

<http://www.sciencedaily.com/releases/2010/05/100520213116.htm>



Foto: JHorna Smidt. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/774415>

Nesse Capítulo você já aprendeu que *more...than* indica uma comparação e que *the most* indica o superlativo, ou seja, "o mais ... de todos"

Lendo o título acima, o que você acha que o escritor quer demonstrar com o uso da expressão "*as important as*" (ou seja, *as+adjetivo+as*)?

4) O uso da forma do comparativo em *as important as* indica:

- (A) igualdade
- (B) superioridade
- (C) inferioridade

5) Se você quisesse modificar a informação acima para uma relação de inferioridade, como faria? Reescreva a frase com as devidas modificações.

Agora, observe os quadros a seguir e responda ao que se pede:

Texto 1

Interesting United States Weather Facts and Extremes

Quadro 1	Quadro 2
<i>Top cities with most weather variety Based on temperature variation, precipitation, wind, severe weather</i>	<i>Top cities with least weather variety Based on temperature variation, precipitation, wind, severe weather</i>
1) <i>Springfield, Missouri</i>	1) <i>San Francisco, California</i>
2) <i>Topeka, Kansas</i>	2) <i>San Diego, California</i>
3) <i>Rochester, Minnesota</i>	3) <i>Los Angeles, California</i>
4) <i>Wichita, Kansas</i>	4) <i>Santa Barbara, California</i>

Adaptado de <http://web2.airmail.net/danb1/usrecords.htm>

1) Nos Quadros 1 e 2, há palavras que se opõem: quais são essas palavras e o que significam?

Palavra	Significado

2) As duas palavras estão no grau:

() comparativo () superlativo.

3) Escolha um sinônimo para "*weather*":

- (A) *if*.
- (B) *whether*.
- (C) *climate*.
- (D) *wealth*.
- (E) *temperature*.

4) Indique os quatro critérios que nortearam a elaboração dos Quadros 3 e 4?

Quadro 3		Quadro 4	
Hottest cities Average annual temperature, F entire 50 state rank		Coldest cities Average annual temperature, F entire 50 state rank	
1) Key West, Florida	77.7	1) Falls, Minnesota	36.4
2) Miami, Florida	75.6	2) Duluth, Minnesota	38.2
3) W. Palm Beach, Florida	74.6	3) Caribou, Maine	38.9
4) Ft. Myers, Florida	73.9	4) Marquette, Michigan	39.2

5) Como as cidades dos Quadros 3 e 4 estão classificadas? Responda em inglês e dê a tradução.

6) Veja os Quadros 3 e 4 e marque a opção correta.

- (A) Key West é a mais fria das cidades.
 (B) Caribou é mais quente do que Miami.
 (C) Duluth é menos fria do que Falls.
 (D) Marquette é tão fria quanto Duluth.
 (E) Falls é a cidade mais quente de todas.

7) *Average* significa:

- (A) verdadeira. (B) avaliada.
 (C) média. (D) mensal.
 (E) verificada.

Quadro 5		Quadro 6	
<i>The driest cities</i> Avg. annual precipitation in inches entire 50 state rank		<i>The wettest cities</i> Avg. annual precipitation in inches entire 50 state rank	
1) Yuma, Arizona	2.65	1) Hilo, Hawaii	128.00
2) Las Vegas, Nevada	4.19	2) Quillayute, Washington	104.50
3) Bishop, California	5.61	3) Astoria, Oregon	69.60
4) Bakersfield, California	5.72	4) Blue Canyon, California	67.87

8) *Avg.* é a abreviação de _____.

9) Identifique que palavras referem-se a medidas em inglês:

- () *inch* () *shoot* () *yard*
 () *floor* () *mile* () *centimeter*
 () *fingers* () *meter* () *foot*

10) A tradução correta da frase: “Avg annual precipitation in inches” é:

- (A) Medida anual de queda em polegadas.
 (B) Média anual de chuva em polegadas.
 (C) Média anual de abalos em polegadas.
 (D) Medida anual de terremotos em polegadas.
 (E) Média anual precipitada das polegadas.

11) Nos superlativos dos Quadros 5 e 6 anteriores, houve somente o acréscimo do sufixo *-est* ou houve também alteração na forma dos adjetivos?

12) Escreva ao lado de cada adjetivo sua forma antes da colocação do sufixo superlativo:

- (A) *driest*: _____ (B) *wettest*: _____
 (C) *hottest*: _____ (D) *coldest*: _____

13) Escreva as formas do comparativo de superioridade dos adjetivos do item 12:

- (A) _____ (B) _____
 (C) _____ (D) _____

14) Leia os quadros e assinale as frases corretas com X.

- a. Chove mais em Las Vegas, em Nevada, do que em Hilo, no Hawái. ()
 b. Em Astoria, Oregon, há mais precipitação do que em Bishop, California. ()
 c. Yuma, no Arizona, é a cidade mais seca de todas nos 50 estados pesquisados. ()
 d. Bakersfield, na Califórnia, é a cidade mais quente e seca. ()
 e. Tanto Quillayute, Washington, quanto Astoria, Oregon, são as cidades mais frias. ()

Texto 2

1) O título do texto é “**The worst places in Canada for winter**”. Que tema você acha que será abordado?



Foto: Anu Länsisalmi. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1337309>

Agora leia o texto e verifique se sua resposta foi adequada:

Stranded in Toronto and dreading the prospect of winter? Be grateful you're not in Eureka, Nunavut. Despite its triumphant name, Eureka has worse winters than Toronto does — a lot worse. First, it's pitch dark four months of the year. Second, almost nobody lives in the place, apart from a few scientists and Canadian Forces personnel. Shivering on Ellesmere Island, Eureka is the second-most northerly address on Earth with a permanent human population, surpassed only by Alert, Nunavut. Plus, it is stupefyingly cold. With an average wintertime temperature of minus 40.3C, Eureka is the coldest place in the country. You're far better off in Toronto, where the average wintertime temperature is a comparatively delightful minus 0.76C. That is almost — almost — above the freezing mark. As Canadian winters go, the Toronto version is reasonably benign. There are worse places. A lot worse.

How does winter torment us? Let's count the ways:



Foto: QR9iudj0. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/994183>

1) Colossal Quantities of Snow

The country's champion snowbound municipality is Gander, Nfld., which sags beneath an average winter snowfall of 4.43 metres, more than enough to enable resident Jean Jones's shih-tzu dog to hop over the 2.5-metre fence behind their old house. [...] Still, Jones insists Gander winters aren't as bad as they are sometimes made out to be. First, it doesn't snow every day. Besides, it's worse in St. John's, where it's "wet, damp and rainy."



Foto: Aurash01. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1121469>

2) Dizzying Successions of Severe Winter Storms

Welcome to Kenaston, Sask., located midway between Regina and Saskatoon, a community that takes a perverse pride in appalling weather. "There's nothing but flat prairies all around us," said M.L. (Mary Lou) Whittles, "You can watch your dog run away for three days. When we do have a blizzard, there's nothing to stop it."

3) Sheer Unspeakable Cold

One word: Eureka

Frigid as it is, the brave little community of Eureka is merely the coldest place in Canada on average. The absolute coldest temperature ever officially experienced anywhere in this stubbornly icy land is the proud preserve of the evocatively named Yukon town of Snag, where the mercury plunged to minus 62.8C on Feb. 3, 1947. Apparently, nobody lives there any more, for some reason.



Foto: Irum Shahid. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/742579>

4) Gloomy, Overcast Days

Admit it, you thought the winner in this category would be Toronto. In fact, the Canadian city that experiences the fewest days blessed by at least some sunshine during the cold months is none other than Chilliwack, B.C., where the sun makes an appearance on only 76 days from November until the end of March.

Toronto sees the sun for at least a few minutes on an average of days during the same period. Depending on how you define your terms, the sunniest place in Canada during the winter is either Calgary or Medicine Hat, Alta.

5) Just Plain Miserable Weather

Take a bow, St. John's, Nfld.

According to David Phillips, the toughest conditions in the country are those that rage in the Far North. But, in the south, it's hard to beat St. John's.

6) Balmy Weather – Just Not Here

The mildest winters in Canada can, of course, be found far across the country, beyond the Rockies, amid the lush gardens of British Columbia. Located just a kilometre from British Columbia's border with the United States, Osoyoos bills itself as "Canada's Warmest Welcome" – the most pleasant place in the land. But this turns out to be wrong. "I hate to throw cold water on them," said Phillips, at Environment Canada. "But I have found Osoyoos comes out at 10.1C year-round." He is talking about the town's afternoon temperature, taken every day of the year and averaged over 30 years. Still, what most people probably mean by the warmest place in Canada is the warmest place in Canada in winter. But it could be worse. You could be in Eureka.

Adapted from <http://www.thestar.com/news/sciencetech/environment/article/715836-toronto-think-you-have-it-bad?bn=1>

2) De acordo com o primeiro parágrafo, a cidade mais fria do Canadá é:

() Eureka () Toronto

Toronto Skyline



Foto: James Wheeler. Disponível em: https://farm3.staticflickr.com/2831/9829515716_e74e8f6dbd_b.jpg

3) Retire do texto, no primeiro parágrafo, as palavras que ajudaram na escolha da resposta anterior.

4) Assinale a opção correta:

- (A) Os habitantes de Eureka são pessoas com nomes famosos.
- (B) Ninguém mora em Eureka porque é muito frio e escuro lá.
- (C) Alguns cientistas e militares das forças canadenses moram em Eureka.
- (D) Não há ninguém morando lá. Até os cientistas e os militares partiram.
- (E) Moram em Eureka pessoas que ficam por lá somente 4 meses por ano.

5) O autor apresenta seis modos de descrever as cidades canadenses. Que critério ele usou para classificá-las e quais os seis tipos de cidades que você encontra no Canadá?

6) Os adjetivos e comparações que o autor usa para apresentar a cidade de Eureka no item são:

7) Considerando o item anterior, o que o autor quer dizer com "..., for some reason" na frase "Apparently, nobody lives there any more, for some reason"?

8) Por que Toronto não é considerada pelo autor uma cidade escura e nublada?

9) A cidade que se intitula "A recepção mais cálida do Canadá" é:

- (A) Alert
(B) Gander
(C) Osoyoos
(D) Toronto

10) Todo mundo considera Osoyoos mais quente e o lugar mais agradável do país?

- () Sim
() Não

Veja uma foto de Osoyoos Lake. Você concorda que esse lugar é agradável?

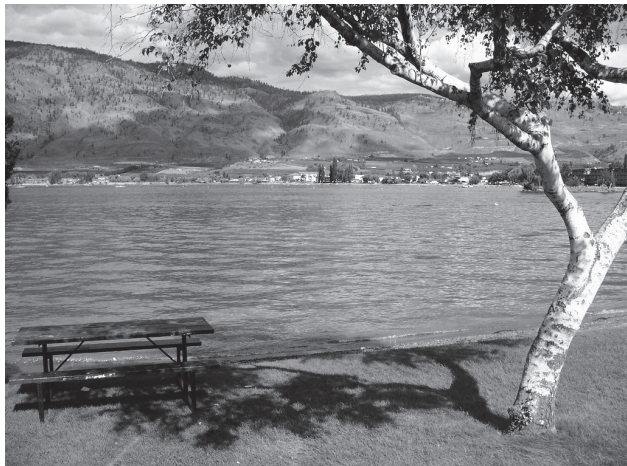


Foto: Palestrina 55. Disponível em: https://farm1.staticflickr.com/207/442272646_42857fefbf_b.jpg

11) Como você entende a frase de Phillips: "I hate to throw cold water on them"?

12) Assinale a estação do ano em que Osoyoos é considerada a cidade mais "quente" do Canadá:

- (A) spring. (B) summer.
(C) fall. (D) winter.

NÍVEL LEXICAL

1) "Stranded in Toronto and dreading the prospect of winter?" O sentimento que a pergunta a seguir implica é:

- () positivo () negativo

2) As palavras que levaram à resposta da Pergunta 1 foram: _____

3) A opção que indica o significado correto de *stranded* e *dreading* é:

- (A) preso (na neve) e temendo.
(B) estranhando e sonhando.
(C) encolhido e congelando.
(D) estranhando e driblando.
(E) enclachado (na neve) e preso.

4) A palavra *grateful*, que significa _____, é um () substantivo. () adjetivo.

5) *Despite* em "*Despite its triumphant name*" sinaliza:

- (A) adição. (B) contraste.
(C) equivalência. (D) condição.
(E) exclusão.

6) Veja a frase: "*Eureka has worse winters than Toronto does*".

a. Reescreva a frase em inglês, começando com "*Toronto...*":

b. O auxiliar *does* no item a acima está substituindo que informação da frase?

7) No primeiro parágrafo, o uso de *First...second* dá ideia de:

- (A) tempo. (B) numeração.
(C) ordenação. (D) cálculo.
(E) propósito.

8) Encontre no texto um sinônimo para *except* (exceto): _____

9) Escolha a afirmativa correta:

- (A) *Alert has a bigger permanent population than Eureka.* ()
(B) *Eureka has a bigger population than Alert.* ()

Que tal viver em Alert? Veja uma foto desse local:



Foto: US Embassy Canada. Disponível em: https://farm4.staticflickr.com/3199/4555636256_56b0a41f1b_b.jpg

10) *Better off* em “*You’re far better off in Toronto*” é igual a “*Toronto is better than Eureka*”?

() Sim () Não

11) O que há de similar entre *delightful* e *grateful*?

12) Transforme os substantivos abaixo em adjetivos, acrescentando o sufixo *-ful*?

a. *Beauty*:

b. *Wonder*:

c. *Pain*:

d. *Use*:

e. *Power*:

13) O sinônimo da preposição *beneath* é:

(A) *between*. (B) *beyond*.

(C) *about*. (D) *under*.

(E) *among*.

14) *Besides*, em “*Besides, it’s worse in St. John*”, indica um(a):

(A) *adição*. (B) *ênfase*.

(C) *comparação*. (D) *contraste*.

(E) *concordância*.

15) Os adjetivos “*wet, damp and rainy*”, no texto, referem-se à cidade de:

16) Veja que todos esses adjetivos pertencem ao mesmo campo semântico. Identifique o grupo de palavras abaixo que não possui semelhança semântica entre si:

(A) *dry – draught – dehydrated*.

(B) *cold – frigid – chilly*.

(C) *colossal – immense – huge*.

(D) *miserable – uncomfortable – unhappy*.

(E) *severe – secure – strong*.

17) A função do auxiliar do em “*When we do have a blizzard, there’s nothing to stop it*.” é:

18) A diferença da palavra “*least*” em “*at least a few minutes*” (Item 4 do texto acima) e em “*the least warm city*” é:

19) Retire do texto todas as frases que apresentem formas comparativas.

Faça um *scanning* do **Texto 3** para poder responder às perguntas que o seguem.

Texto 3

2010 on Track to Be Warmest on Record

The Gist



Foto: Vaughan Willis. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1134491>

• The average global temperature for 2010 so far is the warmest on record.

• This was the warmest June on record worldwide.

• This year’s hot temperatures will become the norm as climate change continues.

The sweltering heat baking the eastern United States is part of a global trend. Last month was the warmest June on record, and so far, 2010 is the warmest year ever recorded, according to data released yesterday by the National Oceanic and Atmospheric Association.

The data represent an average of surface temperature measurements over both land and oceans worldwide.

These findings and those of other agencies that track global temperatures paint the same picture, said Mark Serreze, director of the National Snow and Ice Data Center at the University of Colorado, Boulder.

“The point of the matter is that global warming has not stopped,” he said. Average temperatures for 2010 to date were 1.22 degrees Fahrenheit warmer than the 20th-century average, NOAA reported.

“The interesting thing about it is the temperature anomaly map for June shows it was pretty much warm everywhere over land except for a few places,” said David Easterling, of NOAA’s National Climatic Data Center in Asheville, N.C., which released the data. “That’s somewhat of an uncommon pattern to see almost all the land mass being that warm.”

Only the U.S. Pacific Northwest, northern Europe and southern China were cooler than average, according to NOAA.

As the Earth continues to heat up, from rising levels of carbon dioxide in our atmosphere, the planet is likely to see more record-breaking years. “As we continue to get warmer, the odds of any given year breaking the record are pretty high,” Easterling said.

Indeed, four of the five warmest years on record have come in the last decade. The reigning warmest year on record is 2005, followed by 1998, 2003, 2006 and 2009, Easterling said.

“We always will have that possibility of cold snaps and really warm snaps. But as we move through time, the possibility of the really cold snaps go down. The probability of the really warm snaps goes up,” Serreze said.

“One of the things to really watch out for this year is going to be the hurricanes in the Atlantic,” said Kevin Trenberth, head of the climate analysis section at the National Center for Atmospheric Research in Boulder, Colo.

“The Atlantic has been unusually warm. The last time it was this warm and it was record-breaking, that’s when we had the record-breaking

hurricane season that led to Katrina and Rita and we ran out of alphabet," he added. "This year the temperatures in the Atlantic are higher than they were in 2005."

Those who find this year's temperatures uncomfortably warm should prepare for more of the same, he added.

"Will we set a new record next year? Who knows?" Trenberth said.

"But as we go through the coming decades, what we're seeing this year will start to become closer to the norm."

<http://news.discovery.com/earth/heat-record-climate-change.html>

1) No capítulo 10 do Módulo 1, você estudou os diversos tipos de texto. Após ler o texto anterior, você conclui que ele é um (a):

- (A) texto literário. (B) crítica ao homem.
(C) relato de pesquisa. (D) anúncio publicitário.
(E) reportagem.

2) O texto trata de:

- (A) aquecimento global.
(B) temperaturas quentes nos Estados Unidos.
(C) aquecimento em algumas partes do planeta.
(D) alguns anos de extremo aquecimento.
(E) os recordes de temperatura.

3) Identifique as informações (F) falsas e as (V) verdadeiras:

- a. O aquecimento só ocorre na Terra. ()
b. O aquecimento ocorre primeiro nos oceanos. ()
c. É estranho a Terra estar se aquecendo como um todo. ()
d. 2010 é o ano menos quente desde 2005. ()
e. A tendência é a Terra tornar-se mais fria com o passar do tempo. ()

4) Copie do texto as frases onde constam as seguintes informações:

a. de acordo com dados liberados ontem pela Associação Nacional Oceânica e Atmosférica.

b. as temperaturas médias para 2010 até hoje foram 1.22° F (graus Fahrenheit) mais quentes do que a média do século XX.

c. quatro dos cinco anos mais quentes de que se tem registro ocorreram na última década.

5) O oceano que vem marcando uma temperatura superior à esperada é:

- (A) Índico.
(B) Atlântico.
(C) Pacífico.

6) O que o texto informa sobre as possibilidades futuras da temperatura na Terra?

NÍVEL LEXICAL

1) O texto é iniciado com as palavras: *The Gist*. Agora que você já está familiarizado com o conteúdo do texto, como você definiria *The Gist* em português?

2) Preencha o quadro a seguir com a classe das palavras em: *the sweltering heat baking the eastern United States...*

The sweltering	heat	baking

3) A tradução adequada de "*sweltering*" é?

- (A) surpreendente. (B) escaldante.
(C) refrescante. (D) inesperada.
(E) agradável.

4) O verbo *bake* em "*baking the eastern United States*" é geralmente utilizado com:

- (A) comida. (B) papéis.
(C) animais. (D) pessoas.
(E) endereços.

5) Na frase anterior, retirada do texto, o sentido do verbo "*bake*" é:

- () literal () metafórico

6) O sinônimo para a palavra "*trend*" é:

- (A) *heating*. (B) *measures*.
(C) *problem*. (D) *tendency*.
(E) *plan*.

7) O substantivo "*findings*" em "*These findings and those of other agencies...*" pode ser compreendido como _____, uma vez que ele deriva do verbo _____.

8) O oposto do verbo "*find*" é?

- (A) *make*. (B) *found*.
(C) *meet*. (D) *believe*.
(E) *lose*.

9) Faça um *scanning* do texto e encontre o verbo que significa "rastrear".

10) Escreva, em português, o similar da expressão "*paint the same picture*":

11) A expressão "*point of the matter*" significa:

- (A) o ponto da material.
(B) o ponto da questão.
(C) a ponta da matéria.
(D) a questão do material.
(E) o final do assunto.

12) No texto, quais os pontos cardeais utilizados para identificar as partes do mundo que apresentam mais ou menos calor?

- a. lado leste: _____
 b. noroeste: _____
 c. do norte: _____
 d. do sul: _____

13) A palavra “*heat*”, que aparece no texto como substantivo e verbo, tem como adjetivo a palavra _____.

14) Relembrando um item aprendido no **Texto 2**, qual o sinônimo para “*except for*”?

15) “*Pattern*” significa:

- (A) paternal. (B) patente.
 (C) parecido. (D) padrão.
 (E) tabela.

16) A palavra *odd* pode significar “estranho”, “peculiar”. É com ela que usamos a expressão “*even or odd*” (par ou ímpar). Mas no texto, ela está no plural “*odds*” e não parece ter esses significados. Portanto, “*odds*” no texto significa:

- (A) único. (B) acasos.
 (C) possibilidades. (D) momentos.
 (E) fatos.

17) Você se lembra do Capítulo 1? Então responda: o marcador discursivo “*indeed*” pode ser substituído por...

- (A) *moreover*. (B) *unfortunately*.
 (C) *in fact*. (D) *but*.
 (E) *however*.

18) “*Watch out*” é um verbo preposicional que significa:

- (A) tomar cuidado. (B) olhar para fora.
 (C) ver de fora. (D) ficar distante.
 (E) acompanhar.

19) Observe: “*ran out of alphabet*”, na frase: “... *season that led to Katrina and Rita and we ran out of alphabet*”. O que a autora do texto quer dizer com essa frase é:

- (A) Acabou o alfabeto.
 (B) Ocorreram muitas furacões.
 (C) Saiu correndo para fora do local.
 (D) A palavra *hurricane* tem muitas letras e esgotou o alfabeto.
 (E) O nome do furacão era tão grande naquele ano que não tinha letra para expressá-lo.

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) A melhor tradução para a frase: “*The average global temperature for 2010 so far is the warmest on record*” é:

- (A) Em 2010, a temperatura global tem sido a mais quente de que se tem conhecimento.

(B) A temperatura global para 2010 está distante da mais quente que bateu o recorde.

(C) A temperatura global média para 2010 é a mais quente de que se tem conhecimento até o momento.

2) A frase oposta à que se lê no texto “*2010 is the warmest year ever recorded*” é: *2010 is...*

- (A) *the less warm year ever recorded*.
 (B) *the warmer year ever recorded*.
 (C) *the hottest year ever recorded*.
 (D) *less warm than ever recorded*.
 (E) *the least warm year ever recorded*.

3) Há três palavras no texto (um adjetivo e dois advérbios) que aparecem com um prefixo de negação. Quais são essas palavras? Quais os seus significados?

4) O comparativo que aparece na frase “... *northern Europe and southern China were cooler than average, ...*” é:

- () de superioridade () de inferioridade

5) Como seria essa frase com um comparativo de inferioridade?

6) Preencha os espaços abaixo para expressar uma relação de igualdade:

“... *northern Europe was _____ cool _____ southern China*”

7) As duas melhores formas de expressar o conteúdo da frase “*the planet is likely to see more record-breaking years*” são:

- (A) *the planet is probably going to see more record-breaking years*.
 (B) *the planet will definitely see more record-breaking years*.
 (C) *the planet likes to see more record-breaking years*.
 (D) *It’s possible that the planet will see more record-breaking years*.
 (E) *the lovely planet is to see more record-breaking years*.

8) A ideia que o modal “*should*” empresta à frase “... *should prepare for more of the same*” é:

- (A) sugestão. (B) permissão.
 (C) necessidade. (D) probabilidade.
 (E) proibição.

9) “... *will start to become closer to the norm*”. “*Close*” está flexionado no grau comparativo?

- () Sim () Não

10) O significado de “*close*” é:

- (A) fechar. (B) abrir.
 (C) próximo. (D) distante.

11) Leia a pergunta em inglês e responda em português:



"What was your worst day ever?"

Foto: Ramzi Hashisho. Disponível em:
<http://www.sxc.hu/photo/1000622>

Vamos nos divertir um pouco?

Here are some jokes for your enjoyment:



This is the nicest conversation we've had in weeks. Let's not spoil it by talking

Foto: Lotus Head. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/252798>



Woo-hoo! This is the happiest day of my life!! My soccer team has scored most goals and is now the best in the country!"

Foto: Valentin Rasulov. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/936506>

GABARITO

Introdução:

O emprego é carregar baldes de água para 60 cachorros todos os dias. Dizem que é melhor do que ir a uma academia. Você fortalece os músculos e não paga nada!

- 1) a) O artigo tratará do adolescente mais alto que vai estar em documentário da TV.
 b) O artigo é sobre Lindsay, que se considera a garota mais triste do mundo depois que ela se separou da DJ Samantha.
 c) O artigo informará sobre uma adolescente indiana com 58,42 centímetros de altura, que é a menor garota do mundo.
 d) O artigo vai falar sobre o recém-casado Robbie Williams, que diz ser o homem mais feliz do mundo.

2) a) *big* b) *good* c) *messy*

Obs.: As palavras de uma sílaba com a estrutura consoante – vogal – consoante têm a última consoante dobrada, quando acrescida de algum sufixo.

As palavras terminadas em -y precedidas de consoante terão o -y substituído por -i antes do acréscimo de um sufixo.

3) *we think will be THE festival of the Winter*. O uso do *the* em maiúsculos quer dar exclusividade a este festival de inverno. Na verdade o autor quer dizer que o festival vai ser *THE BEST* (o melhor).

4) (A)

5) *Books in home less important than parents' education in determining children's education level*.

Texto 1

1)

Palavra	Significado
<i>most</i>	as maiores
<i>least</i>	as menores

2) Superlativo

3) (C)

4) *temperature variation, precipitation, wind, severe weather* – a variação da temperatura, a precipitação (pode ser chuva ou neve), o vento, condição meteorológica extrema.

5) *hottest* e *coldest* – mais quentes e mais frias.

6) (C)

7) (C)

8) *Average* (média).

9) *Inch, yard, mile, centimeter, meter* e *foot*.

10) (B)

11) Houve também alteração em suas formas.

12) (A) *dry*, (B) *wet*, (C) *hot*, (D) *cold*

13) *drier than, wetter than, hotter than, colder than*.

14) b) x; c) x.

Texto 2

- 1) O tema é: Os piores lugares do Canadá durante o inverno.
- 2) Eureka.
- 3) *Be grateful you're not in Eureka, Nunavut. Eureka has worse winters than Toronto.*
- 4) (C)
- 5) Ele as divide pela quantidade de neve, pelas fortes tempestades de inverno, frio absoluto, pelo grau de iluminação (escuras e nubladíssimas), aquelas com clima simplesmente deplorável, e as cidades com clima temperado.
- 6) *frigid, the coldest place, stubbornly icy land*
- 7) Na verdade o autor está sendo irônico. Ele sabe que ninguém mora lá por causa do frio que faz em Eureka. Somente alguns cientistas, como ele informa no início do texto.
- 8) Porque há sol em Toronto por pelo menos alguns minutos por alguns dias.
- 9) (C)
- 10) Não
- 11) *to throw cold water* é uma expressão idiomática que quer dizer acabar com o entusiasmo de alguém. No caso, ele vai argumentar contra o que foi dito.
- 12) (D)

Nível Lexical

- 1) Negativo.
- 2) *"strand", "dreading", "winter".*
- 3) (A)
- 4) A palavra *grateful*, que significa agradecido, é um adjetivo.
- 5) (B)
- 6) a) *Toronto has better winters than Eureka does.*
b) *does* está substituindo a frase *has better winters*.
- 7) (C)
- 8) *apart from*
- 9) (A)

10) Sim. *Better off* é uma expressão idiomática que significa estar em uma condição ou posição melhor. Assim, a ideia da frase é: Você está em muito melhor situação em Toronto.

11) Ambas são adjetivos e têm conotação positiva.

- 12) a) *beauty – beautiful* (beleza – bonito)
b) *wonder – wonderful* (maravilha – maravilhoso)
c) *pain – painful* (dor – doloroso)
d) *use – useful* (uso – útil)
e) *power – powerful* (poder – poderoso)

13) (D)

14) (A)

15) St. John's.

16) (E)

17) O auxiliar *do* enfatiza a informação dada anteriormente, nesse caso, *have a blizzard*.

18) *At least* é uma expressão idiomática que significa "pelo menos". *The least* é a forma do comparativo de superioridade: o menos quente (de todos).

19) *Eureka has worse winters than Toronto – a lot worse; Eureka is the second-most northerly address on Earth; Eureka is the coldest place in the country; You're far better off in Toronto; There are worse places. A lot worse; more than enough; Gander winters aren't as bad as they are sometimes made out to be; it's worse in St. John's; Eureka is merely the coldest place in Canada; The absolute coldest temperature ever officially experienced; the fewest days blessed by at least some sunshine; the sunniest place in Canada; the toughest conditions in the country; The mildest winters in Canada; "Canada's Warmest Welcome"; the most pleasant place in the land; what most people probably mean by the warmest place in Canada; is the warmest place in Canada in winter; But it could be worse.*

Texto 3

1) (E)

2) (A)

3) a) (F); b) (F); c) (V); d) (F); e) (F)

4) a) de acordo com dados liberados ontem pela Associação Nacional Oceânica e Atmosférica (*according to data released yesterday by the National Oceanic and Atmospheric Association*).

b) as temperaturas médias para 2010 até hoje foram 1.22 graus Fahrenheit mais quentes do que a média do século XX (*average temperatures for 2010 to date were 1.22 degrees Fahrenheit warmer than the 20th-century average*).

c) quatro dos cinco anos mais quentes de que se tem registro ocorreram na última década (*four of the five warmest years on record have come in the last decade*).

5) (B)

6) A temperatura tende a aumentar e parece que nas próximas décadas esse será o padrão.

Nível Lexical

1) Abaixo do título *The Gist* aparecem ideias principais que serão abordadas ao longo do texto. Logo, em português, *The Gist* significa “o essencial – os pontos principais”.

2)

<i>The sweltering</i>	<i>heat</i>	<i>baking</i>
adjetivo	substantivo	verbo

3) (B)

4) (A)

5) metafórico

6) (D)

7) O substantivo “*findings*” em “*These findings and those of other agencies...*” pode ser compreendido como descobertas, uma vez que ele deriva do verbo *find*.

8) (E)

9) *track*

10) “pintar o mesmo quadro”

11) (B)

12) a) *eastern*b) *northwest*c) *northern*d) *southern*13) *hot*14) *apart from*

15) (D)

16) (C)

17) (C)

18) (A)

19) (B). Dá-se nome próprio aos furacões, seguindo a ordem alfabética. No caso, ocorreram tantos furacões que acabaram as letras do alfabeto.

Nível Sintático-Gramatical

1) (C)

2) (E)

3) *uncommon* (incomum), *unusually* (excepcionalmente), *uncomfortably* (desconfortavelmente)

4) Comparativo de superioridade.

5) “*northern Europe and southern China were less cool than average.*”6) “... *northern Europe was as cool as southern China*”.

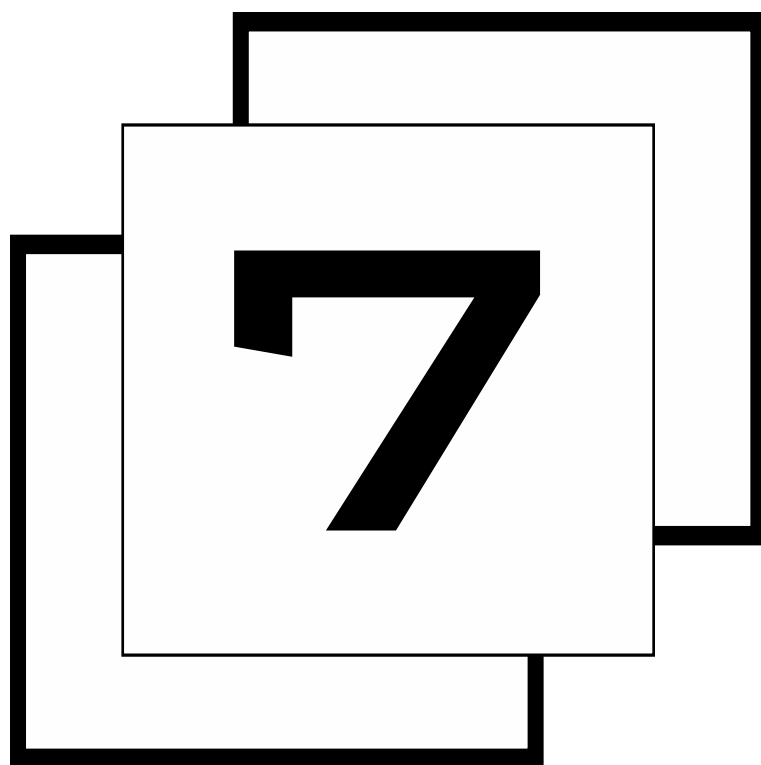
7) (A) e (D)

8) (A) sugestão

9) Sim

10) (C)

11) Respostas livres



TEMPOS VERBAIS (PRESENTE)

:: Foco ::

- Reconhecer os verbos no Presente Simples e no Presente Contínuo.
- Ler nas entrelinhas.
- Something / anything.
- Refletir sobre crime cibernético e sobre bullying.

Ao falar e escrever, o indivíduo se situa no tempo e no espaço. Para isso, entre outras possibilidades, lança mão de tempos verbais.



Foto: Lavinia Marin. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1174474>

Os capítulos 7 e 8 oferecerão uma descrição gramatical mais detalhada de alguns tempos verbais. A razão para isso é o fato de o verbo ser o “coração” da frase.

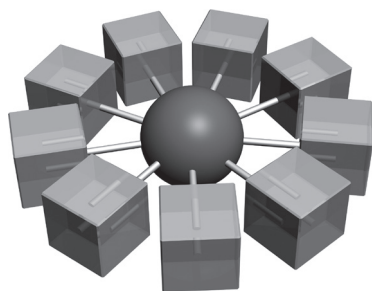


Foto: Graphican.com Salman Ali Ehsan. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1357762>

É importante saber reconhecê-lo. A partir dos verbos, encontram-se os sujeitos, os objetos, os complementos etc. Os verbos podem indicar uma ação e o tempo em que ocorrem, ou, se forem verbos de ligação, podem ligar o sujeito a outras informações.



Foto: Gürkan Kurt. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1159694>

Nesta aula, veremos como o escritor utiliza tempos gramaticais para contextualizar a situação ou acontecimento no presente. O objetivo não é saber usar o tempo, mas saber reconhecê-lo no texto e entender qual a sua função. Em inglês, há várias formas de expressar o presente, dependendo de como se quer representar a ação ou o fato. Usa-se o Presente Simples (*Simple Present*) nos seguintes casos:

Hábitos	Ações que ocorrem com regularidade. Podem aparecer com advérbios, indicando frequência etc. como: <i>always, every, often, normally, usually, sometimes, seldom, never, first</i> . Por exemplo: <ul style="list-style-type: none"> • <i>I always brush my teeth after a meal.</i> • <i>She seldom studies in the evening.</i> • <i>It rains a lot in Angra dos Reis.</i> • <i>She works in an office.</i>
Fatos, estado ou verdades universais	Algo que não muda. Por exemplo: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Water boils at 100 °C.</i> • <i>Mary has black hair.</i> • <i>She loves to go to the movies.</i>
Sensações e pensamentos que se têm no momento da produção do discurso	Para expressar sensações ou pensamentos. Por exemplo: <ul style="list-style-type: none"> • <i>I don't feel well.</i> • <i>He thinks this does not look good.</i>
Em orações condicionais e quando nos referimos a itinerários, horários, calendários etc.	Geralmente ocorrem com <i>after, if, when, as soon as, until, unless</i> , etc. Por exemplo: <ul style="list-style-type: none"> • <i>She will not go there unless he leaves.</i> • <i>If I go to Bahia, I will buy a straw hat.</i> • <i>She will work when he comes.</i>

Para outros casos, usa-se o Presente Contínuo (*Present Continuous*). Veja a seguir:

Uma ação temporária, ocorrendo agora	Algo que esteja ocorrendo agora. Pode aparecer com o advérbio de frequência <i>now</i> . Por exemplo: <ul style="list-style-type: none"> • <i>It is raining hard in Angra now.</i> • <i>She is working in an office.</i>
Planos presentes para um futuro próximo	Algo que vai ocorrer em um futuro bem próximo. Por exemplo: <ul style="list-style-type: none"> • <i>The Olympics are taking place in Brazil in 2016.</i> • <i>She is travelling to the Northeast in December.</i>

VERIFICAÇÃO

1) Vamos ver se você reconhece os tempos verbais nas frases abaixo. Coloque (1) para os verbos no *Simple Present* e (2) para os verbos no *Present Continuous*.

- Job growth shows () policies are working hard. ()*
- Inspiring woman works for the future of her community. ()*
- Wildfire remains still under watch. ()*
- Complaints aren't fun (), but one always learns how to do better next time. ()*
- He is learning how to float now. ()*
- I never teach my students. () I only try to establish conditions that () enable them to study. ()*

- g. *Some people are complaining about the food in that restaurant.* ()
 h. *She seldom visits the stables (), and almost never goes to a race.* ()
 i. *Violence raises questions about safety of children.* ()
 j. *Environmental groups are raising questions about additional chemicals released into the air.* ()
 k. *If winning isn't everything (), why do we keep a score?* ()

2) Complete as frases com os verbos do quadro abaixo:

is	raining	rains	is having	goes	have
has	is staying	am having	is buying	travels	stays

- a. She _____ an apartment.
 b. He _____ next week.
 c. He _____ at a hotel when he _____ there.
 d. She _____ with her family now.
 e. Unless it _____, I will not take the umbrella.
 f. It _____ right now, so I'd better take the umbrella.
 g. She _____ an English class soon.
 h. She _____ her English class on Saturdays.
 i. I usually _____ dinner at 8 p.m. but today I _____ it at 7.

Agora, veja o desenho a seguir:

Texto 1

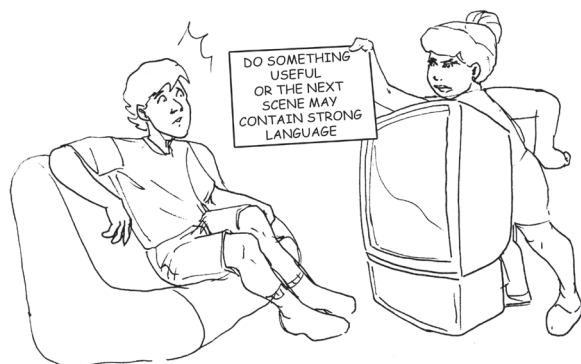


Ilustração: Jefferson Carador

1) No cartaz, há uma alternativa. Que palavra a sinaliza?

2) O oposto de *useful* é:

3) O verbo auxiliar *may* no cartaz implica:

- (A) permissão. (B) possibilidade.
 (C) negação. (D) impossibilidade.
 (E) dúvida.

4) A expressão "*strong language*" envolve vocabulário que:

- (A) deve ser usado em festas.
 (B) pode ser usado em negociações.
 (C) pode ser usado com um empregador.

- (D) pode agredir o interlocutor.
 (E) deve ser usado com crianças.

Responda ao que se pede sobre o Texto 2:

Texto 2



Foto: Dani Simmonds. Disponível em:
<http://www.sxc.hu/photo/751637>

How to deal with people who always complain

There are a lot of annoying people out there who like to whine and complain about others for no reason. Many of these people are passive aggressive sorts. This step by step guide will (hopefully) help you cope with such people.

Steps

1) *Accept that when you are being complained about for something you're sure you didn't do, then it's not your problem. Realize that you are not the problem, it's the one complaining who has a problem. That's right, they have a problem.*



Foto: Derek Kimball. Disponível em:
<http://www.sxc.hu/photo/1208847>

2) *Don't let this person's complaining get to you. Make your face neutral, put on the 'I don't care' look. Thinking that you are a brick wall and they're the rubber ball might work. Rubber balls bounce off brick walls.*

3) *Ask the complainer to put their complaint in writing. Tell them that it is important that they only state the facts, not their feelings. Then encourage them to give their comments to the person (or persons) who can actually do something about their complaint. Nine times out of ten, they will stop complaining and they won't write anything down.*

4) *Think of the complainer as a three year old. Their life is more suited to a little kid than a teenager because all they do is whine and complain for no reason.*

5) *If you must walk by the complainers, walk by them with your friends. You will be less of a target.*

Adapted de <http://www.wikihow.com/index.php?title=Deal-With-People-Who-Always-Complain&printable=yes>

1) O texto tem como objetivo:

- (A) relatar uma punição.
 (B) encorajar pessoas inseguras.
 (C) simplesmente contar uma história.
 (D) incentivar um comportamento agressivo.
 (E) dar alguns conselhos.

2) De acordo com o texto, o primeiro passo é entender que:

- (A) você sempre tem um problema e é por isso que outros reclamam.

- (B) os outros sempre têm problema com você e, por isso, reclamam.
 (C) se você sabe que não causou problemas, o outro é que tem um problema.
 (D) se duas pessoas têm um problema, elas têm de brigar.
 (E) nunca se deve aceitar a reclamação de alguém sobre qualquer problema.

3) A primeira frase do segundo passo é o suficiente para:

- (A) entender que você deve se aborrecer de qualquer maneira.
 (B) mostrar que não se deve ficar abalado com reclamações dos outros.
 (C) estimular uma reação agressiva quando alguém reclamar de você.
 (D) compreender que é importante reagir em qualquer situação.
 (E) deixar alguém absolutamente transtornado.

4) No terceiro passo, podemos ler as palavras: *writing / important / facts / not feelings / do something / stop complaining*. Somente pela leitura dessas palavras, você conclui que a melhor atitude diante de alguém que reclama de você é:

- (A) ficar escrevendo e não ouvir o que a pessoa fala.
 (B) pensar que seus sentimentos são mais importantes.
 (C) fazer alguma coisa e mandar a pessoa parar de reclamar.
 (D) pedir que a pessoa escreva os fatos ao invés de usar a voz.
 (E) escrever alguma coisa importante e dar à pessoa.

5) A ideia geral do terceiro passo é:

6) Qual a probabilidade de as pessoas que reclamam terem coragem de escrever suas reclamações e encaminhar a quem de direito?

7) Por que o autor cita uma criança de três anos de idade?

8) Qual o último conselho para quem é alvo de reclamações e críticas? Copie a frase do texto.

NÍVEL LEXICAL

1) Que significado você atribui a *deal with*, baseando-se no Texto 1?

- (A) lidar com.
 (B) brigar com.
 (C) dialogar com.
 (D) falar com.
 (E) aborrecer-se com.

2) O verbo *hope* significa esperar, desejar, ter esperança. *Hopeful* é um adjetivo que deriva de *hope*. A classe da palavra *hopefully*, encontrada no primeiro parágrafo, é a de:

- (A) outra forma de adjetivo.
 (B) comparativo.
 (C) advérbio.
 (D) conjunção.
 (E) marcador discursivo.

3) Um sinônimo para *cope with* é:

- (A) *talk with*.
 (B) *cooperate with*.
 (C) *live with*.
 (D) *work with*.
 (E) *deal with*.

4) Ao fazer um *scanning* do texto, em que parágrafo ou parágrafos há falso cognato? Indique-o(s) e dê o significado.

5) Retire do texto todas as palavras que derivam do verbo *complain* (reclamar), dê sua classe e significado.



Foto: Cristina Matei. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/623244>

6) *Sure* é o mesmo que:

- (A) *really*. (B) *in doubt*.
 (C) *happy*. (D) *certain*.
 (E) *sad*.

7) Observe o uso da expressão idiomática "*put on*" no texto: "*put on the 'I don't care' look*." Agora, analise o uso da mesma expressão idiomática na canção de Jerry Herman: "*Put On Your Sunday Clothes*" (<http://www.vagalume.com.br/jerry-herman/put-on-your-sunday-clothes.html>)

Como você entende os dois usos da expressão idiomática:

a. "*put on the 'I don't care' look*".

b. "*Put On Your Sunday Clothes*".

8) Veja a frase: "*Rubber balls bounce off brick walls*". O que o autor quer dizer com isso?

9) Um sinônimo para o verbo *whine* é:

- (A) *complain*. (B) *drink*.
 (C) *sit down*. (D) *ask why*.
 (E) *cry*.

10) "You will be less of a target" significa que:

- (A) Os reclamantes o atingirão em cheio.
- (B) Você estará mais protegido.
- (C) Você será um alvo muito fácil.
- (D) É perigoso andar entre os reclamantes.
- (E) Você será muito mais do que um alvo.

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) Por que, no título do texto, o verbo *complain* não está na terceira pessoa do singular do presente (*complains*)?

2) Em "That's right, they have a problem", o pronome pessoal *they* está se referindo a:

3) Qual a classe gramatical de *annoying* na frase: "There are a lot of annoying people out there"?



Foto: Jenny Erickson. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/180344>

4) Na frase "Many of these people are passive", quem são essas pessoas a quem o autor está se referindo?

5) *Something* tem o mesmo significado de *anything*? Retire do texto as frases onde eles ocorrem e dê os seus significados e situações em que foram usados.

6) Faça mais uma vez um *scanning* do texto e responda: qual modo verbal prevalece em todo o texto? Dê alguns exemplos das frases onde eles ocorrem.

Responda ao que se pede sobre Texto 3:

Texto 3

The growing threat of cyber crime



Foto: Johan Nilson. Disponível em: https://farm4.staticflickr.com/3339/4635938025_3a61c63490_z.jpg

The British government says cyber crime is now one of the biggest risks to national security. A new cyber crime unit is to be set up which will both defend from and be able to attack other nations. As more of the world comes online, so the number and location of PCs available for hijacking is changing. Spencer Kelly investigates what the latest threats look like, and how they can be avoided.

http://news.bbc.co.uk/2/hi/programmes/click_online/9166522.stm

1) Que assunto motivou o autor a escrever esse texto?

2) Na frase "A new cyber crime unit is to be set up", a organização da unidade:

- (A) vai ser realizada em breve.
- (B) já foi realizada há algum tempo.
- (C) deverá levar anos para ser realizada.
- (D) está sendo realizada aos poucos.
- (E) acaba de ser realizada.

3) Now em "cyber crime is now" pode ser substituído por:

- (A) presently. (B) then.
- (C) at present. (D) finally.
- (E) at last.

4) O oposto de "the latest threats" é:

- (A) the most recent. (B) the earliest.
- (C) the former. (D) the latter.
- (E) the late.

5) Pelo contexto, como você entende a palavra *threat*:

- (A) amostragem. (B) aparecimento.
(C) ameaça. (D) tecnologia.
(E) prática.

6) Os verbos *defend* e *attack* são:

- () cognatos. () falsos cognatos.

7) O verbo *avoid* aparece no texto na voz _____ e significa:

- (A) evitar. (B) provocar.
(C) promover. (D) evocar.
(E) avisar.

8) Retire do texto adjetivos na forma superlativa. Traduza-os e identifique a que eles estão se referindo no texto:

Veja a piada a seguir e responda:



Foto (adaptada): ophelia cherry. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/85964>

9) *Why is the parrot happy? Why does the bird think it is giving good news?*

A seguir, mais um texto sobre Tecnologia da Informação:

Texto 4



Foto: Ante Vekic. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1237883>

In information technology and on the Internet, infrastructure is the physical hardware used to interconnect computers and users. Infrastructure

includes the transmission media, including telephone lines, cable television lines, and satellites and antennas, and also the routers, aggregators, repeaters, and other devices that control transmission paths. Infrastructure also includes the software used to send, receive, and manage the signals that are transmitted.

In some usages, infrastructure refers to interconnecting hardware and software and not to computers and other devices that are interconnected. However, to some information technology users, infrastructure is viewed as everything that supports the flow and processing of information.

Infrastructure companies play a significant part in evolving the Internet, both in terms of where the interconnections are placed and made accessible and in terms of how much information can be carried how quickly.

<http://searchdatacenter.techtarget.com/definition/infrastructure>

1) Quais são os meios tecnológicos de infraestrutura citados?

2) Copie do texto a frase que informa que a infraestrutura compreende tudo o que garante o fluxo e o processamento de informação.

3) *Send* e *receive*, verbos que ocorrem no segundo parágrafo, são sinônimos? O que eles significam?

4) *Both – and* unem duas ideias. Quais ideias estão unindo no texto?

5) A conjunção *however* em “*However, to some information technology users*” introduz um (a):

- (A) adição. (B) exemplo.
(C) condição. (D) contraste.
(E) exclusão.

6) Observe a forma do verbo sublinhada na frase: “*infrastructure is viewed as everything that supports the flow and processing of information.*” Esta é uma forma de verbo na:

- () voz ativa () voz passiva

PONTO PARA DISCUSSÃO

Observe o cartaz sobre bullying:



- 1) O que ele significa?
- 2) Faça uma lista das palavras que estão no cartaz:
- 3) Você acrescentaria mais alguma palavra ao cartaz? Como fazer para impedir esse tipo de comportamento na escola? O que ele pode gerar?
Responda ao que se pede sobre **Texto 5**:

Texto 5

Bullying is a big problem



Foto: Nist6ss. Disponível em: https://farm8.staticlickr.com/7061/7040908861_f56d66f8b5.jpg

Every day thousands of teens wake up afraid to go to school. Bullying is a problem that affects millions of students, and it has everyone worried, not just the kids on its receiving end. Yet because parents, teachers, and other adults don't always see it, they may not understand how extreme bullying can get.

Bullying is when a person is picked on over and over again by an individual or group with more power, either in terms of physical strength or social standing.

Two of the main reasons people are bullied are because of appearance and social status. Bullies pick on the people they think don't fit in, maybe because of how they look, how they act (for example, kids who are shy and withdrawn), their race or religion, or because the bullies think their target may be gay or lesbian.

Some bullies attack their targets physically, which can mean anything from shoving or tripping to punching or hitting, or even sexual assault. Others use psychological control or verbal insults to put themselves in charge. For example, people in popular groups or cliques often bully people they categorize as different by excluding them or gossiping about them (psychological bullying). They may also taunt or tease their targets (verbal bullying).

Verbal bullying can also involve sending cruel instant or email messages or even posting insults about a person on a website — practices that are known as cyberbullying.

How does bullying make people feel?

One of the most painful aspects of bullying is that it is relentless. Most people can take one episode of teasing or name calling or being shunned at the mall. However, when it goes on and on, bullying can put a person in a state of constant fear.

Guys and girls who are bullied may find their schoolwork and health suffering. Amber began having stomach pains and diarrhea and was diagnosed with a digestive condition called irritable bowel syndrome as a result of the stress that came from being bullied throughout ninth grade. Mafooz spent his afternoons hungry and unable to concentrate in class because he was too afraid to go to the school cafeteria at lunchtime.

Studies show that people who are abused by their peers are at risk for mental health problems, such as low self-esteem, stress, depression, or anxiety. They may also think about suicide more.

Bullies are at risk for problems, too. Bullying is violence, and it often leads to more violent behavior as the bully grows up. It's estimated that 1 out of 4 elementary-school bullies will have a criminal record by the time they are 30. Some teen bullies end up being rejected by their peers and lose friendships as they grow older. Bullies may also fail in school and not have the career or relationship success that other people enjoy.

http://kidshealth.org/teen/your_mind/problems/bullies.html

Atenção: As perguntas estão em inglês. Você deve responder em português, a não ser que seja solicitado de outra forma.

- 1) How does the text describe bullying?

2) *What kind of people do they pick on?*

- (A) pessoas do mesmo nível social.
- (B) pais, professores e outros adultos.
- (C) pessoas que diferem de seus padrões.
- (D) pessoas mais extrovertidas que os atrapalham.
- (E) pessoas do mesmo sexo.

3) *What is cyberbullying?*

4) *Place (T) for True or (F) for False in the parentheses:*

- a. as pessoas afetadas por *bullying* podem desenvolver problemas mentais. ()
- b. as pessoas que praticam *bullying*, depois que crescem, tornam-se afáveis. ()
- c. 1/4 das pessoas que sofrem *bullying* já terão passado pela polícia aos 30 anos. ()
- d. as pessoas que praticam *bullying* são certamente bem-sucedidas em seus trabalhos. ()
- e. quem pratica *bullying* será rejeitado e perderá seus amigos na idade adulta. ()

5) *The example the author gives to show that bullied people break their routine because of the fear of being bullied is:*

NÍVEL LEXICAL

1) *Bullying* tem um correspondente em língua portuguesa? Caso sim, qual é?

2) Retire do texto todas as formas do verbo *bully* (tratar agressivamente, intimidando as pessoas).

3) Liste as palavras do texto que descrevem a agressividade relativa ao ato de *bullying*.

4) Quais palavras refletem os distúrbios psicológicos e atos que as pessoas podem sofrer ou desencadear se forem agredidas por *bullies*?

Observe, nos títulos e trechos a seguir, o uso do *Present Continuous*, representando fatos e ações que estão acontecendo no momento em que as notícias são dadas.

Texto 6

How New York City is preparing for climate change



Foto: Adam Masters. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1088922> e Foto: Josh Rosenblum. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/113390>

New York City is establishing itself as a global leader in forming a proactive response to climate change, reveals a new report detailing the city's plans to adapt to the challenges and opportunities the changing climate presents.

<http://esciencenews.com/articles/2010/06/01/how.new.york.city.preparing.climate.change>

Acessado em 1º de Junho de 2010, às 11h26

1) O título do artigo refere-se a que assunto?

2) Nova Iorque está sendo vista como:

- (A) líder nas atitudes com relação ao clima.
- (B) atrasada nas decisões relativas à mudança climática.

3) A cidade está se preparando da seguinte forma:

- (A) tornando-se líder em plantação.
- (B) formando um grupo proativo para acelerar a mudança climática.
- (C) mostrando as plantas da cidade para os repórteres.
- (D) adaptando-se aos desafios e oportunidades à frente.

4) Retire do texto todas as frases em que o verbo reflete uma ação ocorrendo no momento em que o artigo foi escrito.

Leia o texto a seguir:

Texto 7

The Ixelles Museum is showing Cubism and its Contexts in the Telefónica Collections



Picasso, The Weeping Woman, 1937.
Foto: Oddsock Disponível em: https://farm1.staticflickr.com/29/101164507_a2a3349df6_b.jpg

The Ixelles Museum is showing one of the most important collections of Cubism paintings under the name "Cubism and its Contexts in the Telefónica Collections" (El Cubismo y sus entornos en las colecciones de Telefónica), until 25 April.

At the moment the "Cubism and its Contexts in the Telefónica Collections" exhibition is currently showing works by 18 artists who are considered essential to the Cubism movement or have made unique contributions to it.

Adapted from http://www.eu2010.es/en/documentosynoticias/noticias/feb5_noticiacubismo.html

- 1) Qual o tema da exposição no Museu de Ixelles, na Bélgica?
- 2) Que elemento no texto leva a crer que esta é uma exposição de alto valor cultural?
- 3) Na frase: "...works by 18 artists who are considered essential to the Cubism movement or have made unique contributions to it."
 - a. *who* está se referindo a:
 - b. o sujeito da frase "*or have made unique contributions to it*" é:
- 4) Que advérbios indicam o tempo a que se refere o texto?
- 5) Além dos advérbios, o leitor entende que o fato relatado está acontecendo agora pelo uso de que forma verbal no texto? Retire um exemplo do texto.

Leia o texto a seguir:

Texto 8

The couple is getting married!



Foto: Lord TriLink. Disponível em: https://farm3.staticflickr.com/2555/3708090612_d722ec4298_b.jpg

Ah, young love. After weeks of rumors, the famous couple tells us they are getting married — with or without the approval of the bride's mother.

Adapted from http://news.yahoo.com/s/yblog_upshot/20100714/pl_yblog_upshot/bristol-palin-and-levi-johnston-are-getting-married

- 1) Pelo estilo do Texto 8, você o identifica como um(a):
 - (A) crítica.
 - (B) resumo.
 - (C) carta ao leitor.
 - (D) reportagem.
 - (E) propaganda.
- 2) As preposições *with* e *without* são () sinônimas () opostas. Quais os seus significados?
- 3) *Rumors* é similar a:
 - (A) *gossips*.
 - (B) *noise*.
 - (C) *bad humour*.
 - (D) *bullies*.
 - (E) *moments*.
- 4) O oposto de *young* é:
 - (A) *new*.
 - (B) *old*.
 - (C) *orphan*.
 - (D) *child*.
 - (E) *adult*.
- 5) Separe as palavras a seguir de acordo com a relação semântica que estabelecem:
Bride — wife — bridegroom — husband — wedding — marriage — birthday — anniversary

6) Pela leitura do **texto** entende-se que:

- (A) o casamento está ocorrendo neste exato momento.
(B) vai acontecer em algum momento futuro próximo.

7) Retire do texto a parte que ilustra a resposta da Questão 6:

Leia o texto a seguir:

Texto 9

Great expectations

Good news: people are living longer. Bad news: many may outlive their nest eggs.

Life expectancy is at an all-time high of 78.1 years. However, economic trouble is brewing: Many people may run out of money in retirement.

While longevity is increasing, the overall U.S. is also skewing older. The first wave of an estimated 77 million baby boomers – a group comprising about a quarter of the U.S. population – is now entering retirement, according to the Census Bureau. Perhaps most telling, by 2050 an estimated 21 million Americans are projected to be 85 or older. That would represent a four-fold increase from the 5.3 million people in this age group in 2006.

This, combined with poorly funded personal savings, a decline in traditional pensions and the uncertain future of Social Security, means clients are demanding guarantees that their money won't run out.

(adaptado de <http://www.thefreelibrary.com/t+expectations%3A+good+news%3A+people+are+living+longer.+Bad+news%3A...-a0190698392>)

What Does Nest Egg Mean?



A special sum of money saved or invested for one specific future purpose.

<http://www.investopedia.com/terms/n/nestegg.asp>

Foto: G. Schouten de Jel. Disponível em:
<http://www.sxc.hu/photo/1302510>

1) Que palavras do título levam a uma impressão positiva?

2) Ao mesmo tempo, há uma palavra que reverte a impressão. Qual é essa palavra e sua classe gramatical?

3) “Expectation” vem do verbo *expect* que significa:

- (A) espetáculo. (B) esperança.
(C) espectros. (D) expectativa.
(E) experiência.

4) Ainda no título, lê-se: “*many may outlive their nest eggs*”. Responda:

a. *many* se refere a:

b. *May* é um auxiliar modal que atribui o significado de:

- (A) obrigatoriedade. (B) habilidade.
(C) possibilidade. (D) permissão.
(E) proibição.

c. Por dedução, como você entende *outlive*?

- (A) viver fora do país. (B) viver além do esperado.
(C) viver. (D) viver na rua.

d. *Nest* e *eggs* significam, respectivamente, ninho e ovos. Baseando-se na explicação dada após texto, como você entende *nest eggs*? Que palavras levaram você a encontrar sua resposta?

5) Em suas próprias palavras, traduza o título do texto.

6) Você já viu acima o substantivo *expectations*, do verbo *to expect*. Qual é o significado de *expectancy* em “*life expectancy*” e sua classe gramatical?

7) Qual o problema apontado no texto pelo fato de as pessoas estarem vivendo mais tempo?

8) *78.1 years* refere-se a quê?

9) Quantos americanos terão 85 anos de idade ou mais em 2050?

- (A) 77.
(B) 2050.
(C) 21 milhões.
(D) 5.3 milhões.
(E) 2006.

10) Quantos americanos havia em 2006 com 85 anos ou mais?

11) Por que os clientes estão exigindo garantias de que seu dinheiro não acabe?

- (A) porque tem gente roubando seu dinheiro.
 (B) porque individualmente as pessoas têm muito poucas economias.
 (C) porque há a preocupação com o futuro incerto da Assistência Social.
 (D) porque eles pagaram muito e ganham pouco.
 (E) porque eles estão ficando muito velhos.

12) A frase do título “*people are living longer*” significa que as pessoas:

- (A) já viveram e morreram.
 (B) sempre vivem muito.
 (C) estão vivendo mais hoje em dia.
 (D) estão morando mais tempo no mesmo lugar.
 (E) estão morando mais longe.

13) Procure no texto e sublinhe as frases que expressam o que está ocorrendo agora nos Estados Unidos com relação à preocupação econômica e à população de idosos:

14) A conjunção *while* em “*While longevity is increasing, the overall U.S. is also skewing older*” significa:

- (A) sendo que. (B) enquanto.
 (C) quando. (D) mesmo que.
 (E) porque.

15) Considerando o exercício anterior, a conjunção *while* dá a ideia de:

- (A) oposição. (B) adição.
 (C) simultaneidade. (D) contraste.
 (E) comparação.

GABARITO

1) a) (1), (2); b) (1); c) (1); d) (1), (1); e) (2); f) (1), (1), (1); g) (2); h) (1), (1); i) (1); j) (2); k) (1), (1)

2) a) *She is buying an apartment. / She has an apartment.*

b) *He travels next week.*

c) *He stays at a hotel when he goes there.*

d) *She is staying with her family now.*

e) *Unless it rains, I will not take the umbrella.*

f) *It is raining right now, so I'd better take the umbrella.*

g) *She is having an English class soon.*

h) *She has her English class on Saturdays.*

i) *I usually have dinner at 8 p.m. but today I am having it at 7.*

Texto 1

1) or

2) useless

3) (B)

4) (D)

Texto 2

1) (E)

2) (C)

3) (B)

4) (D)

5) A ideia geral do terceiro passo é: quando você pede para que a pessoa realmente tome uma atitude quanto ao que ela está reclamando, como por exemplo, escrever os fatos que a levam a reclamar e entregar à pessoa responsável por tomar uma atitude, as pessoas param de reclamar e não escrevem nada.

6) 10%

7) Porque uma pessoa como essa apresentada no texto, que reclama sem razão, é imatura. Sua idade mental se assemelha a de uma criança de 3 anos de idade, que reclama sem razão.

8) “*If you must walk by the complainers, walk by them with your friends*”, ou seja, se você tem que passar a pé pelos que estão reclamando, faça-o com seus amigos.

Nível lexical

1) (A)

2) (C)

3) (E)

4) 2º parágrafo: *realize* (dar-se conta) e 4º parágrafo: *actually* (na verdade, de fato)

5) *Complain* (reclamar):

- *complained* – verbo – reclamar (no particípio passado).
- *complaining* – verbo – (*stop complaining*) parar de reclamar.
- *complaining* – verbo – (*it's the one complaining*) é o que está reclamando.
- *complaining* – substantivo (*this person's complaining*) a reclamação desta pessoa).
- *complainer(s)* – substantivo – reclamante(s).
- *complaint* – substantivo – reclamação.

6) (D)

7) a) “*put on the 'I don't care' look.*” (“Vista uma cara de ‘eu nem me importo’”) (na gíria, seria “finja que você não está nem aí.”);

b) “*Put On Your Sunday Clothes*” (“Vista sua roupa de domingo.”)

8) *Rubber balls bounce off brick walls* significa que bolas de borracha quicam em paredes de tijolo. Portanto, se você fingir que é uma parede de tijolo, o que disserem não vai afetá-lo em nada.

9) (E)

10) (B)

Nível sintático-gramatical1) Porque *people* é uma palavra no plural.2) *They* está se referindo a “*the one complaining*” – àquele que está reclamando. De fato, há um problema de concordância no texto. *They* é plural e *the one* está no singular.3) *Annoying* é um adjetivo qualificando o substantivo *people*.4) O autor está se referindo a “*a lot of annoying people*” – a muitas pessoas irritantes.5) “*who can actually do something about their complaint*” significa “alguma coisa” e é usado em frases afirmativas. “*they won’t write anything down*” significa “nada” e é usado em frases negativas.

6) O imperativo prevalece no texto.

Lembra-se de que na primeira resposta, referente ao Texto 1, você respondeu que esse texto tem como teor dar conselho? O modo imperativo serve para essa função. Exemplos:

- *Accept that.*
- *Don’t let.*
- *Make your face neutral.*
- *put on the ‘I don’t care’ look.*

Texto 3

1) O aumento da ameaça do crime cibernético.

2) (A)

3) (C)

4) (B)

5) (C)

6) Cognatos

7) O verbo *avoid* aparece no texto na voz passiva e significa: (A) evitar.8) *the biggest* – os maiores – referindo-se aos crimes cibernéticos; *the latest* – os mais recentes – referindo-se às ameaças (*threats*).9) Porque ela tinha muitos débitos no cartão de crédito e o *hacker* (programador ilegal, no caso, o ladrão que entrou no computador dela), que roubou todos os dados da identidade dela, vai ter que pagar as dívidas.**Texto 4**1) *Hardware, interConnect computers, transmission media (telephone lines, cable television lines), satellites, antennas, routers, aggregators, repeaters, softwares.*2) “*infrastructure is viewed as everything that supports the flow and processing of information*”.

3) Não. Eles significam respectivamente enviar e receber.

4) “*where the interconnections are placed*” e “*how much information can be carried how quickly*”.

5) (D)

6) Voz passiva

PONTO PARA DISCUSSÃO1) É proibido praticar *bullying*.2) *Teasing* (implicar), *threats* (ameaças), *mean words* (palavras cruéis), *gossiping* (fofocar), *name-calling* (xingar), *pushing* (empurrar), *kicking* (chutar), *hitting* (bater), *damaging property* (danificar propriedade alheia), *leaving someone out* (excluir pessoas), *rumors* (fofocas), *stealing* (roubar), *shouting at someone* (gritar com as pessoas).

3) Respostas livres.

Texto 51) *Bullying* acontece quando um indivíduo ou um grupo com mais poder, em termos de força física ou classe social, intimida alguém física ou verbalmente.

2) (C)

3) *Cyberbullying* é quando se usa a internet para enviar mensagens cruéis ou para insultar alguém por e-mail ou através de uma página na rede.

4) a) (T); b) (F); c) (F); d) (F); e) (T).

5) O exemplo é de Mafooz, que passou as tardes com fome e incapaz de se concentrar na aula porque ficou com medo de ir à cantina da escola na hora do almoço. (“*Mafooz spent his afternoons hungry and unable to concentrate in class because he was too afraid to go to the school cafeteria at lunchtime*”.)**Nível lexical**1) Não. A palavra *bullying* é adotada na língua portuguesa. Isso é chamado de empréstimo.2) *Bullying* (substantivo), *bullied* (particípio passado de *bully*), *bullies* (as pessoas que praticam *bullying*) (substantivo), *cyberbullying* (substantivo).3) *attack* (cognato do português), *shoving* (do verbo *shove* – empurrar com

força), *tripping* (do verbo *trip* – fazer tropeçar), *punching* (do verbo *punch* – dar um soco), *hitting* (do verbo *hit* – bater), *sexual assault* (forçar um ato ou comportamento sexual), *psychological control* (controle psicológico), *verbal insults* (insultos verbais), *excluding* (gerúndio do verbo *exclude* – excluindo), *gossiping about* (gerúndio do verbo *gossip* – fofocando sobre), *taunt* (causar suplício, tantalizar), *tease* (implicar), *relentless* (implacável – persistente).

4) *low self-esteem* (baixa autoestima), *stress* (estrangeirismo na língua portuguesa – estresse), *depression* (depressão), *anxiety* (ansiedade), *suicide* (cognato do português – suicídio).

5) (E)

6) “*on and on*”, na frase “*However, when it goes on and on*”. *Over and over* significa repetidamente e continuamente.

7) (E)

Nível sintático-gramatical

1) O autor está relatando um fato que já é costumeiro.

2) *How Does Bullying Make People Feel?; However, when it goes on and on; it often leads to more violent behavior.*

3)

- | | | |
|----------------|----------------|--------------|
| a) voz passiva | b) voz passiva | c) voz ativa |
| d) voz passiva | e) voz passiva | f) voz ativa |
| g) voz ativa | | |

Texto 6

1) Refere-se à mudança climática.

2) (A) líder nas atitudes com relação ao clima.

3) (D)

4) “*How New York City is preparing for climate change*” e “*New York City is establishing itself as a global leader*”.

Texto 7

1) O Cubismo e seu contexto nas coleções da Telefônica.

2) O uso do superlativo: “*one of the most important collections of Cubism paintings...*”

3) a) *18 artists*. b) *who* (que, por sua vez, se refere a *18 artists*).

4) *At the moment / currently* (neste exato momento, no presente momento). Há outro marcador de tempo, que não é um advérbio, mas uma expressão que marca o tempo: *until 25 April*.

5) Pelo uso do verbo no presente contínuo. Exemplos: “*The Ixelles Museum is showing Cubism and its Contexts in the Telefónica Collections*” e “*exhibition is currently showing works by 18 artists*”.

Texto 8

1) (D)

2) Opostas. Elas significam respectivamente com e sem.

3) (A)

4) (B)

5) *Bride – bridegroom – wedding* se referem aos noivos antes e durante o casamento (*wedding*), *wife – husband – anniversary* se referem à esposa e ao marido depois do casamento e à comemoração de cada ano de casados, *birthday* – aniversário de nascimento.

6) Vai acontecer em algum momento futuro próximo.

7) “*they are getting married*”.

Texto 9

1) Os adjetivos *great* e *good*.

2) O adjetivo *bad*.

3) (D)

4) a) às pessoas que estão vivendo mais (*people*); b) (C); c) (B)

d) Nesta frase, a expressão significa economias reservadas para uso no futuro. *Money – specific future purpose* – os cognatos ajudam na compreensão do seu significado.

5) Grandes expectativas – boas notícias: as pessoas estão vivendo mais. Más notícias: muitos podem viver mais do que suas economias.

Na verdade *Great Expectations* é uma intertextualidade irônica. Ela se refere ao título da obra de Charles Dickens, *Great Expectations*, em que o autor aborda a ambição do protagonista de forma irônica.

6) Expectativa de vida é um substantivo.

7) Elas podem viver muito e não terem nem poupança para ajudá-las economicamente e nem poderem contar com a restituição mensal da Assistência Social.

8) Média de anos que as pessoas vivem nos Estados Unidos.

9) (C)

10) 5,3 milhões

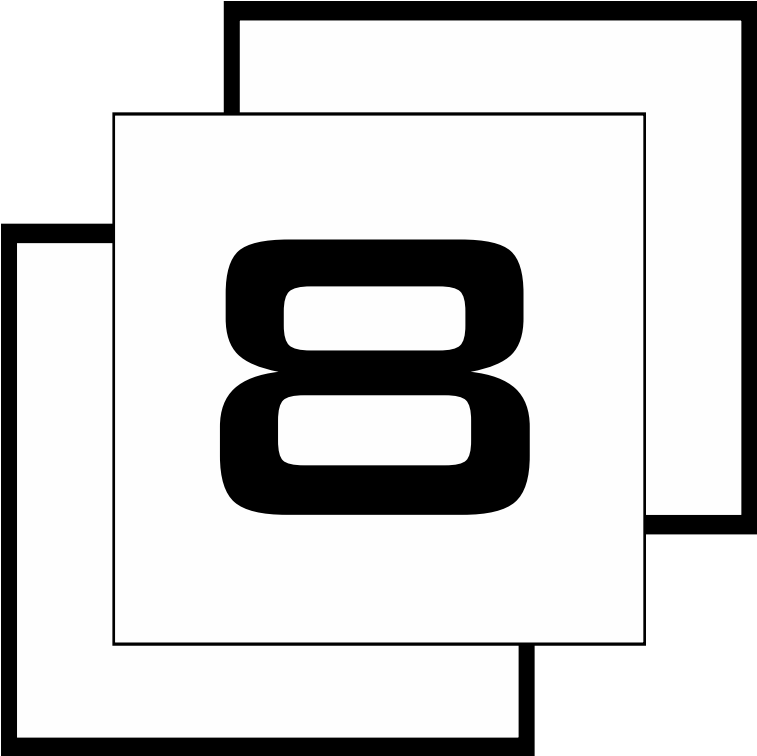
11) (B) e (C)

12) (C)

13) *economic trouble is brewing* (problemas econômicos estão fermentando), *longevity is increasing* (a longevidade está crescendo), *population is also skewing older* (a população também está desproporcionalmente mais velha), *the U.S. population is now entering retirement* (a população dos Estados Unidos está entrando na idade de aposentar agora), *clients are demanding guarantees*, (os clientes estão exigindo garantias).

14) (B)

15) (C)



8

TEMPOS VERBAIS (PASSADO)

:: Foco ::

- *Resumir em quadros.*
- *Reconhecer os verbos no Passado Simples, Passado Contínuo e Presente Perfeito.*
- *Conhecer mais phrasal verbs.*
- *Refletir sobre os problemas da poluição do ar e soluções propostas.*

Continuando com o reconhecimento de tempos verbais em inglês, nesta aula você verá como o escritor pode usar tempos gramaticais para contextualizar a situação ou acontecimento no passado, ou seja, como olhar no presente para o que já passou e saber verbalizar o fato.



Foto: Miguel Saavedra. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/960690>

Vamos continuar a explicação do Capítulo 7 para que você entenda por que reconhecer os tempos verbais ajuda a compreensão. Em inglês, há várias formas de expressar o passado, dependendo de como se quer representar a ação ou fato. Uma das formas é o *Past Simple*, ou passado simples, cuja tradução depende do contexto em que a frase está inserida.



Foto: Carol Kramberger. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/730831>

Reconhece-se o *Simple Past* pela forma [VERBO+ed] ou uso de um verbo irregular no passado. Por exemplo:

- *She called me up last night.*
- *He actually broke his arm playing football two days ago.*

Em orações afirmativas:

Verbos regulares	Verbos irregulares
• <i>She called me up last night.</i>	• <i>He actually broke his arm playing football two days ago.</i>
• <i>I walked to the office this morning.</i>	• <i>I went to a show last night.</i>

• Em negativas:

Recorre-se ao auxiliar *did* (*Simple Past* de *to do*).

<i>I</i>	<i>didn't</i>	<i>walk to the office</i>	<i>this morning.</i>
<i>She</i>	<i>didn't</i>	<i>call me up</i>	<i>last night.</i>
<i>He</i>	<i>didn't</i>	<i>actually break his arm playing football</i>	<i>two days ago.</i>

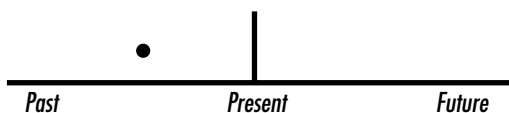
• Em interrogativas:

<i>Didn't</i>	<i>I</i>	<i>walk to the office</i>	<i>this morning?</i>
<i>Didn't</i>	<i>she</i>	<i>call me up</i>	<i>last night?</i>
<i>Didn't</i>	<i>he</i>	<i>actually break his arm playing football</i>	<i>two days ago?</i>

Uso do *Simple Past*

Usa-se o *Simple Past* para expressar:

- 1) Uma ação que começou e terminou no passado.



Neste caso, é feita referência a um tempo específico no passado.

Por exemplo:

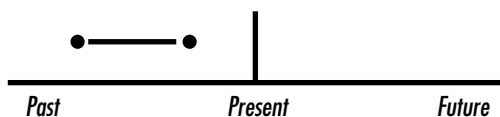
- *I walked to the office this morning.*
- *He went to a show last night.*
- *Yesterday we had a party.*

Veja a ilustração a seguir: a festa acabou. Hoje, estamos arrumando!



Foto: Roma Flowers. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/901029>

- 2) Uma ação que se desenrolou no passado, mas que já acabou.

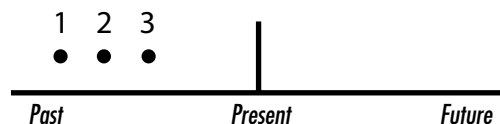


Neste caso, aparecem expressões como: *for some time, all day, for three years* etc.

Por exemplo:

- *The doctor treated the patient for three months.*

- 3) Uma série de ações completadas no passado.



Por exemplo:

- *First the scientist collected (1) the samples, then he analysed (2) them.*

- 4) Uma ação que interrompe outra que estava se desenrolando.

Por exemplo:

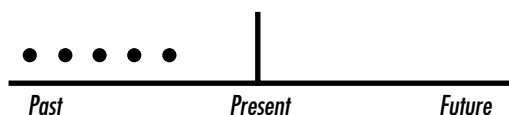
- *The experts were examining the bomb when it exploded.*



Foto: ItsMe1985. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1230252>

Preste atenção a marcadores de tempo, como: *last month, two days ago, yesterday, in 2010* etc.

5) Hábitos no passado.



Neste caso, o hábito que se tinha terminou no passado. Usa-se aqui também *used to*. Preste atenção aos advérbios de frequência na frase, como: *usually, never, always, often, sometimes* etc.

Por exemplo:

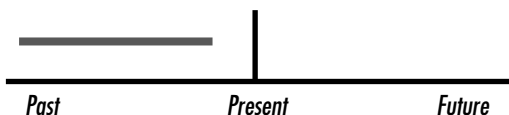
- *I studied biology when I was young.*
- *I used to drive a luxury car.*



Foto: Half Cut. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1283370>

Claro que esse carro hoje não é mais tão luxuoso!

6) Fatos passados ou generalizações que não se aplicam mais.



Por exemplo:

- *He used to study the piano as a child, but now he has stopped playing.*
- *Dentists didn't use anaesthetics in the past but now they do.*

Para expressar ações que estavam se desenrolando no passado, usa-se o *Past Continuous*. Sua forma é o auxiliar *BE* no passado (*was/were*) + VERBO com a terminação de gerúndio *-ing*.

Uso do *Past Continuous*

1) Ação desenrolando-se em um tempo específico do passado.



Por exemplo:

- *I was studying biology yesterday.*

2) Uma ação que estava se desenrolando quando outra a interrompeu.



Por exemplo:

- *I was studying biology yesterday when my friend walked into the room.*

3) Ações simultâneas desenrolando-se no passado.



- *While I was studying biology, my friends were having fun at the party.*
- Preste atenção a marcadores de discurso como *while, when, as* etc.

4) Ações repetidas com o propósito de demonstrar irritação.

- *That student was always coming late to school.*
- Preste atenção a advérbios de frequência como *always, forever* etc.

Outra forma de expressar o passado é o uso do *Present Perfect*, que tem a forma de *has/have* + participio passado.

Uso do *Present Perfect*

1) Uma ação no passado que ainda vale para o presente.



Aqui, diferente do *Simple Past*, não importa quando a ação começou. O tempo aqui não pode estar especificado. Para expressar tempo, usam-se expressões como: *ever, never, several times, before, so far, already, yet* etc.

Por exemplo:

- *Bioengineers from the University of California have achieved the "Triple Crown" of stem cell culture.*

2) Uma ação que acaba de ser completada.



Por exemplo:

- *Bioengineers have just discovered a new cell.*

3) Uma ação que começou no passado e ainda continua no presente.



Por exemplo:

- *Dieters have been encouraged to employ this trick for ages.*

Preste atenção a marcadores como: *since, for, just, yet, never, ever, so far, up to now, already* etc.

Vamos reconhecer os tempos verbais descritos nesse capítulo.

Texto 1

Really?

The Claim: drinking water before meals aids weight loss

The Facts: Late November marks the start of the gluttonous holiday season. But a simple step might help keep food intake in check: a glass of water before meals.

Dieters have been encouraged to employ this trick for ages, with the quite simple reasoning: the water fills the stomach, thus reducing hunger. But only in recent years have studies borne this out.



Foto: ArtMast. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1268254>

In the most recent, a randomized trial published in the journal Obesity in February, scientists at Virginia Tech followed a group of overweight subjects age 55 and up on low-calorie diets for about three months. Half the people were told to drink two cups of water before every meal. At the end of the study, the water group had lost an average of 15.5 pounds, compared with 11 pounds in the other group.

A 2008 study showed a similar effect, finding a 13 percent reduction in calorie intake in overweight subjects who consumed water before breakfast. But a third study, this one in 2007, had a peculiar finding: drinking water 30 minutes before a meal reduced calorie intake and feelings of hunger in older adults, but had little effect on subjects under 35. It's not clear why, but the researchers pointed out that because older adults are at increased risk of being overweight and obese, further studies should determine whether this is effective for the aging population.

Studies show the average person gains about a pound between Thanksgiving and January. Most adults gain one to two pounds a year over a lifetime, so staving off the holiday pound can go a long way.

The bottom line: Drinking water before a meal can reduce calorie intake, though the effect seems most prominent in older people.

<http://www.nytimes.com/2010/11/16/health/16really.html?ref=health>

1) Retire do Texto 1 todos os verbos no *Simple Past* e no *Present Perfect*.

Verbos no Simple Past	Verbos no Present Perfect

2) A pergunta *Really?* no título define a postura do autor como:

- (A) otimista. (B) irônica.
(C) pessimista. (D) conformada.
(E) neutra.

3) A alegação a que o título se refere é a de que:

4) Separe a frase *"Drinking water before meals aids weight loss"* em seus elementos, indicando o sujeito, o verbo e o objeto.

Sujeito	Verbo	Objeto Direto

5) Encontre o marcador de tempo na frase *"Late November marks the start of the gluttonous holiday season"* e o traduza:



Foto: Joel R. Terrell. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/661386>

6) Por que o final do ano é chamado de *"the gluttonous holiday season"*?

7) Descreva a pesquisa relatada no terceiro parágrafo.

Universidade onde o estudo foi realizado	
Periódico onde a pesquisa foi publicada	

Data da publicação	
Número de participantes	
Idade dos participantes	
Característica física dos participantes	
Finalidade da pesquisa	
Metodologia (como foi realizada a pesquisa)	
Resultado da pesquisa	

8) Coloque (V) para Verdadeiro ou (F) para Falso nas afirmações abaixo:

- Os estudos realizados em 2007 e 2008 mostraram resultados semelhantes. ()
- O estudo de 2007 mostrou que a idade foi uma variável importante. ()
- Os participantes com menos de 35 anos perderam mais peso do que os mais velhos. ()
- Adultos mais velhos são mais propensos à obesidade. ()
- Estudos apontam que uma pessoa ganha meio quilo nas festas de final de ano. ()
- Os adultos tendem a ganhar de meio quilo a um quilo por ano durante toda a vida. ()



Foto: as012a2569. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/242108>

9) Pelo sentido do texto, a melhor tradução para “*keep food intake in check*” é:

- controlar a qualidade dos alimentos.
- manter a ingestão de alimento sob controle.
- checar se os alimentos estão na validade.
- guardar o cheque para pagar os alimentos.
- guardar bem os alimentos que se ingere.

10) O que você entende por *Dieters*?

11) O verbo preposicional em “*But only in recent years have studies borne this out*” significa:

- descobrir.
- negar.
- temer.
- confirmar.
- sugerir.

12) Qual a forma do infinitivo do verbo preposicional na Questão 11?

13) O oposto de “*little effect*” é:

- the least effect.*
- the most effect.*
- much effect.*
- more effect than.*
- less effect than.*

14) A expressão “*further studies*” refere-se a estudos:

- críticos.
- prévios.
- criativos.
- atuais.
- futuros.

15) Copie do texto a locução nominal que se refere à população em processo de envelhecimento:

16) So, em “*so staving off the holiday pound can go a long way*”, sinaliza uma:

- comparação.
- oposição.
- alternativa.
- conclusão.
- ilustração.

17) Explique a locução nominal “*the holiday pound*” é:

18) A ação que “*staving off*” indica é:

- adiar.
- impedir.
- aceitar.
- forçar.
- cortar.

Vamos agora tratar de *climate change*. Veja a solução encontrada para resolver esse problema.

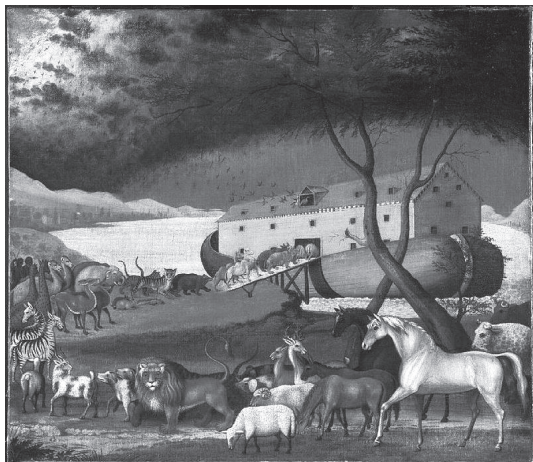
Texto 2

A joke



Foto Fictions. Disponível em: http://inciclopedia.wikia.com/wiki/Arquivo:Cient%C3%ADfico_loco.jpg.

At a meeting, this scientist showed the painting below to his colleagues and announced: "Our group has considered what to do very carefully. This is the solution we have come up with to solve the problem of flooding caused by global warming."



Author Edward Hicks. Disponível em: http://en.wikipedia.org/wiki/Noah's_Ark#mediaviewer/File:Noahs_Ark.jpg

- 1) O que é *climate change*?
- 2) Que problema os cientistas estão tentando resolver?
- 3) Copie os verbos que estão no *Present Perfect*. Por que se optou por esse tempo verbal?
- 4) O que você acha da solução oferecida?

Eis mais um texto sobre problemas causados pelos indivíduos ao meio ambiente:

Texto 3

Air pollution: Silent killer in the city

By Dr. Sanjay Gupta, CNN Chief Medical Correspondent



Foto: Eric Schmuttenmaer. Disponível em: https://farm1.staticflickr.com/148/376488289_daf46015e2_b.jpg

Kobe, Japan (CNN) — For the last several days, I have been in beautiful Kobe, Japan, reporting about the World Health Organization forum on urbanization and health. Given that more than half the world's population now lives in cities, with the number expected to increase significantly, the implications on individual health are becoming pretty clear. A lot of the discussion here has been specifically on the quality of the air we breathe, and the news has not been great.

For starters, an Environmental Protection Agency report found the air in many cities is simply too dirty to breathe. Think about that: as things stand now, toxic pollution has become a particular disease of the world's urbanites, affecting more than a billion of its citizens.

And, if you look more closely at the impact of pollution, you see more than half the burden on human health is on people in developing countries already crippled with poverty and few resources. For example, here in Kobe, there is an obvious marriage between the industrial sector filled with at least 15 large factories, and residential areas close by. Walking around the city, you quickly see the consequences of explosive urban growth. The combination of factory emissions with exhaust from trucks, buses and automobiles is proving toxic to human health.

Today, urban pollution kills a million people a year, according to the United Nations. And conventional wisdom was that it took a long time to develop health problems associated with pollution, but it is simply not the case. A study published in 2007 found that on days when pollution is high, cities see spikes in emergency room visits over the next 24 hours. Just one day.

If you live in a city, chances are you might not even notice just how polluted the air has become. Turns out that within four days of breathing the dirty air in, your body sort of becomes accustomed to it, despite the fact that your airways become more inflamed and restricted, and your risk of lung and heart problems start to rise.

The good news is that fixes are being tested in many cities around the world. In Shanghai, coal-free downtown areas have been established [...]. In New York City, there is a ban on idling trucks and buses. And in Bogota, transport management policies have led to increased use of mass transit.

Having spent time in many major cities on every continent in the world, it is safe to say "urbanization" is here to stay. As individuals and as societies, however, it is up to us to try to make the beautiful city we live in a safer and healthier one.

(<http://edition.cnn.com/2010/HEALTH/11/16/urban.toxic.air/index.html?hpt=5bin>)

- 1) Observe a frase "For the last several days, I have been in beautiful Kobe" e identifique:
 - a. o tempo do verbo;
 - b. o marcador de tempo;
 - c. a razão para o uso desse tempo verbal.

2) De acordo com as Nações Unidas, a poluição urbana é responsável pela morte de:

- (A) meio milhão de pessoas em Nova Iorque.
- (B) um milhão de pessoas no mundo todo.
- (C) metade dos habitantes de Kobe, no Japão.
- (D) muitas pessoas em menos de 24 horas.
- (E) um milhão de pessoas em um só dia.

3) A conclusão do autor é a de que cabe:

- (A) aos governos criarem leis contra crimes de poluição do ar.
- (B) às Nações Unidas tomar medidas para prevenir a poluição.
- (C) a todos nós tornar as cidades mais seguras e saudáveis.
- (D) aos motoristas de ônibus e caminhões regularem seus motores.
- (E) à polícia fazer implementar as leis que garantam a limpeza do ar.

4) O pronome possessivo *its* em “*a billion of its citizens*” refere-se a:

- (A) *urbanites*. (B) *citizens*.
- (C) *pollution*. (D) *disease*.
- (E) *world*.

5) Marque (V) para Verdadeiro e (F) para Falso de acordo com as informações do texto:

- a. A poluição urbana tornou-se uma doença específica dos moradores urbanos. ()
- b. Os países desenvolvidos têm muito mais problemas de saúde devido à poluição. ()
- c. Problemas de saúde associados à poluição não são desenvolvidos rapidamente. ()
- d. Em dias de alta poluição, aumentam drasticamente as emergências médicas. ()
- e. Você nota a poluição porque seu corpo não se acostuma com a poluição do ar. ()
- f. A poluição do ar aumenta os riscos à saúde, afetando o coração e o pulmão. ()
- g. Nenhuma cidade está buscando resolver a questão da poluição do ar. ()

6) A expressão “*there is an obvious marriage*” é metafórica, já que o casamento que o texto menciona é entre _____ e _____.

7) Qual o resultado da união mencionada acima?

8) Qual a opinião do autor sobre a união mencionada no texto e explicitada na Questão 6?

9) Indique o que as três cidades citadas estão fazendo para evitar o problema da poluição:

a. Nova Iorque:

b. Xangai:

c. Bogotá:

10) Retire do texto a frase em que o autor justifica a experiência que ele tem para afirmar que o processo de urbanização não tem volta:

11) Leia os dizeres no ônibus e explique o que estão anunciando.



Foto: Magnus Manske. Disponível em <http://en.wikipedia.org/wiki/File:Soybeanbus.jpg>

NÍVEL LEXICAL

1) O oposto de *beautiful* é:

- (A) *hard*. (B) *ugly*.
- (C) *tough*. (D) *fair*.
- (E) *dark*.

2) Identifique o sufixo em “*Silent killer*” e traduza a locução nominal:

3) O verbo preposicional “*turns out*” indica que o que aconteceu era:

- (A) procurado.
- (B) antecipado.
- (C) querido.
- (D) inesperado.
- (E) evitado.

4) Relacione os verbos preposicionais aos seus significados:

- (A) *turn down*. () desligar.
- (B) *turn up*. () aparecer de repente.
- (C) *turn into*. () virar.
- (D) *turn off*. () transformar-se em.
- (E) *turn back*. () recusar.
- (F) *turn over*. () rejeitar.
- (G) *turn on*. () voltar.
- (H) *turn down*. () ligar.

5) Complete a frase: No primeiro parágrafo, a classe da palavra “*pretty*” em “*becoming pretty clear*” é _____ e seu significado é _____.

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) Dê exemplos retirados do primeiro e segundo parágrafos de verbos no:

a. *Simple Present*:

b. Present Continuous:

c. Simple Past:

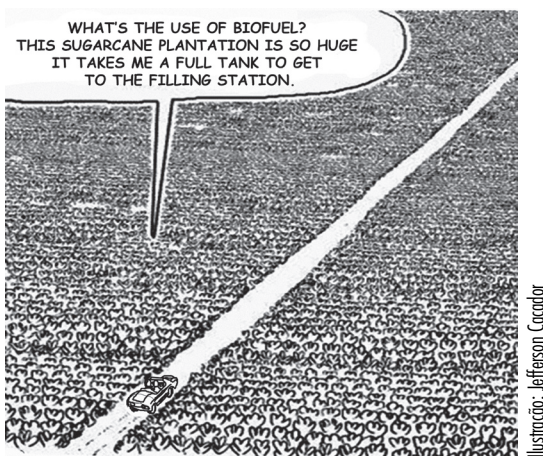
d. Present Perfect:

2) Retire do texto duas orações subordinadas condicionais, ou seja, que comecem com uma conjunção que sinaliza condição.

3) A palavra "too" em "too dirty to breathe" é um _____ e significa _____.

PONTO PARA DISCUSSÃO

A solução para o problema da poluição do ar estaria no biocombustível? Veja o desenho a seguir:



Leia o Texto 4, também sobre a questão de biocombustíveis:

Texto 4

Science News

What Does The Future Hold For Biofuels?



Dual-fuel gas station at São Paulo, Brazil. A (ethanol) and G (gasoline). Disponível em: http://en.wikipedia.org/wiki/File:Sao_Paulo_ethanol_pump_04_2008_74_zoom.jpg

ScienceDaily — High oil prices, energy security considerations and fears about global warming have helped revive interest in renewable energy sources like biofuels, which burn cleanly and can be produced from plants.

But there are a few catches, particularly regarding biofuels like corn-based ethanol: the more corn is used in ethanol production, the less is available for food — a reality that partly accounts for the recent run-up in world food prices. Moreover, most of the 6 billion gallons of ethanol produced annually in the United States comes from corn, but there's not enough corn available to make it a viable long-term source.

Feb. 20, 2008 — <http://www.sciencedaily.com/releases/2008/02/080216142159.htm>

1) Cite três motivos que levaram ao interesse em fontes de energia renovável:

2) Quais as duas vantagens dos biocombustíveis citados no texto?

3) Copie do texto as frases em que o autor aponta os problemas do combustível derivado do milho.

4) A palavra usada no lugar de "problems" é:

5) Observe a construção "the more... the less". O que ela significa?

Agora, responda em inglês:

6) The expression that can replace hold in "What does the future hold for biofuels" is:

- (A) arrest; (B) keep back;
(C) take over; (D) retain;
(E) have in store.

7) The underlined word in "renewable energy sources like biofuels" means:

- (A) such as; (B) since;
(C) but; (D) much;
(E) more.

8) Moreover in "Moreover, most of the 6 billion gallons of ethanol produced annually in the United States comes from corn" can be replaced by:

- (A) nevertheless; (B) however;
(C) although; (D) furthermore;
(E) so.

GABARITO

Texto 1

1)

Verbos no <i>Simple Past</i>	Verbos no <i>Present Perfect</i>
<i>published, followed, were, told</i> (na voz passiva), <i>compared, showed, consumed, had</i> (2 vezes), <i>reduced, pointed out</i>	<i>have been encouraged, have... borne... out</i>

2) (B)

3) Beber água antes das refeições ajuda na perda de peso.

4)

Sujeito	Verbo	Objeto Direto
Drinking water before meals	aids	weight Loss

5) *Late November*: o final de novembro. *Late* aqui é oposto de *early*.

6) Porque é costume comer-se muito. Nos Estados Unidos, no final de novembro (terceira quinta-feira do mês), celebra-se o Dia de Ação de Graças (*Thanksgiving*), que é feriado nacional e que abre a estação das festas. Come-se tradicionalmente *turkey* (peru assado), tanto no *Thanksgiving* quanto no dia de Natal. Há, ainda nessa estação, o *Réveillon*. Portanto, de fato, desde a terceira quinta-feira do mês de novembro até o início de janeiro, há muitas festas. Daí chamar-se "a estação de feriados da comilança, ou de glutões". *Gluttonous* é um adjetivo que está qualificando *season*, mas em português a tradução requer uma adaptação.

7)

Universidade onde o estudo foi realizado	Virginia Tech
Periódico onde a pesquisa foi publicada	Obesity
Data da publicação	Fevereiro
Número de participantes	não está claro (um grupo)
Idade dos participantes	55 ou mais de 55
Característica física dos participantes	Obesos
Finalidade da pesquisa	Verificar se a ingestão de água antes das refeições emagrece.
Metodologia (como foi realizada a pesquisa)	Colocaram os participantes em dois grupos. Todos os participantes fizeram uma dieta de baixa caloria por três meses. Mas um grupo bebeu dois copos de água antes de cada refeição e o outro não.

Resultado da pesquisa	O grupo de participantes que bebeu água antes das refeições perdeu uma média de 15,5 libras (ou seja, 7,05 quilos). A outra metade dos participantes perdeu somente 11 libras (ou seja, 5 quilos).
-----------------------	--

8) a) (F); b) (V); c) (F); d) (V); e) (V); f) (V)

9) (B)

10) *Dieters* são as pessoas que fazem dieta. *Diet* = dieta; *-er* + sufixo que indica quem realiza a ação.

11) (D)

12) *to bear out*.

13) (C)

14) (E)

15) *the aging population*.

16) (D)

17) *The "holiday pound"* é o peso que se pode vir a ganhar durante as festas de fim de ano (Dia de Ação de Graças, Natal e ceia do Ano Novo, ou seja, *Thanksgiving, Christmas and New Year's Eve*).

18) (A). O texto informa que, já que não se pode deixar de ganhar peso à medida que o tempo passa, que, pelo menos, se adie ganhar peso durante as festas de fim de ano.

Texto 2

1) *climate change* é mudança climática.2) *flooding caused by global warming*, ou seja, inundação causada por aquecimento global.3) Os verbos no *Present Perfect* são "*have considered*" e "*have come up with*". Eles foram usados aqui porque se referem a uma ação no passado, mas sem tempo determinado: "*consideramos*" (no passado) e "*chegamos a uma solução*" (no passado), mas não se sabe quando.

4) Respostas livres. O objetivo é perceber a graça da piada.

Texto 3

1) a) *Present Perfect* (*have been*); b) *For the last several days*; c) o autor especifica uma ação que começou no passado e ainda continua no presente.

2) (B)

3) (C)

4) (E)

5) a) (V); b) (F); c) (F); d) (V); e) (F); f) (V); g) (F)

6) O casamento mencionado é entre o setor industrial, que tem pelo menos 15 grandes fábricas (*"the industrial sector filled with at least 15 large factories"*), e as áreas residenciais próximas (*"residential areas close by"*).

7) A combinação entre as emissões das fábricas e a exaustão que vêm dos caminhões, ônibus e automóveis (*"The combination of factory emissions with exhaust from trucks, buses and automobiles"*).

8) Ele a considera terrível. É tóxica para a saúde humana (*"toxic to human health"*).

9) a) proibição de caminhões e ônibus parados com motor ligado.
b) estabelecimento de áreas no centro das cidades livres de carvão.
c) estabelecimento de políticas para aumentar o transporte de massa.

10) *"Having spent time in many major cities on every continent in the world"*, ou seja, ele passou muito tempo em muitas cidades grandes em todos os continentes do mundo.

11) O ônibus anuncia que usa combustível à base de soja. Trata-se de um programa para estimular o uso de biocombustíveis.

Nível lexical

1) (B)

2) sufixo *-er*. *Silent killer* significa "assassino silencioso"

3) (D) inesperado;

4) (D) desligar; (B) aparecer de repente; (F) virar; (C) transformar-se em; (H) recusar; (A) rejeitar; (E) voltar; (G) ligar

5) *"pretty"* em *"becoming pretty clear"* é um advérbio de intensidade e seu significado é "bastante".

Nível sintático-gramatical

1) a) *lives, stand*; b) *are becoming*;
c) *found*; d) *have been, has been, has not been, has become*.

2) a) *if you look more closely at the impact of pollution*; b) *If you live in a city*.

3) A palavra *"too"* é um advérbio de intensidade e significa "demais". Aqui, passa a ter uma conotação negativa ("é sujo demais para se respirar").

PONTO PARA DISCUSSÃO

Respostas livres.

Texto 4

1) a) alta no preço do petróleo; b) questões de segurança energética; c) temor de aquecimento global.

2) queimam sem poluir o meio ambiente (*"burn cleanly"*) e podem ser produzidos de plantas (*"can be produced from plants"*).

3) *"the more corn is used in ethanol production, the less is available for food"* (quanto mais milho é usado para a produção de etanol, menos comida se tem) e *"there's not enough corn available to make it a viable long-term source"* (não há milho suficiente para torná-lo uma fonte viável de longo prazo).

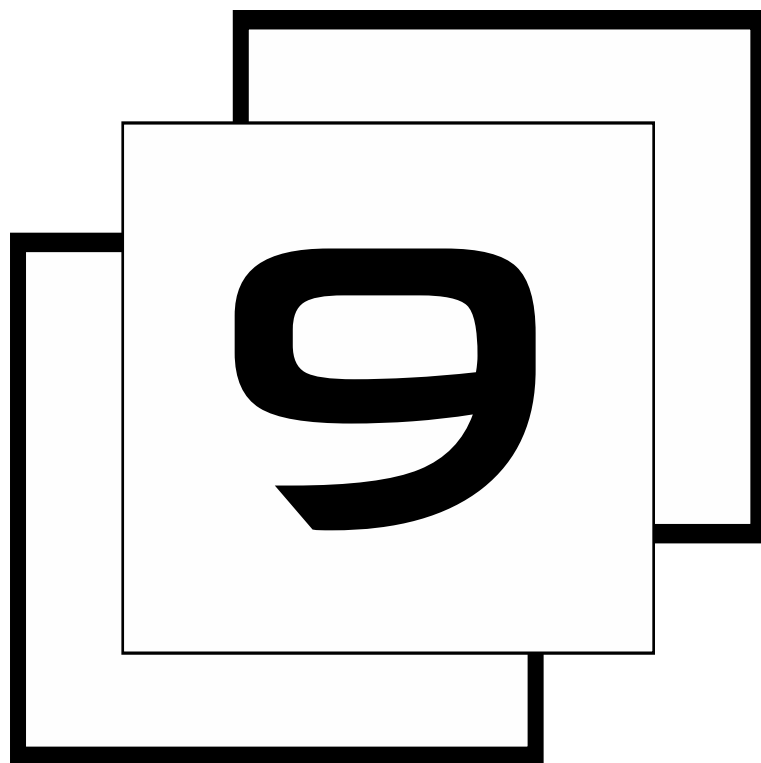
4) *catches*

5) Quanto mais (de alguma coisa), menos (de outra).

6) (E)

7) (A)

8) (D)



VOZ PASSIVA

:: Foco ::

- *Exercitar o uso da voz passiva.*
- *Conhecer expressões idiomáticas com "break" e outros verbos.*
- *Refletir sobre a questão do controle da dengue.*
- *Refletir sobre a forma de se apresentar para uma entrevista.*

Com certeza você já notou que algumas vezes, ao invés de atribuir a ação diretamente a uma pessoa ou coisa, preferimos dizer que eles foram objeto da ação e que não a praticaram. Por exemplo, ao invés de dizer “Bati com seu carro”, você pode tentar diminuir sua responsabilidade e evitar a raiva do proprietário do veículo dizendo “Seu carro foi abalroado quando eu estava no volante”. Claro que nem sempre funciona, mas é uma estratégia muito utilizada até por crianças. Isso também ocorre na mídia. Veja que, na manchete “Novo tesouro encontrado no fundo do Atlântico” (O GLOBO, 10/10/11), não se sabe quem encontrou o tesouro. Ficamos, então, curiosos para saber mais. Depois dessa manchete, o jornal publica a foto:



Foto: Reprodução Odyssey Marine Exploration

Ficamos mais curiosos ainda. Quem descobriu o tesouro? Mais adiante, nossa curiosidade é saciada: “Exploradores submarinos da *Odyssey Marine Exploration* anunciaram nesta segunda-feira a descoberta de mais um tesouro submerso, que eles pretendem resgatar em breve do fundo do Atlântico Norte.” (<http://oglobo.globo.com/ciencia/novo-tesouro-encontrado-no-fundo-do-atlantico-2742103>). Pronto! Respondido. Ou seja, foram os exploradores submarinos da *Odyssey* que descobriram o tesouro.

Por isso, dizemos que a voz passiva tem muitas funções. Depende do contexto em que é usada. Trata-se de uma construção gramatical em que se entende que o sujeito de uma frase ou oração não é o agente, e sim o recipiente de uma ação. A voz passiva em inglês é formada pelo uso do verbo auxiliar *BE* ou *GET* + particípio passado de um verbo transitivo, acrescida, quando for o caso, da preposição *by* + nome ou locução nominal para indicar o agente da ação. Por exemplo, veja a explicação de um prato típico brasileiro em um cardápio para turistas:



Foto: Jurema Oliveira. Disponível em: http://pt.wikipedia.org/wiki/Ficheiro:Feijoada_01.jpg.

Our feijoada is an authentic Brazilian recipe specially prepared by the Master Chefs of our hotel restaurant. The black beans are grown in ecologically-controlled farms, simmered slowly with all kinds of pork cuts for hours, and served with rice and finely cut kale leaves.

1) Divida, agora, as frases a seguir, deixando clara a estrutura da voz passiva em cada uma delas:

- a. *Our feijoada is prepared by the Chefs.*
- b. *The black beans are grown in ecologically-controlled farms.*
- c. *The farms are ecologically-controlled.*
- d. *The black beans are simmered slowly.*
- e. *The black beans are served with rice.*
- f. *The kale leaves are finely cut.*

A voz passiva é muito usada em textos técnicos, quando a identificação do objeto de uma ação é mais importante do que o ator (o sujeito) e quando o ator (sujeito) é desconhecido ou não é relevante mencioná-lo. Em certos casos, essa opção mostra o ponto de vista do falante.

Por exemplo, veja a manchete da *CBC News*, do dia 25 de julho de 2010:

G20 police shot rubber bullets, woman say.

<http://www.cbc.ca/canada/story/2010/07/24/g20-rubber-bullets.html#ixzz15N8yenuL>

O verbo está na voz ativa. O sujeito (*G20 police*) é o ator. A frase atribui responsabilidade à polícia.

2) Agora passe a frase abaixo para a voz passiva e veja o que ocorre:

G20 police shoot rubber bullets. (voz ativa)

Você notou que, ao passar essa frase para a voz passiva, diminui-se a responsabilidade do ator, dando-se mais ênfase para o fato de se terem dado tiros de borracha?

Texto 1

1) Separe o trecho da fala da aluna que apresenta o uso da voz passiva:

The student says: "I have been coming to school every day on time ... and when will I be paid for that?"

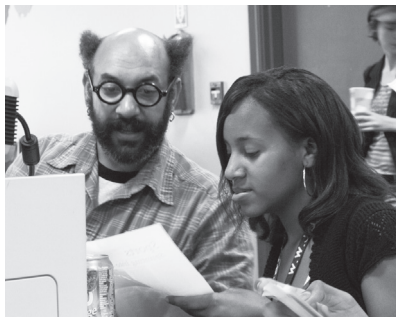


Foto: Stewf. Disponível em: https://farm4.staticflickr.com/3143/2676805325_2a68952f54_b.jpg

2) O que a aluna pergunta ao professor?

Leia somente o título do **Texto 2**.

Anote, em português, cinco palavras que você espera encontrar no texto:

_____ / _____ / _____ / _____ / _____

Texto 2

Deadly disease major threat to global public health

Dengue is spread by mosquitoes

By Ania Lichtarowicz Health reporter, BBC News



Foto: James Gathany. Disponível em: https://farm6.staticflickr.com/5049/5283441969_a17579aba8_b.jpg

The number of cases of a deadly disease has more than doubled in the last decade, according to the World Health Organization (WHO). Dengue outbreaks are now a major threat to global public health. The UN health agency warned that unless countries act now then the situation will only get worse. Two fifths of the world's population are at risk of the disease, with the majority living in the Asia Pacific region.

Cases double

Dengue is a serious flu-like illness that is transmitted by mosquitoes, and can develop into dengue haemorrhagic fever, which can be fatal. The disease is spread by the aedes aegypti mosquito. The WHO has warned that the increased number and size of dengue outbreaks in some countries in the Western Pacific region, as well as cases recorded in previously unaffected areas, are signs that firmer action cannot be delayed.

The WHO's regional director for the Western Pacific, Dr Shin Young-soo, said: "National resources need to be mobilized to sustain dengue prevention and control, and the disease's profile needs to be raised on the global health agenda to stimulate the interest of international agencies and donors. The fight against this disease is everybody's problem. The number of cases in the Western Pacific Region has more than doubled over the past 10 years. There has been a significant increase in many countries this year alone. The Lao People's Democratic Republic and the Philippines appear to be particularly affected.

2.5 billion at risk

Two-fifths of the world's population is at risk of the disease. Out of these 2.5 billion people, more than 70% live in Asia Pacific countries. The warning was delivered at the WHO's Regional Committee for the Western Pacific.

Dengue fever

The increased number of outbreaks may be caused by a number of factors, including higher temperatures and rainfall which produce perfect breeding conditions for the mosquitoes that carry the disease. Growing populations, particularly in cities, and greater international travel by infected individuals could also explain the rise.

The WHO says there is as yet no clear evidence that the increase in cases was due to global warming. But changes in climate do affect mosquitoes which spread the disease. At a local level eliminating breeding sites like water jars, building sites and discarded garbage is essential in reducing the number of mosquitoes. But a concerted international effort is vital, with urban planning and improving sanitation essential to reducing the number of dengue cases.

<http://www.bbc.co.uk/news/health-11551919>

1) Responda: pela maneira como o tema foi abordado, qual a intenção do autor?

2) Retire do texto um verbo que deixa clara a postura da WHO.

3) Escolha a opção correta: Lutar contra a dengue é obrigação...

- (A) de toda a população mundial.
- (B) somente da Organização Mundial de Saúde.
- (C) de alguns médicos de hospitais públicos.

- (D) dos governantes de poucos países pobres.
 (E) somente do governo de cada país.

4) De acordo com o texto, na última década o número de casos da doença:

- (A) dobrou.
 (B) diminuiu pouco.
 (C) manteve-se igual.
 (D) mais do que dobrou.
 (E) diminuiu pela metade.

5) Indique quatro fatores responsáveis pela disseminação da doença:

_____ / _____ / _____ / _____

6) Segundo o texto, a região mais afetada pela doença é:

- (A) a América Latina.
 (B) o Pacífico Ocidental.
 (C) a América do Norte.
 (D) países da Europa.
 (E) o Extremo Oriente.

7) A expressão numérica “2.5 billion” refere-se a:

- (A) povos.
 (B) valores.
 (C) países.
 (D) pessoas.
 (E) mosquitos.

8) Retire do texto a locução nominal que se refere ao aquecimento terrestre.

9) Qual das opções abaixo não está correta, de acordo com o texto:

- (A) A dengue é transmitida pelo mosquito *Aedes aegypti*.
 (B) Se não forem tomadas medidas de emergência, o problema só irá piorar.
 (C) A dengue é uma espécie de gripe que pode ocasionar febre hemorrágica.
 (D) Os mosquitos podem crescer onde há construção e depósitos de lixo.
 (E) Há evidências claras de que o aquecimento da Terra faz a dengue proliferar.

10) Como é conhecida a *World Health Organization* (WHO) em português?

11) Traduza a expressão “UN health agency”.

12) Indique dois motivos para o sinal de alerta lançado pela WHO:

13) Dentre as medidas em nível local que qualquer cidadão pode tomar estão:

- (A) eliminar locais de procriação de mosquitos.
 (B) decidir sobre leis de controle de pestes.

- (C) investir em material para dedetização.
 (D) colocar redes de proteção nas janelas.
 (E) queimar casca de coco para fazer fumaça.

14) O indicador de tempo *as yet* em “*The WHO says there is as yet no clear evidence*” pode ser substituído por:

- (A) *so far*.
 (B) *now and then*.
 (C) *since*.
 (D) *ultimately*.
 (E) *since then*.

15) O marcador *unless* em “*unless countries act now*” tem o sentido de:

- (A) quando.
 (B) entretanto.
 (C) a menos que.
 (D) enquanto.
 (E) da mesma forma que.

16) Quando o autor refere-se a um “*concerted international effort*”, ele explica que esse esforço internacional deve ser feito:

- (A) para consertar algo em um dos países.
 (B) através de concertos internacionais.
 (C) de comum acordo entre os países.
 (D) para conseguir fundos internacionais.
 (E) para combater todos os tipos de mosquito.

17) Dentre as medidas de âmbito global estão:

18) Em “*the increase in cases was due to global warming*”, está implícita uma relação de:

- (A) tempo.
 (B) causa.
 (C) valor.
 (D) comparação.
 (E) espaço.

19) Retire do Texto 5 frases que se encontram na voz passiva.

20) Há, no texto, um sinônimo para “*deadly*”. Qual é?

21) Escolha a palavra mais adequada para completar as frases que se seguem:

house	engagement	cholera	tears
-------	------------	---------	-------

- a. _____ *broke out in Haiti*.
 b. *She broke into* _____ .
 c. *The thief broke into the* _____ .
 d. *They broke off their* _____ .

22) A seguir, estão listadas algumas expressões idiomáticas com o verbo *break*. Uma expressão idiomática é um grupo de duas ou mais palavras que têm um significado diferente do significado literal de cada uma das palavras que a compõem. Como há pelo menos 25.000 expressões idiomáticas em inglês, você precisará aprendê-las aos poucos, à medida que as for encontrando nos textos. Por exemplo:

- *It's raining cats and dogs.*

É dito isso quando está chovendo muito

- *Did this exercise bear any fruit?*

É dito isso quando se quer perguntar se o exercício foi útil.

Vamos ver algumas expressões idiomáticas com o verbo *break*. No Texto 2, ele aparece no mesmo sentido dessa frase: *"Epidemics predicted to break out in 2010"*, ou seja, o surgimento de uma epidemia. Liste a coluna da esquerda com a da direita, de acordo com o significado:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| a. <i>break ground</i> | (A) () ter um colapso nervoso |
| b. <i>break the back of the enemy</i> | (B) () chegar a um equilíbrio |
| c. <i>break the ice</i> | (C) () causar desespero, tristeza |
| d. <i>break even</i> | (D) () fazer uma descoberta |
| e. <i>break her heart</i> | (E) () esforçar-se ao máximo |
| f. <i>break his neck</i> | (F) () acabar com a resistência |
| g. <i>break down</i> | (G) () começar uma conversa inicialmente difícil |

PONTO PARA DISCUSSÃO

Como uma pessoa deve se apresentar para uma entrevista de trabalho? Seu modo de vestir, de falar etc. teria algum tipo de influência sobre o empregador? Observe a foto a seguir:

Texto 3

Could this woman get a job in your office?

Office dress codes are loosening, but where do the boundaries lie? Rebecca Knowles-Dixon, 24, is at the edge of what constitutes acceptable work wear. Could she work in your office?

Suit and tie, heels and nice skirt. Dressing for work was much simpler when the rules of office attire were so much stricter. Today in many offices, ties — if worn at all — are knotted loosely over an unbuttoned collar; jackets — if worn at all — may be denim, and women can wear flip-flops. Posh flip-flops, but footwear once reserved for holidays none the less. But how far along the spectrum between smart and casual can you go, without being dismissed out of hand by a prospective employer?



Foto: Charlie Llewellyn. Disponível em: https://farm5.staticflickr.com/4081/4887089522_b9fd1901e3_b.jpg

http://news.bbc.co.uk/go/pr/fr/-/2/hi/uk_news/magazine/8116876.stm

1) Responda: *"Could this woman get a job in your office?"*

2) Marque (F) para Falso e (V) para Verdadeiro, de acordo com o texto:

- Os códigos de se vestir estão se tornando mais flexíveis. ()
- Quando as regras eram mais restritivas, era mais difícil vestir-se para o trabalho. ()
- Hoje, quando se usa gravata no trabalho, ela não pode estar com nó frouxo. ()
- As jaquetas podem ser de jeans, e as mulheres podem usar sandálias de dedo. ()
- As sandálias de dedo podem ser as mesmas que se usam para a praia. ()

3) Resuma o problema que o texto coloca.

4) Indique a opção em que o adjetivo *"smart"* está sendo utilizado com o mesmo sentido do que no texto:

- I wish I was smart enough to invent something.*
- She brought the kettle to a smart boil.*
- He winced under the smart cut of the knife.*
- She walked at a smart pace.*
- Her bronze hair was smart and trim.*

5) *None the less* em *"footwear once reserved for holidays none the less"* pode ser substituído por:

- if.*
- at least.*
- because.*
- although.*
- since.*

6) Traduza a pergunta *"where do the boundaries lie?"*

7) O oposto de *loosening* em *"Office dress codes are loosening"* é:

- complicating.*
- slackening.*
- tightening.*
- growing.*
- disappearing.*

8) Complete a frase: Em geral, no escritório, *"Suit and tie"* é usado por _____ e *"heels and nice skirt"* por _____.

9) Qual a diferença entre *"loose"* e *"lose"*? Faça referência à classe das duas palavras e ao seu significado:

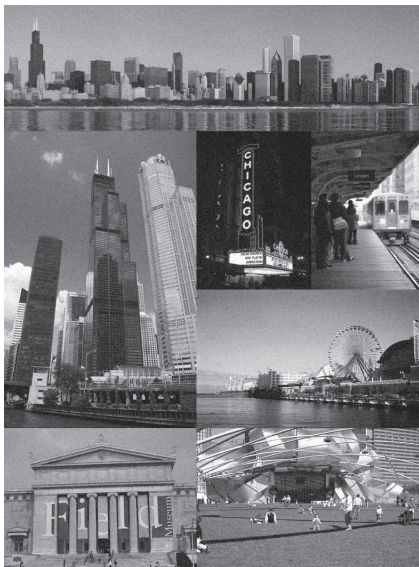
- loose* é:
- lose* é:

Eis uma notícia sobre o prefeito de Chicago.

Texto 4

Daley more concerned with being respected than loved

September 9, 2010 by Fran Spielman — City Hall Reporter



Clockwise from top: Downtown Chicago, the Chicago Theatre, the Chicago 'L', Navy Pier, Millennium Park, the Field Museum, and the Willis (formerly Sears) Tower. <http://en.wikipedia.org/wiki/Chicago>

Mayor Daley today reflected on his iron-fisted, 21-year reign as mayor of Chicago, saying he's more concerned about being respected than being loved [...] "You have to really love what you're doing. And you understand criticism, but you have to have the discipline to move forward," the mayor said.

In the past, when asked about his legacy, Daley has always talked about education. This time, his answer was different.

"I was committed, passionate. I sacrificed for the people of the city of Chicago and I tried to do my best," the mayor said.

"You have to love the city and love its people. And sometimes, people won't love you. But that's all part of life. I want — not love. I want respect."

<http://www.suntimes.com/news/cityhall/2691916,daley-respect-love-090910.article>

1) As informações abaixo fazem parte do texto, porém estão fora de ordem. Organize as sequências, numerando de 1 a 10 nos parênteses colocadas, conforme a ordem em que aparecem no texto:

- () Isso tudo é parte da vida.
- () No passado, o prefeito sempre falava sobre educação.
- () É preciso entender crítica.
- () Eu não quero amor — eu quero respeito.
- () O prefeito fez uma reflexão sobre o seu mandato.
- () Você tem de amar a cidade e seu povo.
- () Dessa vez foi diferente.
- () É preciso ter-se disciplina.
- () Às vezes, o povo não ama você.
- () Tentei fazer o melhor (Tentei dar o melhor de mim).

2) O pronome demonstrativo *that* em "*But that's all part of life*" refere-se a:

- people.*
- life.*
- city.*
- legacy.*
- toda a frase anterior.

3) Encontre no texto as palavras em inglês para:

a. prefeitura:

b. prefeito:

c. preocupado:

d. reinado com punho de ferro:

4) Cuidado com a palavra "*mayor*". Ela é um _____.

5) O oposto de *move forward* é _____.

6) Coloque as seguintes frases na voz ativa:

a. *He is respected but not loved by the people.*

b. *He was asked by the reporter about his legacy.*

Um dos livros mais importantes sobre o papel do líder político e que ainda vem tendo muita influência foi escrito há muitos séculos. Leia sobre ele:

Texto 5



Disponível em: http://en.wikipedia.org/wiki/File:Machiavelli_Principe_Cover_Page.jpg

The Prince (Italian: **Il Principe**) is a political treatise by the Italian diplomat, historian and political theorist Niccolò Machiavelli. Originally given a Latin title, **De Principatibus (About Principalities)**, it was written in 1513, but not published until 1532, five years after Machiavelli's death. This was done with the permission of the Medici pope Clement VII, but long before then, in fact since the first appearance of the Prince in manuscript, controversy had swirled about his writings.

Although it was written as if it were a traditional work in the **Mirror of Princes** style, it is generally agreed that it was especially innovative, and not only because it was written in Italian rather than Latin. **The Prince** is sometimes claimed to be one of the first works of modern philosophy, in which the effective truth is taken to be more important than any abstract ideal. It was also in direct conflict with the dominant Catholic and scholastic doctrines of the time concerning how to consider politics and ethics.

http://en.wikipedia.org/wiki/The_Prince

1) O título da obra de Maquiavel apareceu inicialmente em:

- (A) italiano.
- (B) inglês.
- (C) latim.
- (D) grego.
- (E) português.

2) De acordo com o texto, a obra:

- (A) foi recebida com aclamação.
- (B) gerou muitas controvérsias.
- (C) não teve nenhum impacto.
- (D) foi esquecida pelo público.
- (E) foi condenada pela Igreja.

3) Coloque essas frases na voz ativa:

- a. *The book was originally given a Latin title by the author.*
- b. *It was written by Machiavelli in 1513.*
- c. *Its publication was permitted in 1532 by the Medici pope Clement VII.*
- d. *It is agreed by everyone.*

GABARITO

- 1)** a. *Our feijoada (sujeito) is prepared (verbo to be + particípio passado do verbo to prepare) by the Chefs (agente da passiva).*
- b. *The black beans (sujeito) are grown (verbo to be + particípio passado do verbo to grow) in ecologically-controlled farms.*
- c. *The farms (sujeito) are ecologically-controlled (verbo to be + particípio passado do verbo to control).*

d. *The black beans (sujeito) are simmered slowly (verbo to be + particípio passado do verbo to simmer).*

e. *The black beans (sujeito) are served (verbo to be + particípio passado do verbo to serve) with rice.*

f. *The kale leaves (sujeito) are finely cut. (verbo to be + particípio passado do verbo to cut).*

2) *Rubber bullets are shot by G20 police.*

Texto 1

1) *"when will I be paid for that?" I (sujeito) will be paid (verbo to be no futuro + particípio passado do verbo to pay).*

2) A aluna quer saber quando vai receber pagamento por vir à escola todos os dias na hora certa.

Texto 2

Título: as palavras vão variar, mas entre elas eis algumas que são importantes: dengue, mosquito, doença, morte, ameaça, saúde pública

1) Alertar o público.

2) *The WHO has warned, ou seja, alertou.*

3) (A)

4) (D)

5) Os fatores responsáveis pela disseminação da doença, de acordo com o texto, são vários, entre eles: temperaturas mais elevadas, chuvas, aumento populacional e viagens internacionais de pessoas infectadas pela doença.

6) (B)

7) (D)

8) *global warming.*

9) (E)

10) A WHO, em português, é a Organização Mundial de Saúde (OMS).

11) A expressão "UN health agency" significa agência de saúde das Nações Unidas.

12) O surgimento da doença na região do Pacífico Ocidental e o registro de casos em áreas onde a doença não existia.

13) (A)

14) (A)

15) (C)

16) (C)

17) Dentre as medidas de âmbito global estão: planejamento urbano e melhorias das condições sanitárias.

18) (B)

19) Há várias possibilidades. Dentre elas, citamos algumas:

- a. *Dengue is spread by mosquitoes;*
- b. *...that is transmitted by mosquitoes;*
- c. *The disease is spread by the aedes aegypti mosquito;*
- d. *National resources need to be mobilized;*
- e. *the disease's profile needs to be raised.*

Há ainda: *'The warning was delivered 'e 'The increased number of outbreaks may be caused by a number of factors'.*

20) *fatal*

- 21) a. *Cholera broke out in Haiti;*
- b. *She broke into tears;*
- c. *The thief broke into the house;*
- d. *They broke off their engagement.*

22) a. (G); b. (D); c. (E); d. (A); e. (F); f. (B); g. (C).

PONTO PARA DISCUSSÃO

Respostas livres.

"Could this woman get a job in your office?": respostas livres. O objetivo aqui é verificar o verbo modal *"could"* com o sentido de possibilidade e saber dos alunos se a moça da foto conseguiria emprego em um escritório.

Texto 3

1) Respostas livres.

2) a. (V); b. (F); c. (F); d. (V); e. (F).

3) As respostas podem variar, mas devem estar dentro dessa possibilidade: a dificuldade de se achar o ponto de equilíbrio entre o elegante e o despojado para não se correr o risco de ser descartado durante a entrevista com um possível empregador.

4) (E)

5) (B). O sentido é de "pelo menos".

6) *"where do the boundaries lie?"* significa: onde estão os limites? Cuidado com o verbo *"lie-lay-lain"* e o verbo *"mentir"* (*lie — lied — lied*), que é regular.

7) (C)

8) Em geral, no escritório, *"Suit and tie"* é usado por homens e *"heels and nice skirt"* por mulheres.

9) a. *loose* é um adjetivo e significa "solto".

b. *lose* é um verbo e significa "perder" (*lose — lost — lost*).

Texto 4

1) a. (9); b. (4); c. (2); d. (10); e. (1); f. (7); g. (5); h. (3); i. (8); j. (6)

2) (E)

3) a. *City Hall*; b. *Mayor*; c. *concerned*; d. *iron-fisted reign*.

4) falso cognato.

5) *move backward*.

6) a. *The people respect but do not love him.*

b. *The reporter asked him about his legacy.*

Texto 5

1) (C)

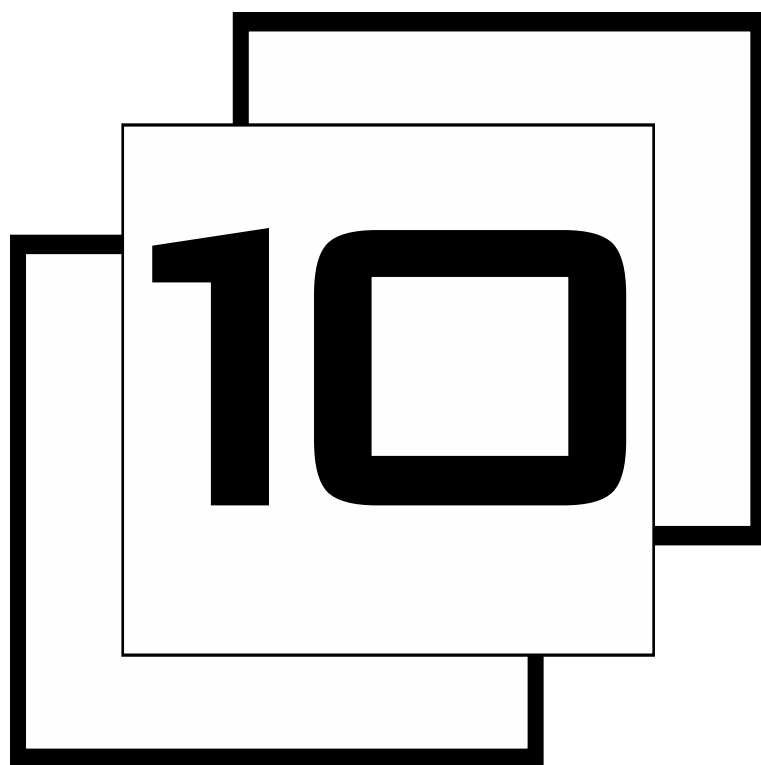
2) (B)

3) a. *The author originally gave the book a Latin title.*

b. *Machiavelli wrote it in 1513.*

c. *The Medici pope Clement VIII permitted its publication in 1532.*

d. *Everyone agrees.*



AUXILIARES MODAIS

:: Foco ::

- *Conhecer os verbos modais.*
- *Reconhecer alguns dêiticos de tempo e espaço.*
- *Exercitar a capacidade de síntese.*
- *Refletir sobre a questão da fome no mundo.*

Quando falamos ou escrevemos, necessariamente revelamos de forma direta ou indireta como nos situamos no tempo e no espaço. Para expressar tempo, usamos, entre outras formas, o verbo. Como vimos no Capítulo 7, ele é o “coração da frase”, já que através dele podemos comunicar, além de tempo, fatos, atos, desejos, intenções etc.



Foto: Miguel Saavedra. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1086908>

Além de assumirem formas que tornam claro o tempo da fala ou de uma ação, os verbos também se adaptam aos sujeitos que os regem na frase e se flexionam.

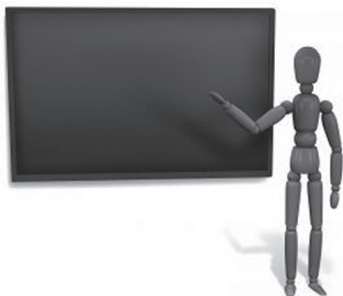


Foto: Benito LeGrande. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1171500>

Em “*They dance*”, não há flexão.



Foto: Ryan. Disponível em https://farm8.staticflickr.com/7112/7564732146_3033e665f5_b.jpg

Mas vejam o que ocorre em “*While he dances, she studies*”.



Foto: Andy Tyler. Disponível em https://farm3.staticflickr.com/2745/4449268091_21a1c54cd8_o.jpg. Foto: Hvaldez1. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1126740>

Por outro lado, há em inglês formas verbais que ocorrem próximas aos verbos principais. São os chamados verbos auxiliares modais. Eles não se flexionam. São verbos defectivos, sem formas no particípio nem no infinitivo. Além disso, à diferença de outros auxiliares, eles conferem uma gama de possibilidades de significados, ajudando a nos situar no tempo e no espaço e a indicar as opiniões, dúvidas etc. do falante.



Foto: Jason Weeks. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1354458>

Portanto, uma forma de expressar atitude ou opinião em nossa comunicação oral ou escrita é através da modalidade, um termo flexível que se refere aos elementos de linguagem que caracterizam a atitude. Dentre as várias possibilidades que a língua inglesa oferece, encontram-se os verbos auxiliares modais. São verbos defectivos, ou seja, não têm particípio nem infinitivo, e não flexionam na 3ª pessoa do singular (não apresentam a forma com -s ou -es).

Vejamos alguns verbos modais e alguns de seus usos mais frequentes:

Can — que pode sinalizar:

- habilidade: *He can ride a bicycle.*
- permissão: *Cycle routes give directions for where you can ride your bike on roads or parts of roads that are suitable for cyclists.*

www.direct.gov.uk/en/.../Cycling/DG_4018700

- possibilidade: *The fact is, there are a HUNDREDS of ways in which you can have an accident.*

<http://www.accident-claims.com/accident-claims-explained/>



Foto: Gabriel Rocha. Disponível em: https://farm5.staticflickr.com/4100/4761875994_760d740a26_b.jpg

Could – que pode expressar o passado de *can* nas funções acima ou uma forma educada de solicitar algo:

- habilidade: *He could ride a bicycle.*
- permissão: *He could have entered the room.*
- possibilidade: *This could have been a problem.*
- forma polida de se pedir algo: *Could you give me a cup of coffee, please?*

May – Might, que podem sinalizar:

• permissão: *When the person with the talking ball has finished talking, he may throw the ball to a student with her hand raised.*

(http://www.ehow.com/how_8307111_teach-socratic-method-students.html)

• possibilidade: *He may throw the ball if he wants to; He might kick the ball out of bounds to save a touchdown.*

(<http://www.fuzilogik.com/Sports-Library/Football-NFL/NFL-Football-Penalties.html>)

• desejo: *He may want to throw the ball. He might want to throw the ball.*



Foto: Ansel Özgürdal. Disponível <http://www.sxc.hu/photo/1286628>

Shall – Should, que podem sinalizar:

- certeza: *This shall help you.*
- sugestão: *This should help you.*
- conselho: *He should come to school more often.*

Will – Would, entre outras possibilidades de uso, ocorre na formação do futuro e do condicional, respectivamente:

I promise I will study hard.

<http://teapls.wordpress.com/2009/03/26/i-promise-i-will-study-hard/>



Foto: Colin Adamson. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/656292>

If I were you I would study harder.

Must – que sinaliza:

- obrigação: *He must kick the ball, not the dog.*
- proibição: *He mustn't kick the dog.*
- dedução: *From the way he kicks the ball, he must be a professional player.*



Foto: Michal Zacharzewski. Disponível em <http://www.sxc.hu/photo/1166518>

Bem, agora que você já viu a utilização de alguns verbos modais, vamos ver o seu uso nos textos que seguem.

1) Observe as duas falas a seguir e diga qual a função do verbo modal em cada uma:

Texto 1

May I ask you why you need to see the doctor today?



Foto: Eris Zhang. Disponível em: <https://www.flickr.com/photos/ericube/13540626293/lightbox/>

Can't you do anything right?



Fonte: <http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Annacomputer.jpg>

Será que você acertou? Na primeira situação, a moça quer saber se ela pode (may) perguntar por que o sujeito precisa ver o médico (May está sendo usado no sentido de permissão). A ilustração é irônica porque a razão por que ele precisa ver um médico é óbvia!

Na segunda situação, também irônica, o computador está impaciente e pensa: será que a usuária não consegue fazer nada certo? O modal *can* está sendo utilizado com o sentido de capacidade, no caso, falta de capacidade 😊!

Você percebeu como o auxiliar modal confere significados aos verbos principais das frases?

1) Ainda explorando os textos acima, na pergunta: "Can't you do anything right?" explique por que foi usado "anything" ao invés de "something":

Vamos recordar:

2) Leia a frase "Can't you do anything right?" e explique por que foi usado "anything" ao invés de "something":

3) Oposto de *right* é:

4) Leia as piadas abaixo, sublinhe os verbos modais e explique o que sinalizam:



<http://scmomentum.com/health-watch-5-most-common-dental-problems/>

a. A little boy had to go to the dentist. Examination revealed that he had a cavity, which needed filling. 'Now, young man,' asked the dentist, 'what kind of filling may I use for that tooth, amalgam or composite?' 'Can I have chocolate or strawberry, please,?' replied the boy.



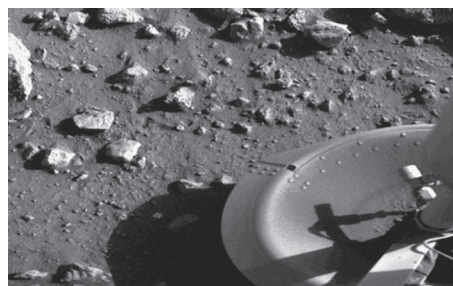
Fonte: <http://chasingsomebluesky.blogspot.com.br/2012/04/chocolate-strawberry-pie.html> / <http://www.budget101.com/oamc-fill-freezer/how-freeze-homemade-cream-pies-3118.html>

b. A young man went to the dentist and asked him how much it would cost him to have this tooth extracted. "\$800", replied the dentist. The patient complained: "\$800 for just five minutes of work is too expensive". The dentist replied: "O.K., I can pull it out very slowly". The young man dashed out of the room, saying: "You must be joking".

Vejamos agora o Texto 2:

Texto 2

First Mars landers might have found organic material in 1976, and destroyed it by accident



Martian Surface The first image from the surface of Mars, taken by Viking 1 moments after it landed July 20, 1976. NASA

Fonte: http://www.popsoci.com/sites/popsoci.com/files/styles/medium_1x_/public/import/2013/images/2010/09/pia00381-full.jpg?itok=M6uKt-56

The building blocks of life might exist in Martian soil after all, according to a new study. Evidence from the late Phoenix Mars lander suggests its Viking forebears might have found organic compounds on the Red Planet — and destroyed them in the process of looking for them.

If this is true, it represents a monumental shift in the way scientists have thought about Mars for the past 30 years. The presence of native Martian organics suggests the planet might not be a dead rock after all.

The study came about after the Phoenix lander found perchlorate in the soil at the Martian north pole, where scientists had expected to find chloride salt instead. Perchlorate is an ion of oxygen and chlorine that breaks into highly reactive fragments when it's heated. The fragments destroy organic compounds.

The perchlorate fragments form at the same temperatures to which the Viking craft baked Martian soil samples. The Vikings found chloromethane and dichloromethane, chlorine compounds interpreted at the time as likely contaminants from cleaning fluids or rocket fuel.

But in the new study, researchers found exactly those chemicals when they added some perchlorate to desert soil from Chile and baked it in the same manner as the Viking tests. Atacama desert soil is thought to closely resemble Martian soil and is known to contain organic compounds.

“Our results suggest that not only organics, but also perchlorate, may have been present in the soil at both Viking landing sites,” said the study’s lead author, Rafael Navarro-González of the National Autonomous University of Mexico, Mexico City.

In the new tests, the organic compounds were destroyed. The team says the Viking soil samples probably also contained plenty of organic compounds that were destroyed upon heating.

Of course, this study does not mean Mars is a cozy place for life, and it does not prove that life has ever existed there, the researchers say.

Even if Mars never had life, it probably should have some organics, simply because of the number of meteorites that contain them. Before Viking, this is what scientists expected. NASA astrobiologist Chris McKay, who participated in the latest study, said the Vikings did detect organics — we just did not realize it.

At the very least, the discovery could lead to a new way to search for life on Mars. If Martian soil contains organic material on the parts-per-million scale, it makes sense to search for molecules like DNA or complex proteins.

NASA’s Curiosity Rover, scheduled for launch in November 2011, has the ability to search for organic compounds by adding liquid to soil samples, which would not subject them to the high temperatures at which perchlorate destroys organic compounds, according to NASA.

<http://www.popsci.com/science/article/2010-09/first-mars-landers-might-have-found-organic-material-and-destroyed-it-accident>

1) Nesse texto, há vários verbos auxiliares modais. Liste-os no quadro abaixo e explique o que estão sinalizando:

Verbo modal	Sinalização

2) De acordo com o título, as primeiras naves a aterrizarem em Marte, em 1976:

- (A) encontraram material orgânico muito estranho.
- (B) destruíram todo o material que encontraram.
- (C) tiveram um acidente terrível ao aterrissar.
- (D) encontraram material perigoso e o destruíram.
- (E) podem ter encontrado material orgânico e tê-lo destruído.

3) A expressão “by accident” no título indica que a ação foi:

- () voluntária.
- () involuntária.

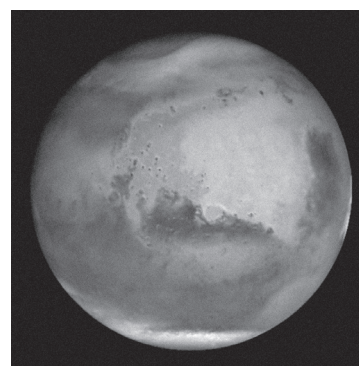
4) A foto foi tirada pela nave:

- (A) assim que aterrissou.
- (B) muito tempo depois de aterrissar.
- (C) antes de partir de volta à Terra.
- (D) no dia seguinte a 20 de julho.
- (E) momentos antes da aterrizagem.

5) Marque (F) falso ou (V) verdadeiro nas frases abaixo. O primeiro parágrafo informa que:

- a. jamais se poderá afirmar que há vida em Marte. ()
- b. toda a evidência de vida em Marte foi destruída pela nave. ()
- c. mais de duas naves já aterrizaram em Marte. ()
- d. talvez possa haver sinais de vida em Marte. ()
- e. a nave Phoenix precedeu a série Viking. ()

6) Complete: “Red Planet” refere-se a _____.



http://pt.wikipedia.org/wiki/Ficheiro:Mars_Hubble.jpg

7) A melhor tradução para “the planet might not be a dead rock after all” é: O planeta . . .

- (A) finalmente não será uma rocha inerte.
- (B) pode vir a ser uma rocha morta no final.
- (C) não se tornará uma rocha inerte depois de tudo.
- (D) pode não ser uma rocha morta no final de contas.
- (E) poderá meramente ser uma pedra inerte.

8) Os opostos de “after” e “landed” são:

- (A) since — took up. (B) next — took after.
- (C) before — took off. (D) when — took back.
- (E) where — took from.

9) O uso de “after all” no primeiro e no segundo parágrafos indicam que os cientistas poderiam ter estado:

- (A) certos. (B) equivocados.
- (C) descrentes. (D) assustados.
- (E) desavisados.

10) A frase “If this is true” sinaliza um(a):

- (A) condição. (B) comparação.
- (C) contraste. (D) concessão.
- (E) conclusão.

11) *Where, when, there, here* também situam o falante/leitor no discurso, sinalizando onde e quando algo aconteceu. São palavras que também ajudam o leitor/falante a se situar no tempo e no espaço. No caso, *where*, em “*where scientists had expected to find chloride salt*” refere-se a:

12) Em “*the discovery could lead to a new way to search for life on Mars*” está implícita uma:

- (A) negação. (B) crítica.
(C) vontade. (D) certeza.
(E) possibilidade.

13) A resposta da Questão 12 fica clara porque o autor usou a palavra _____.

14) A melhor tradução para o nome da nave cujo lançamento está agendado para novembro de 2011 é:

Agora responda em inglês:

15) *You generally look for an object when you:*

- (A) *can find it.* (B) *shouldn't find it.*
(C) *mustn't find it.* (D) *cannot find it.*
(E) *may find it.*

16) *The verb in “the Viking craft baked Martian soil samples” is the same that occurs with a:*

- (A) *biscuit.* (B) *ball.*
(C) *bomb.* (D) *boot.*
(E) *butterfly.*

17) *The word that can replace likely in “likely contaminants” is:*

- (A) *liked.* (B) *possible.*
(C) *alike.* (D) *dangerous.*
(E) *live.*



Atacama Desert. Foto: Vinicius Casagrande. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1254620>

18) *The sentence that can replace “The Atacama desert soil is thought to closely resemble Martian soil” without any loss of meaning is:*

- (A) *The Atacama desert soil is used to test the soil of Mars.*
(B) *The Atacama desert soil is understood as a distant relation of Mars.*
(C) *The Atacama desert soil is believed to look like the soil of Mars.*
(D) *The Atacama desert soil is seen as a difficult place to live in.*
(E) *The Atacama desert soil is used because it is near the Red Planet.*

19) *The underlined expression in “The team says the Viking soil samples probably also contained plenty of organic compounds” can be replaced by:*

- (A) *mustn't have contained.*
(B) *shall contain.*
(C) *cannot contain.*
(D) *would not have contained.*
(E) *must have contained.*

20) *The adjective in “this study does not mean Mars is a cozy place for life” is a synonym of:*

- (A) *careful.* (B) *kind.*
(C) *comfortable.* (D) *caring.*
(E) *colourful.*

21) *In “it makes sense to search for molecules like DNA or complex proteins”, the underlined word signals a(n):*

- (A) *contrast.* (B) *example.*
(C) *addition.* (D) *conclusion.*
(E) *condition.*

22) *The modal verb that replaces the underlined expression in “NASA’s Curiosity Rover has the ability to search” is:*

- (A) *can.* (B) *should.*
(C) *must.* (D) *would.*
(E) *shall.*

Texto 3

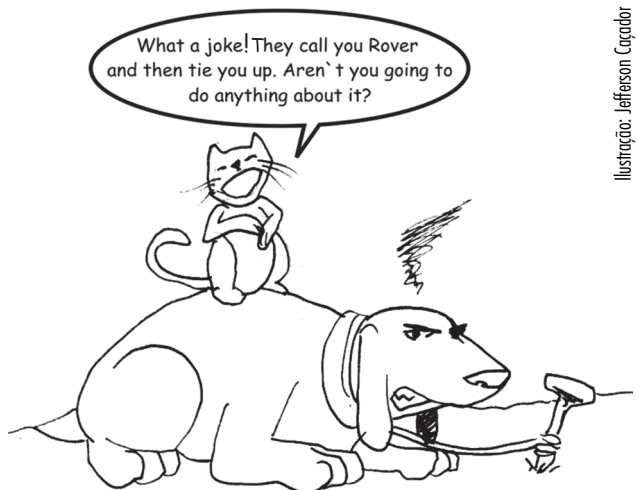


Ilustração: Jefferson Carador

1) Observe que a nave no Texto 2 e ao cachorro do Texto 3 foi dado o mesmo nome. Qual é e o que significa?

2) O nome é apropriado para a nave? E para o cachorro?

3) Qual o objetivo do gato? Como você sabe?

Leia o Texto 4 a seguir:

Texto 4

Archive gallery: science fights world hunger



Foto: Ambrozjo. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1365278>

To commemorate World Food Day, we look back on science's role in alleviating the hunger crisis

On October 16, more than 150 countries will observe World Food Day to raise awareness of poverty and hunger. The Food and Agricultural Organization of the United Nations established the occasion in 1979 and held the first one in 1981 with the theme "Food Comes First." The October 16 date commemorates the founding of the FAO, which was born after President Franklin D. Roosevelt invited representatives of Allied Nations to Hot Springs, Virginia, to discuss the founding of an international organization dedicated to food and agricultural development.

Although World Food Day is only 29 years old, malnutrition has plagued our planet's citizens since the dawn of mankind. Feeding billions of starving people poses a daunting challenge, and many argue that industrialization has only drained the world of its natural resources. Convinced that that's not always the case, we consulted our archives to find ways that science and technology actually worked to fight the hunger crisis.

By the mid-20th century, we knew that clearing farmland to make more room for crops wasn't the most realistic option for dealing with hunger. Researchers had to make agriculture less vulnerable to weather patterns and the urban sprawl. Maybe if we sand-blasted clouds to induce rainfall or bred whales as cattle of the sea, the food industry wouldn't be so affected by bad soil and drought.

Since it was also around for the two World Wars, Popular Science also covered the challenge of providing aid to faraway nations, and to millions of civilians suffering from famine or food shortages. How could we make

vitamin-rich food more affordable? How would we transport large amounts of perishables over vast distances while keeping them edible?

We haven't found the answer to worldwide food shortages yet, but maybe we're getting there, one experiment at a time. Click through our gallery to read about the sometimes useful, often unusual, ways that science has attempted to alleviate hunger.

<http://www.popsoci.com/science/article/2010-10/archive-gallery-science-fights-world-hunger>

1) O título introduz o tema do texto:

- (A) uma guerra entre produtores de comida.
- (B) a fome mundial, conforme retratada nas pinturas.
- (C) a ciência e os arquivos mundiais das galerias.
- (D) as desavenças mundiais sobre o papel dos cientistas.
- (E) a ciência na luta contra a fome mundial.

2) O objetivo da criação da Organização das Nações Unidas para Agricultura e Alimentação (FAO) é:

- (A) celebrar o dia internacional da alimentação.
- (B) sensibilizar o mundo para a questão da pobreza e da fome.
- (C) alimentar as pessoas famintas em 150 países.
- (D) mostrar que a responsabilidade é da ciência e da tecnologia.
- (E) produzir mais comida industrializada.

3) Retire do texto a frase que traz a informação sobre o objetivo da criação do Dia Mundial da Alimentação.

4) O primeiro evento dessa natureza ocorreu:

- (A) em 16 de outubro de 2010.
- (B) em 1979.
- (C) em 1981.
- (D) quando o Presidente Roosevelt nasceu.
- (E) no início do século XX.

5) Se a criação do Dia Mundial da Alimentação, na época da elaboração do texto, tinha 29 anos de existência:

a. o artigo foi escrito em que ano?

b. considerando a data de hoje, há quantos anos existe o Dia Mundial da Alimentação?

6) Copie do texto e traduza a frase que informa desde quando há desnutrição no mundo.

7) "The dawn of mankind" é uma metáfora. O oposto seria:

8) De acordo com o texto, dentre as soluções apresentadas para o aumento da produção de alimentos, encontra-se:

- (A) comprar mais terras. (B) criar mais gado.
(C) matar baleias. (D) estimular a expansão urbana.
(E) provocar chuvas.

9) Quais os desafios levantados no texto, no penúltimo parágrafo, no que se refere à distribuição de comida? Copie as frases do texto.

10) Complete a frase: Os advérbios em “*We haven’t found the answer to worldwide food shortages yet, but maybe we’re getting there, one experiment at a time*” são _____ e _____ que significam, respectivamente, _____ e _____.

11) Um desafio colocado como “*a daunting challenge*” é de resolução:

- (A) necessária. (B) fácil.
(C) difícil. (D) acessível.
(E) impossível.

12) Que palavras-chave poderiam sintetizar o assunto tratado neste texto?

PONTO PARA DISCUSSÃO

Sugira estratégias que deveriam e poderiam ser tomadas para diminuir a fome no mundo.

NÍVEL LEXICAL

1) Em “*we look back on science’s role*” o verbo preposicional significa:

- (A) admirar o papel.
(B) adotar uma postura.
(C) apreciar a forma.
(D) fazer um retrospecto.
(E) retornar ao ponto.

2) Qual o significado da preposição *on* em:

a. *we look back on science’s role*:

b. *on October 16*:

3) A palavra *hunger* está para _____, assim como:

- (A) *uglier / ugly*.
(B) *runner / run*.
(C) *cloudier / cloudy*.
(D) *drought / dry*.
(E) *tender / tenderly*.

4) Procure no texto uma palavra que tenha o significado de “consciência”:

5) Se você procurar o verbo *hold* (pass. *held* – part. pass. *held*) no dicionário, irá encontrar o significado de “segurar”, entre outros. No contexto do segundo parágrafo, essa definição não seria possível? Como você traduziria *held*?

6) Um sinônimo para o verbo *discuss* que aparece no texto é:

7) Das palavras abaixo, sublinhe as que pertencem ao mesmo campo semântico: *hunger – fight – food – breed – poverty – malnutrition – starving – resources – crops – famine – shortage – edible*

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) Retire do texto a palavra a que o pronome “*one*” em “*and held the first one in 1981*” se refere:

2) Em “*Although World Food Day is only 29 years old, malnutrition has plagued our planet’s citizens since the dawn of mankind*”, qual ou quais dos marcadores abaixo não poderiam substituir a palavra em negrito, ou por motivo de estruturação da frase ou por significado?

- (A) *in spite of the fact that*. (B) *lest*.
(C) *since*. (D) *even though*.
(E) *though*. (F) *therefore*.

3) Observe o uso de *that* duas vezes na frase: “*Convinced that that’s not always the case*”. Os dois usos têm o mesmo significado e função?

4) Com base no exercício anterior, identifique com (1) as frases em que *that* é usado com o significado e função do primeiro *that* da frase e (2) as frases em que *that* é usado com o significado e função do segundo *that* da frase.

- a. *A fourth-grade teacher was giving her pupils a lesson in logic. “That is the situation,” she said.* ()
b. *“A man is standing up in a boat that is in the middle of a river, fishing.”* ()
c. *He loses his balance, falls off that boat, and yells for help.* ()
d. *His wife hears him, knows that he can’t swim, and runs down to the bank. – Why do you think she ran to the bank? – A girl raised her hand and asked, “To draw out all his savings?”* ()

Nota: a palavra *bank* pode ter o significado de “banco financeiro” ou “margem de um rio”; e *savings* significa “economias” e “salvamento”.

Adaptado de <http://www.shvoong.com/books/212640-logic-lesson/>

A river bank



Foto: Shalini29. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1180817>

A piggy bank, where you put your savings



Foto: Marcelo Moura. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/494499>

5) Observe os itens sublinhados nas frases abaixo e escolha a alternativa em que a sequência está correta:

- the FAO, which was born after President Franklin D. Roosevelt...
- malnutrition has plagued our planet's citizens since the dawn of mankind
- we consulted our archives to find ways that science
- we knew that clearing farmland to make more room...
- Maybe if we sand-blasted clouds to induce rainfall...
- We haven't found the answer to worldwide food shortages yet, ...
- maybe we re getting there,

(A) voz passiva – pres. perfeito – passado – passado – adjetivo – pres. perfeito – pres. contínuo

(B) passado – voz passiva – passado – presente – grupo nominal – pres. perfeito – pres. simples

(C) voz ativa – presente – passado – presente – imperativo – presente – pres. contínuo

(D) voz passiva – pres. perfeito – passado – passado – passado – pres. perfeito – pres. contínuo

(E) voz ativa – presente – infinitivo – passado – adjetivo – pres. perfeito – pass. contínuo

6) Retire do texto os auxiliares modais que você encontrar:

7) Que sentido cada um deles dá à frase em que foram usados:

-
-

-
-

Sugestão:

Para terminar este capítulo, sugerimos que você visite o site <http://letras.terra.com.br/mariah-carey/6869/traducao.html>, escute e veja Mariah Carey, cantando "Without you". Aproveite para identificar os usos de *that* e dos auxiliares modais *can*, *can't* e *should* na letra da música, que também está no site (<http://letras.terra.com.br/mariah-carey/fotos.html> galeria de fotos enviadas por usuários).

GABARITO

Texto 1

- may* sinaliza permissão. No caso, a pergunta é: "Posso perguntar por que o Sr. acha que precisa ser atendido pelo médico hoje?"
 - can't* sinaliza habilidade. No caso, a pergunta é: "Você não consegue fazer nada direito?"

2) Foi usado "*anything*" ao invés de "*something*" porque se trata de uma frase na interrogativa negativa.

3) *wrong*

4) a. *had to*, é de certa forma um modal. É usado no lugar de *must* quando a frase está no passado e indica necessidade, premência.; *may*, que sinaliza permissão. De certa forma, o dentista está sendo irônico e está brincando com o menino, já que sabe qual material vai usar na obturação do dente. A pergunta é só uma forma de ser engraçadinho; *can*, que sinaliza um pedido de permissão. O menino responde: "posso ter um de chocolate ou morango, por favor?" A graça da piada está no fato de o menino entender a palavra "*filling*" como "recheio de doce ou bolo" ao invés de material para obturar o dente.

Vocabulário: *cavity*: cárie

b. *Can* sinaliza habilidade. O dentista diz que pode extrair o dente bem devagarzinho; *must*, que sinaliza dedução, inferência. O rapaz responde ao dentista que ele deve estar brincando. A graça da piada está no fato de o rapaz reclamar que o preço que o dentista cobra é muito alto para pouco tempo de trabalho. O dentista responde que pode aumentar esse tempo, extraindo o dente bem devagarzinho.

Vocabulário: *complained*: reclamou; *dashed out*: saiu correndo

Texto 2

1)

Verbo modal	Sinalização
<i>Might (have found)</i> (2 vezes)	Possibilidade, no sentido de poder ter encontrado material orgânico
<i>might (exist)</i>	Possibilidade (podem existir)
<i>might not (be)</i>	Possibilidade (pode não ser)
<i>may have been</i>	Possibilidade (pode ter estado)

<i>should have</i>	Certo grau de certeza; dedução (deveria ter)
<i>could</i>	Poder, ter a capacidade de

- 2) (E)
 3) Involuntária
 4) (A)
 5) a. (F); b. (V); c. (V); d. (V); e. (F)
 6) "Red Planet" se refere a Marte.

- 7) (D)
 8) (C)
 9) (B)
 10) (A)

11) *where*, em "*where scientists had expected to find chloride salt*" se refere a um local, mais especificamente a *the Martian north pole*, o polo norte do planeta Marte.

- 12) (E)
 13) *could*.
 14) Explorador de Curiosidades da Nasa
 15) (D)
 16) (A)
 17) (B)
 18) (C)
 19) (E)
 20) (C)
 21) (B)
 22) (A)

Texto 3

1) Rover, Explorador

2) Sim, ele é apropriado para a nave mas não é apropriado para o cachorro. Como poderá ser um explorador se está amarrado?

3) O objetivo do gato é irritar, provocar o cachorro. Ele está rindo do cachorro, que obviamente não está contente com a situação.

Texto 4

- 1) (E)
 2) (B)
 3) *to raise awareness of poverty and hunger*.
 4) (C)
 5) a. 2010; b. há 32 anos, considerando-se de 1979 até 2011.

6) "*malnutrition has plagued our planet's citizens since the dawn of mankind*". A desnutrição tem sido uma praga para os cidadãos de nosso planeta desde o início da civilização.

7) O oposto é "*the sunset of mankind*", significando o ocaso da civilização.

- 8) (E)
 9) a. *How could we make vitamin-rich food more affordable?*
 b. *How would we transport large amounts of perishables over vast distances while keeping them edible?*

10) Os advérbios em "*We haven't found the answer to worldwide food shortages yet, but maybe we're getting there, one experiment at a time*" são "*yet*" e "*maybe*", que significam respectivamente "ainda" e "talvez".

11) (C)

12) *science, hunger, world, food, agricultural development, malnutrition, starving people, weather patterns, urban sprawl, bad soil, drought, food shortages, alleviate hunger*.

PONTO PARA DISCUSSÃO

Respostas livres

Nível lexical

- 1) (D)
 2) Em *we look back on science's role*, a preposição significa "sobre". Em *on October 16* ela é usada obrigatoriamente por estar colocada antes de uma data.
 3) (D)
 4) *awareness*
 5) Realizou

6) *argue*

7) *hunger, food, malnutrition, starving, famine, edible*

Nível sintático-gramatical

1) *occasion* — a palavra faz referência à fundação da FAO e ao primeiro encontro realizado em 1981 com o tema: “*Food Comes First*.”

2) (B), (C) e (F)

3) Não. O primeiro é uma conjunção; o segundo é um pronome demonstrativo.

4) a. (2); b. (1); c. (2); d. (1)

5) (D)

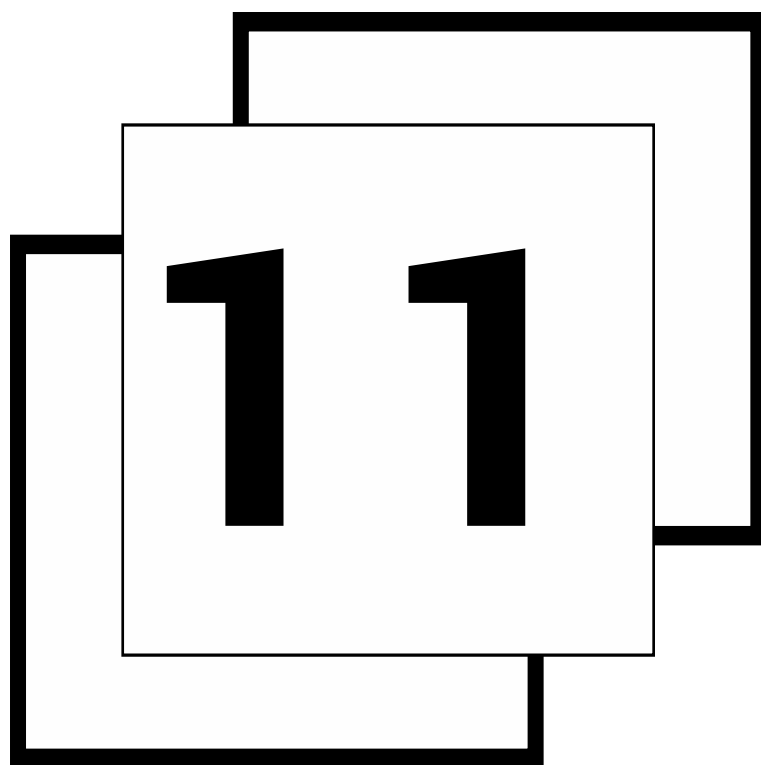
6) *will, wouldn't, could, would*.

7) a. “*150 countries will observe World Food Day*” — o modal *will* atribui a ideia de futuro ao verbo e à frase. A forma negativa é *will not = won't*

b. “*the food industry wouldn't be so affected by bad soil and drought*” — o uso de *would not* refere-se ao tempo presente e confere a ideia de possibilidade de algo não acontecer (em português, “a indústria da alimentação não seria tão afetada pelo solo ruim e pela seca.”)

c. “*How could we make vitamin-rich food more affordable?*” — *could* atribui à frase a ideia de possibilidade. É definido como a forma do passado de *can*, mas também se refere a possibilidades no presente e no futuro em frases condicionais.

d. “*How would we transport large amounts of perishables over vast distances while keeping them edible?*” O modal *would* atribui a ideia de alguma coisa que poderia acontecer, mas não aconteceu ainda.



ORDENAÇÃO FRASAL

:: Foco ::

- *Reconhecer ordenação frasal em inglês.*
- *Trabalhar inferência.*
- *Refletir sobre a questão da responsabilidade civil.*

Uma forma de conhecer o mundo à nossa volta é buscar perceber padrões em tudo o que vemos. Veja essa flor: a beleza está na padronização das pétalas, em como estão dispostas, além do contraste com o seu centro.



Foto: Nicholas Slade. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/664064>

No primeiro volume, você viu que é necessário se entender a organização lógica de um texto.



Foto: Cricava Technologies. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1361979>

Neste capítulo, o foco é mais restrito à organização interna das frases e como os seus elementos se relacionam. Lembre-se de que a ordem das palavras na frase é importante para se construir significado. Já vimos que:

- as frases são compostas por sujeito e predicado;
- o sujeito pode ser uma pessoa, um lugar, uma coisa ou uma ideia;
- o predicado pode ser um verbo que exija complemento ou não.
-

Observe as possíveis estruturas da frase e seus elementos na língua inglesa:

Sigla	Subject	Verb	Object	Compl.	Adverb
SV	The fish	are dying			
SVO	His recent article	grabbed	attention		
SVC	Fish populations	are		resilient	
	The history of fish farming and eating	is		entertaining	
SVA	His work	has also appeared			in Vogue

SVOO	This	gave	the fish a new life		
SVOC	He	did not consider	piranhas	dangerous	
SVOA	Did many people in your village	catch	fish		in the river

www.highcountryflyfisher.com/pages/ftppmyst8.htm
www.newsweek.com/blogs/we-read-it/2010/07/19/four-fish-the-future-of-the-last-wild-food.html
www.rebound88.net/sp/eco/sdam.html

Legenda: S: subject – V: verb – C: complement – O: object – A: adverb

Leia o Texto 1 e responda ao que se pede:

Texto 1



Foto: Valber Cortez. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/614423>

Are Piranhas Dangerous?

A really hungry Piranha will bite most anything, even his own kin. However, Piranha normally feasts on other species of fish or wounded animals – not humans. In fact, more piranhas are eaten by people than people are eaten by piranhas.

Although I haven't had the pleasure of eating piranha myself, people in some areas of South America eat them regularly and say they are quite tasty.

How Dangerous Are They?

Fish expert, Dr. Axelrod, once stated on network television that piranhas are not dangerous to people. Later he was dared to prove it, and prove it he did. He waded into piranha infested waters wearing only swim trunks. Placing a large piece of meat on a fishhook, he dangled it in the water and waited to see what happened. The piranha tore into the meat but not Dr. Axelrod. Although I wouldn't recommend reaching in the tank to pet your piranha, as long as they are well fed they aren't likely to bite you.

Are Piranhas Legal?

Even though piranhas are not endangering humans, they do present a danger to native fish. For that reason many states restrict importing, breeding, or even keeping them in an aquarium. Why? Unfortunately people have, and will, dump fish they don't want into rivers or lakes. A piranha tossed into river or lake can eat the fish that are supposed to live there, thus damaging the ecology.

Should You Keep Them?

Piranhas are not the most ideal aquarium fish. They can't be kept with other fish, because they would eat them. Unless your tank is bare, you won't see them out and about often, because they are rather skittish and hide a good deal of the

time. Feeding time is when you will see the most action, and even then they may wait for you to leave the room before they feed.

If you are serious about wanting to keep piranha, study what they need to stay healthy. Piranhas are carnivores that prefer their food live. They need a quiet habitat with places to hide, and should not be kept with other fish, even their own species. Because of the danger they present to local habitats, piranhas are not legal in many states, so check your local laws before trying to bring one home.

<http://freshaquarium.about.com/od/fishqa/f/faq0102.htm>

1) Complete o quadro abaixo com exemplos retirados do texto. Deixe em branco os que não encontrar.

	Subject	Verb	Object	Compl.	Adverb
SV					
SVO					
SVC					
SVA					
SVOO					
SVOC					
SVOA					

- 2) Marque falso (F) ou verdadeiro (V) nas frases abaixo:
- a. Piranhas são peixes perigosos porque comem gente. ()
 - b. Elas preferem comer a sua própria espécie a outras espécies de peixe. ()
 - c. Em números, há mais piranhas que comem gente do que piranhas comida por gente. ()
 - d. Dr. Akselrod provou que piranhas não comem gente. ()
 - e. Piranhas podem conviver com outros peixes sem ameaçá-los. ()
 - f. Elas preferem comer peixes mortos. ()

3) Complete a frase em português, de acordo com o texto. Em um aquário, as piranhas são mais facilmente vistas, quando:

- 4) Indique qual das opções abaixo não diz respeito a piranhas:
- (A) *tasty.*
 - (B) *vegetarian.*
 - (C) *dangerous.*
 - (D) *legal everywhere.*
 - (E) *tank fish.*

5) Veja a estrutura de "more piranhas are eaten by people than people are eaten by piranhas". Sublinhe as expressões verbais e indique em que tempo e em que voz estão.

6) A pergunta "Should You Keep Them?" sinaliza que a informação a seguir será um(a):

- (A) ordem.
- (B) proibição.
- (C) permissão.
- (D) conselho.
- (E) aviso.

7) O que o Dr. Axelrod quis provar? Descreva, em português, a experiência que ele realizou.

8) Copie do texto o trecho que explica como as piranhas podem prejudicar a ecologia.

Texto 2



Ilustração: Jefferson Caçador

1) Qual o plano da piranha?

2) Na fala da piranha, encontre:

- a. uma conjunção com sentido de condição:
- b. um verbo modal que indique possibilidade:
- c. o oposto de *careful*:

3) Responda em inglês: *What will happen if the man reaches in?*

O texto a seguir é um desafio. Inicialmente, vá para as perguntas e tente respondê-las, buscando localizar as respostas no texto:

Texto 3

Sidewalks and dogs: Another way to say 'nickel and dimed'



Foto: Penywise. Disponível em: <http://www.freeimages.com/photo/751635>.

It always seems to come down to the little things when Los Angeles city government needs money. A nickel here, a dime there - all from the pockets of residents, of course.

Because it can't simply raise taxes (thank the higher power for that), the city has opted to plug the holes in its budget by charging Angelenos higher fees. Trash collection, parking meters, traffic tickets - every fee that could be raised has been.

But even these de facto taxes - coupled with furloughs and service cuts - haven't closed the \$212 million deficit facing City Hall.

Thus, city leaders have come up with new ways to reach into the wallets of Angelenos. This week, it is dogs and sidewalks. Next week it could be cats and streetlights.

On Tuesday, the City Council took the first steps toward fining inconsiderate or negligent dog owners. If your barking dog bothers the neighbors or you let your pet off the leash, it's a \$100 citation - with stiffer fines for repeat offenders. And in the next few weeks, the council will consider another money-raising proposal that would require residents to pay the \$3,5000 - \$5,000 cost of repairing the sidewalks in front of their homes.

Under that plan, property owners who sell their homes must first fix damaged pavement or face a fee - even if the damage was caused by the roots of trees planted by the city. The proposal also shifts liability for broken sidewalks to homeowners - a way for the city to reduce the trip-and-fall lawsuits and payouts. It won't be long until residential insurers get wind of the change and raise rates for all homeowners in Angelenos.

What's next? Will Angelenos be asked to fill the potholes in their streets?

The dog fines are stiff but at least can be avoided by good neighbor behavior. But homeowners can't do anything to avoid this new cost.

This proposal that shifts responsibility and liability to homeowners sets a bad precedent. If sidewalk repairs can be dumped on homeowners, why not

the maintenance of power poles located on private property. Why not sewer easements?

In this tight financial time the city will, of course, be forced to cut services. The sidewalk proposal goes far beyond a simple reduction of service to a full-on abdication of municipal duties.

If the City Council ultimately passes this sidewalk policy, homeowners should respond by cutting off access to their sidewalks. If they must shoulder the cost, they should be able to control access, as well.

If there's any consolation to these cost-shifting actions, it's that the city of Los Angeles isn't great with follow through when enforcing existing city codes. All the illegal street vending, illegal apartment conversions and city utility workers drinking on the job can attest to that.

http://www.dailynews.com/opinions/ci_15026134



Foto: Philippina. Disponível em: <http://www.freeimages.com/photo/1442782>.

1) O objetivo do texto é:

2) A ideia principal do texto é:

- (A) a criação de cachorros e gatos nas ruas, o que diverge da política do governo.
- (B) o problema das multas cobradas dos moradores que não têm cachorros.
- (C) a decisão do governo de cobrar mais taxas para aumentar a arrecadação.
- (D) a obrigação dos moradores de manterem as calçadas consertadas.
- (E) que o governo vai multar as vendas ilegais nas ruas e obras ilegais em apartamentos.

3) Identifique as informações falsas (F) e as verdadeiras (V).

- a. Todas as taxas que puderam sofrer alterações já foram aumentadas. ()
- b. Os cachorros andam nas calçadas e os gatos pelos postes de luz. ()
- c. Os donos dos cachorros não são multados, se o latido incomodar os vizinhos. ()
- d. Os donos são multados, somente se os cachorros estiverem sem coleira. ()
- e. A próxima cobrança poderá ser para a manutenção da calçada em frente a sua casa. ()



Foto: Gareth Weeks. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1220224>

4) Procure no texto as seguintes informações:

a) Como é chamado o órgão responsável por aprovar as medidas da prefeitura da cidade?

b) A que se referem os valores de \$3,500 – \$5,000:

5) Que trechos no texto trazem uma condição e deixam transparecer que a nova medida ainda não foi aprovada?

6) A intenção da frase “*thank the higher power for that*” é:

- (A) ironizar. (B) agradecer.
(C) informar. (D) denunciar.
(E) elogiar.

7) Copie do texto a frase que corresponde a “não usar coleira no seu cachorro”.

Texto 4

Observe o desenho e a “fala” do cachorro abaixo do desenho:



Ilustração: Jefferson Cachador

1) Que aposta o cachorro fez?

2) A expressão que indica ser uma aposta é:

3) Um sinônimo para “*shut up*” é:

- (A) *cry out*. (B) *call out*.
(C) *break loose*. (D) *be quiet*.
(E) *be still*.

Walking the Dog on the Beach



Foto: Bethan Hazell. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/181781>

PONTO PARA DISCUSSÃO

Should dogs be kept in an apartment?



Foto: Sanya Obsivac. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1373027>

NÍVEL LEXICAL

1) No Texto 3, os valores que equivalem a “*nickel*” e “*dime*” são:

- (A) 10 e 15 centavos. (B) 1 dólar e 10 centavos.
(C) 25 e 5 centavos. (D) 5 e 10 centavos.
(E) 1 e 5 centavos.

2) A palavra sublinhada em "In this tight financial time" pode ser substituída por:

- (A) *easy*.
 (B) *slow*.
 (C) *fast*.
 (D) *hard*.
 (E) *rich*.

3) A palavra "reduction" em "a simple reduction" pode ser substituída pela expressão idiomática:

- (A) *cut out*. (B) *cut back*.
 (C) *cut across*. (D) *cut for*.
 (E) *cut short*.

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

1) Escreva em cada quadro a função sintática dos trechos de cada frase:

a.

<i>The City Council</i>	
<i>took</i>	
<i>the first steps toward fining</i>	
<i>inconsiderate or negligent dog owners</i>	

b.

<i>The Council</i>	
<i>will consider</i>	
<i>another money-raising proposal</i>	

c.

<i>Property owners</i>	
<i>must first fix</i>	
<i>damaged pavement</i>	

2) A expressão *inconsiderate or negligent dog owners* é um grupo nominal com um núcleo (substantivo) e palavras que o modificam ou qualificam. Identifique o núcleo do grupo nominal:

3) Sublinhe os núcleos nos grupos nominais abaixo:

- a. *little things*
 b. *city government*
 c. *barking dog*
 d. *money-raising proposal*
 e. *damaged pavement*
 f. *bad precedent*
 g. *good neighbor behavior*



Foto: Rafael Marchesini. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1370096>

4) Nas frases:

- a. "Because it can't simply raise taxes."
 b. "Thus, city leaders have come up with new ways."
 c. "But homeowners can't do anything to avoid this new cost."

Os marcadores introduzem, respectivamente, as ideias de:

- (A) equivalência, explicação e oposição.
 (B) expectativa, modo e adição.
 (C) alternativa, contradição e concessão.
 (D) explicação, consequência e contraste.

5) Relendo o Texto 3, você diria que o fato relatado:

- (A) aconteceu e acabou.
 (B) está em processo.



Foto: Dani Simmonds. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/751632>

Leia o Texto 5 e se prepare para escolher um título para o artigo.

Texto 5

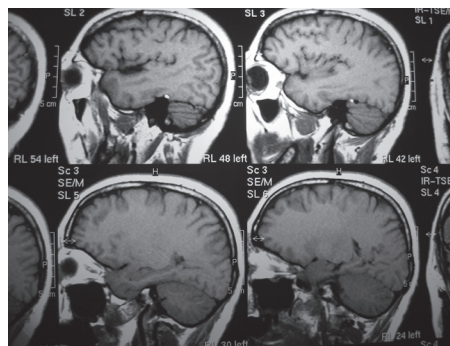


Foto: Áron Balogh. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/666035>

After 24 hours in a coma, a Croatian girl woke up speaking only German, according to reports that spread across the Internet last week. The 13-year-old had been studying German in school and watching German television shows on her own, according to various versions of the story, but she was not fluent until after the incident.

Meanwhile, she lost the ability to speak her native language.

Discovery News did not confirm the report with the girl's doctors or parents, but experts say the story is plausible – to some extent.

In a condition called *bilingual aphasia*, people often lose one of their two languages because different parts of the brain are involved in remembering each one, explained Michel Paradis, a neurolinguist at McGill University in Montreal.

Even if a brain injury affected the Croatian teenager's memory of her native language, the brain areas that were learning German could have remained untouched.

"This has been observed thousands of times," Paradis said. "It's not surprising at all. I'd like to know all the facts, but it's quite possible that after a coma, you'd have problems which might be located in such a way in the brain that they affect one language but not another."

What can't be true, though, is the claim that the coma gave the girl fluency that she didn't have before.

"I looked on the web and saw comments that she recovered perfect German," Paradis said. "This cannot be the case. If she recovered German to the point that she could communicate well, that's fine. That's the kind of thing you would expect."

Bilingual aphasia is possible because different types of memory are involved in learning first and second languages. As toddlers start to talk, their brains treat language like walking, jumping or any other motor skill. Those abilities belong to a realm called procedural memory; we do them without consciously thinking about them.

When an adult or older child learns a new language, on the other hand, something called *declarative memory* takes charge. As if the language were history, geography or math, the brain learns rules and memorizes facts. After years or decades of developing fluency, some of that knowledge gets transferred into the *subconscious procedural memory*. However, *declarative*, or *conscious*, memory will always hang on to it in some way. (Children who grow up multilingual can store more than one language within the subconscious memory system.)

Multiple areas of the brain intersect to encode both types of memory, but the two systems are generally distinct from each other. That makes it possible for a localized lesion, tumor or traumatic injury to wipe out one language but not another.

Paradis suspects that the Croatian teenager suffered from *edema*, or *swelling*, that interfered with her ability to speak Croatian but not German. In cases like hers, he said, the native language usually returns when swelling goes down after a few weeks or months.

Whether true or not, the case points out how much scientists still don't know about language and the brain.

"The bilingual neuroimaging literature is quite messy, and we're really only beginning to understand how the brain is capable of sustaining multiple languages," said Matt Leonard, a doctoral student in cognitive science at the University of California, San Diego.

Along with neuroscientist Eric Halgren and colleagues, his group is using new, magnetic field-based technology to zero in – in more detail than ever – on which parts of the brain process language and in what order.

"Second-language learning is a controversial field," Halgren added, with ongoing debate about which brain areas are involved. "The amount we don't know is far greater than the amount we know. That is going to be true for a long time."

<http://news.discovery.com/human/coma-croatian-girl-german.html>

1) Atribua um título ao texto.

- (A) A coma left a teenager mute.
- (B) A coma turned a teenager bilingual.
- (C) There is still a lot we don't know about language in the brain.
- (D) A coma left a teenager with a bilingual aphasia.

2) Como você classifica o texto, de acordo com o seu conhecimento de gênero textual?

- (A) anúncio publicitário.
- (B) texto literário.
- (C) relato jornalístico.
- (D) relato científico.
- (E) editorial.

3) Marque (F) falso ou (V) verdadeiro com relação à adolescente croata.

- a. Entrou em coma por 24 horas. ()
- b. Não era fluente em sua própria língua. ()
- c. Estudava alemão e assistia a programas de TV em alemão. ()
- d. Era fluente em alemão. ()
- e. Após o coma, só falava alemão. ()

4) Identifique as informações corretas e as incorretas. Marque (X) diante das corretas.

- a. O fato não foi confirmado com os parentes ou médicos da adolescente. ()
- b. Os especialistas consideram totalmente plausível o que ocorreu com a adolescente. ()
- c. Segundo Michel Paradis, na afasia bilingue as pessoas perdem, geralmente, as duas línguas. ()
- d. Foi o retorno do estado de coma que certamente contribuiu para a fluência na língua alemã. ()
- e. Dois tipos de memória estão envolvidos na aquisição da primeira e da segunda línguas. ()
- f. Segundo Paradis, um edema ou um inchaço provocou a perda definitiva da língua nativa. ()

5) Quais informações estão vinculadas às palavras:

- a. *plausible*:
- b. *procedural memory*:
- c. *multilingual*:

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

Releia o texto e observe a construção das frases.

1) Quantas frases há no exemplo tirado do texto: *“people often lose one of their two languages because different parts of the brain are involved in remembering each one”*

() uma () duas

2) O que o levou à resposta acima?

- (A) A frase tem muitos substantivos.
 (B) Há duas formas verbais, uma em cada frase.
 (C) Há um grupo nominal.
 (D) A frase estrutura-se com um sujeito, um verbo e um predicado.
 (E) A conjunção *because* está presente na frase.
 (F) Um sujeito é responsável pela ideia principal da frase.

3) No oitavo parágrafo, há quantas frases?

4) Coloque as frases no quadro abaixo, de acordo com a função de seus componentes:

Quem ou o quê? (sujeito)	Faz ou é ? (verbo)	Com quem? O quê? Em quê? (objeto e/ ou complemento)

5) Nos dois exemplos abaixo, sublinhe os advérbios e identifique sua posição nas frases, tendo como referência o verbo.

a. *“but the two systems are generally distinct from each other.”*

Posição:

b. *“people often lose one of their two languages”*

Posição:

6) Baseado em sua resposta, assinale com (X) o local em que você colocaria os advérbios nas frases:

- (A) (*often*) — *People who are resuscitated from near death report strange sensory phenomena.*
 (B) (*always*) — *It occurs at a very peculiar time point, when most people would think your brain would physiologically die [because of] an absence of blood flow.*
 (C) (*constantly*) — *Living nerve cells maintain an electrical charge gradient, similar to the difference in charge on the poles of a battery.*
 (D) (*frequently — often*) — *If these seizures were to occur in memory regions, they could explain the vivid recollections reported by people who are resuscitated from near death, Chawla says.*
 (E) (*sometimes*) — *Further speculation is difficult because in these patients only*

the forebrain was monitored.

(<http://www.scientificamerican.com/article.cfm?id=going-out-with-a-bang>)

7) Relendo as frases retiradas do texto e se baseando no seu prévio conhecimento do uso dos verbos na língua inglesa, qual ação ocorreu primeiro na vida da adolescente croata:

- (A) *“... a Croatian girl woke up speaking only German, according to reports that spread across the Internet last week.”* ()
 (B) *“The 13-year-old had been studying German in school and watching German television shows on her own.”* ()

8) Ainda sobre verbos, na frase: *“This has been observed thousands of times”*, a observação referida:

- (A) está ocorrendo somente agora.
 (B) ocorrido antes, mas não agora.
 (C) vem ocorrendo muitas vezes.

9) Identifique a que as palavras sublinhadas no texto se referem:

a. *their* (1º parágrafo)

- (A) *people.*
 (B) *parts of the brain.*
 (C) *languages.*

b. *one* (4º parágrafo)

- (A) *people.*
 (B) *aphasia.*
 (C) *language.*

c. *those* (9º parágrafo)

- (A) *walking, jumping or any other motor skill.*
 (B) *first and second language.*
 (C) *their brains.*

d. *that* (16º parágrafo)

- (A) *second language learning.*
 (B) *controversial field.*
 (C) *The amount we don't know is far greater than the amount we know.*

10) Em *“Meanwhile, she lost the ability to speak her native language”*, *meanwhile* estabelece um(a):

- (A) contraste. (B) adição.
 (C) explicação. (D) relação de tempo.
 (E) causa.

11) A alternativa que explica o tipo de relação expressa pelos dois marcadores nos exemplos abaixo é:

- a. *“However, declarative, or conscious, memory will always hang on to it in some way.”*
 b. *“What can't be true, though, is the claim that the coma gave the girl fluency.”*

- (A) causa.
 (B) contraste.
 (C) consequência.
 (D) ênfase.
 (E) alternativa.

GABARITO

1)

	Subject	Verb	Object	Compl.	Adverb
SV	<i>A really hungry Piranha</i>	<i>will bite</i>			
SVO	<i>A really hungry Piranha</i>	<i>will bite</i>	<i>most anything</i>		
SVC	<i>...piranhas</i>	<i>are not</i>		<i>dangerous</i>	
SVA	<i>He</i>	<i>waded</i>			<i>into piranha infested waters</i>
SVOO	<i>...they</i>	<i>do not present</i>	<i>a danger to native fish</i>		
SVOC	<i>Piranhas...</i>	<i>prefer</i>	<i>their food</i>	<i>live</i>	
SVOA	<i>people...</i>	<i>eat</i>	<i>them</i>		<i>regularly</i>

2) a) (F); b) (F); c) (F); d) (V); e) (F); f) (F)

3) Em um aquário, as piranhas são mais facilmente vistas na hora de serem alimentadas.

4) (B)

5) *more piranhas are eaten by people than people are eaten by piranhas*: presente simples, voz passiva.

6) (D)

7) Dr. Axelrod quis provar que as piranhas não são perigosas para os humanos. Ele entrou em água cheia de piranhas, usando somente o calção de banho. Colocou um pedaço de carne em um anzol e sacudiu na água. As piranhas avançaram no pedaço de carne, mas não no Dr. Axelrod.

8) *"A piranha tossed into river or lake can eat the fish that are supposed to live there, thus damaging the ecology"*.

Texto 2

1) Ela pretende comer a mão do rapaz.

2) a. uma conjunção com sentido de condição: *if*.

- b. um verbo modal que indique possibilidade: *may*.
 c. o oposto de *careful*: *careless*

3) *The piranha will eat his hand or his finger*.

Texto 3

1) O objetivo do texto é informar de uma maneira crítica as decisões do governo da cidade de Los Angeles para arrecadar mais dinheiro.

2) (C)

3) a) (V); b) (F); c) (F); d) (F); e) (V)

4) a. *The City Council*.

b. Os valores a serem pagos pelo o concerto das calçadas em frente às casas dos moradores de Los Angeles.

5) a. *If the City Council ultimately passes this sidewalk policy, homeowners should respond by cutting off access to their sidewalks*.

b. *If they must shoulder the cost, they should be able to control access, as well*.

6) (A)

7) *let your pet off the leash*

Texto 4

1) Que ele conseguirá irritar o vizinho e fazê-lo xingá-lo.

2) *I'll bet you*

3) (D)

PONTO PARA DISCUSSÃO

Respostas livres

Nível lexical

1) (D)

2) (D)

3) (B)

Nível sintático-gramatical

a.

<i>The City Council</i>	Sujeito
<i>took</i>	Verbo
<i>the first steps toward fining</i>	Objeto
<i>inconsiderate or negligent dog owners</i>	Objeto

b.

<i>The Council</i>	Sujeito
<i>will consider</i>	Verbo
<i>another money-raising proposal</i>	Objeto

c.

<i>Property owners</i>	Sujeito
<i>must first fix</i>	Verbo
<i>damaged pavement</i>	Objeto

2) Grupo nominal: *inconsiderate or negligent dog owners*. Núcleo: *owners*.

- 3) a. *things*
 b. *government*
 c. *dog*
 d. *proposal*
 e. *pavement*
 f. *precedent*
 g. *behavior*

4) (D)

5) (B)

6) (A)

Texto 5

1) (C). *There is still a lot we don't know about language in the brain.*

2) (C)

3) a) (V); b) (F); c) (V); d) (F); e) (V)

4) (a); (b); (e)

5) a. *plausible* – a história da afasia na língua materna e fluência no alemão após o coma de 24 horas.

b. *procedural memory* – memória de ações, do tipo andar, pular outra habilidade motora.

c. *multilingual* – a aquisição de mais de uma língua pela criança.

Nível sintático-gramatical

1) Duas frases: “– *people often lose one of their two languages – because different parts of the brain are involved in remembering each one*”

2) (B)

3) Seis.

4)

Quem ou o quê? (sujeito)	Faz ou é? (verbo)	Com quem? O quê? Em quê? (objeto e/ou complemento)
<i>Bilingual aphasia</i>	<i>is</i>	<i>possible</i>
<i>different types of memory</i>	<i>are involved</i>	<i>in learning first and second languages</i>
<i>toddlers</i>	<i>start to talk</i>	
<i>their brains</i>	<i>treat</i>	<i>language</i>
<i>Those abilities</i>	<i>belong to</i>	<i>a realm called procedural memory</i>
<i>we</i>	<i>do</i>	<i>them without consciously thinking about them.</i>

5) • “*but the two systems are generally distinct from each other.*”

Posição: o advérbio foi colocado depois do verbo *to be*.

• “*people often lose one of their two languages*”

Posição: o advérbio foi colocado antes do verbo principal

6) a. *People who are resuscitated from near death often report strange sensory phenomena*

b. *It always occurs at a very peculiar time point, when most people would think your brain would physiologically die [because of] an absence of blood flow.*

c. *Living nerve cells constantly maintain an electrical charge gradient, similar to the difference in charge on the poles of a battery.*

d. *If these seizures were to occur in memory regions, they could explain the vivid recollections frequently reported by people who are often resuscitated from near death, Chawla says.*

e. *Further speculation is sometimes difficult because in these patients only the forebrain was monitored.*

7) (B)

8) (C)

9) a) (A); b) (C); c) (A); d) (C)

10) (D)

11) (B)



12

FORTALECENDO MECANISMOS DE LEITURA E DE LINGUAGEM

:: Foco ::

- *Revisão das estratégias de leitura.*
- *Reconhecimento de elementos lexicais e sintático-gramaticais.*
- *Revisão de alguns aspectos de linguagem mais frequentes em textos: graus dos adjetivos; formação dos advérbios; marcadores discursivos; inferência, coerência e expressões idiomáticas; caso genitivo; preposições; voz passiva.*

Neste curso, você estudou a língua inglesa a partir de uma abordagem instrumental, com ênfase na leitura. Aprendeu como obter informações e refletir sobre o assunto discutido, que estratégias seguir para facilitar a inferência de significado, como lançar mão de imagens, números, datas e outras pistas que ajudam e tornam a compreensão de um texto mais prazerosa e eficaz. Você concorda conosco que foi um desafio chegar até aqui? Estamos chegando à reta final.



Foto: Sigurd Decroos. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1132907>.

Para finalizar o curso, apresentaremos nesta aula tópicos relevantes, selecionados dos capítulos anteriores, além de exercícios suplementares. Saber administrar esse conteúdo é importante para otimizar sua leitura em língua inglesa e compreender um pouco mais como ela se estrutura. Vamos aos exercícios?



Foto: Edr Zambrano. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/754238>.

Não estamos nos referindo aos exercícios da foto, é claro. Vamos aos exercícios de inglês. A capoeira você deixa para logo depois.

PARTE 1: REVISÃO DE ESTRATÉGIAS DE LEITURA

1) O texto que você vai ler em seguida tem como título "Rainfall & Drought in Brazil". Só pelo nome já sabe do que se trata? Vamos ver. Circule no quadro as palavras que você espera encontrar.

rain	stores	production	benefits
climate	deficit	inundate	affect
agriculture	farmer	weather	huge losses
drought	turbulence	shopping	trade
flood	income	build	tourism
government	unemployment	homeless	destruction

Agora, leia o texto, usando as técnicas de leitura que você aprendeu, já que depois você precisará responder a algumas perguntas sobre ele.

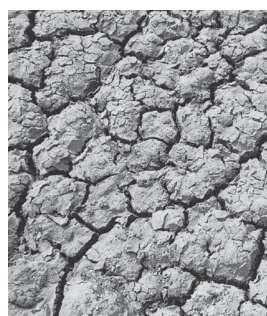
Texto 1

Extreme Rainfall and Excessive Drought conditions are what took place in Brazil.



El Niño events have been connected to two contrasting climatic disturbances in different parts of Brazil. The northeast region, which has periodic drought and variable rainfall, suffered extreme drought in 1983. In contrast, southern Brazil, which normally has high rainfall, experienced heavy and prolonged rainfall in 1982-83 resulting in extensive flooding.

The two regions also differ greatly in their level of development. Southern Brazil has modern agriculture, is heavily industrialized, and has higher and more evenly distributed incomes. The northeast had many poorly paid subsistence farmer; incomes are generally lower and are unevenly distributed. This difference affects the ability of people in the two regions to adapt to climatic stress.



In 1983, about 88% of the northeast region — including 14 million people — was affected by drought. The drought caused a 16% decrease in agricultural production and many subsistence farmer lost all their production. Some food prices increased by 300%, agricultural unemployment soared, and the government had to give drought assistance to some 2.8 million people.

During the same year, in southern Brazil, rainfall increased by 70-100%. The area experienced the worst flooding of the century, with destruction of buildings, transport and communications networks. Scores of people died, and several hundred thousand were made homeless.



In the southern province of Santa Catarina alone, crop losses were estimated at \$924 million. Losses of livestock amounted to 800,000 poultry, 6,500 swine and 43,000 cattle. Water is estimated to have removed about 25 million tons of fertile topsoil. Despite these huge losses, and a drop in per capita income, the generally high level of income in the area enabled the population to subsist independently, in contrast to the northeast region.

Nationally, this extreme weather reduced harvests of export crops, such as coffee and soya, and exacerbated Brazil's huge trade deficit. The combined losses in production in the dry north-east and inundated south have been estimated at \$875 million for the first 6 months of 1983 - about 10% of the production expected for that year.

http://library.thinkquest.org/20901/brazil.htm; Fotos: Melodi T. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/512951>; Klaus Post. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/337786> photo by Klaus Post; Barbara Schneider. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/124143>; Guru Thilak. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/424542> by grtguru

Agora, vamos ver se você entendeu do que o texto trata.

- 2)** Quais as duas regiões afetadas pelo El Niño:
a. por extrema seca, em 1983?
- b. pela chuva pesada e prolongada, em 1982 – 83?
- 3)** Retire do texto as partes que descrevem o clima normal das duas partes do país antes do evento do El Niño, em 1983:
a. região Nordeste:
- b. região Sudeste:
- 4)** As duas regiões têm o mesmo nível de desenvolvimento?
() Sim () Não
- 5)** Qual das duas regiões é intensamente industrializada e tem melhor distribuição de renda?
() O Sudeste () O Nordeste
- 6)** Marque (F) falso ou (V) verdadeiro. As diferenças entre as duas regiões ficam óbvias quando se conclui que no Nordeste:
a. há um sistema de agricultura moderno. ()
b. os fazendeiros são pobres. ()
c. os salários são mais baixos do que no Sudeste. ()
d. diferente do Sudeste, as pessoas não são afetadas pelo estresse climático. ()
- 7)** Quais foram as conseqüências da seca de 1983, no Nordeste?
- 8)** Como o Sudeste foi afetado, no mesmo ano, pelas chuvas?

9) Houve perda de animais por causa da chuva, em Santa Catarina?

10) Copie do texto o trecho que informa o desempenho de Santa Catarina, após a grande enchente ocorrida e apesar das grandes perdas.

11) O povo do Nordeste e o do Sudeste tiveram mesmo desempenho?
() Sim () Não

12) Qual região não teve condições de subsistir?
() *Northeast* () *Southern*

13) Quais grãos não foram exportados na mesma quantidade dos outros anos?

Vamos verificar como está seu reconhecimento do que pode ocorrer no nível lexical de um texto:

NÍVEL LEXICAL

Vamos verificar como está seu reconhecimento do que pode ocorrer no nível lexical de um texto:

1) Encontre, no texto, palavras com sentido oposto às abaixo:

- a. higher:
b. evenly:
c. decrease:
d. employment:
e. drought:

2) Que adjetivos do texto descrevem a situação extrema nas regiões?

3) As palavras *swine* e *cattle* são substantivos coletivos que representam:

- (A) suínos e aves. (B) aves e gado.
(C) caprinos e gado. (D) caprinos e suínos.
(E) suínos e gado.

4) Identifique as outras palavras que tenham a mesma raiz que o verbo *lose*, usado no texto:

5) Encontre no texto o adjetivo que deriva do verbo em "*The two regions also differ greatly*":

NÍVEL SINTÁTICO-GRAMATICAL

Agora, passemos para o nível sintático-gramatical:

1) As palavras terminadas em *-ly* podem indicar advérbios. Quais dessas palavras você encontra no texto? Copie-as e dê seus significados.

2) Nas frases abaixo, identifique os substantivos e os adjetivos:

- contrasting climatic disturbances*;
- heavy and prolonged rainfall*;
- extensive flooding*;

3) Em *"the worst flooding of the century"*, que adjetivo foi transformado em superlativo e qual a sua forma em uma comparação?

4) *Took place* é uma expressão idiomática no passado e significa:

- to occur*.
- to sit*;
- to travel*.
- to place*.
- to cause*.

5) A frase iniciada com o marcador (*"Despite these huge losses"*) leva à percepção de que o que vai ser informado a seguir é algo:

- similar.
- contrastante.
- aditivo.
- ilustrativo.
- conclusivo.

6) O marcador da frase *"such as coffee and soy"* alerta que serão introduzidas:

- oposições.
- reiteraões.
- opções.
- ilustraões.
- condições.

Aqui está mais um texto para você fazer sua revisão:

Texto 2

The effects of perpetual distraction

By Gloria Mark



Fotos: Mario Alberto Magallanes Trejo. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/546230>
Ariel da Silva Parreira. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1207951>

When PC's first entered the home in the 1980s, a number of studies comparing the effects of reading on an electronic display versus paper

showed that reading was slower on a screen. However, displays have vastly improved since then, and now with high resolution monitors reading speed is no different than reading from paper.

When online, people switch activities an average of every three minutes (e.g. reading email or IM) and switch projects about every 10 and a half minutes. So what is different? It is not just a matter of comparing reaction times or reading comprehension; it's the entire experience. Reading a Google book enables the reader to search for words or passages throughout the text. It's effortless to skip to a juicy section or to go back and reread a memorable part. Contrast how long it takes to skim to a particular passage in a paper book, unless of course it is bookmarked or the page corner is bent.

Hypertext offers loads of advantages. If while reading online you come across the name "Antaeus" and forget your Greek mythology, a hyperlink will take you directly to an online source where you are reminded that he was the Libyan giant who fought Hercules. And if you're prone to distraction, you can follow another link to find out his lineage, and on and on. That is the duality of hyperlinks. A hyperlink brings you to information faster but is also more of a distraction.

Fonte: <http://roomfordebate.blogs.nytimes.com/2009/10/14/does-the-brain-like-e-books/?scp=10&sq=social%20networking%20problems&st=Search>

1) Pelo título do Texto 2, subentende-se que a autora considera a leitura de livros eletrônicos não necessariamente:

- () positiva () negativa

2) Escolha a opção correta. O tempo de leitura na tela hoje é o mesmo do de leitura em papel devido:

- à alta resolução das telas.
- ao acesso que se tem a computadores.
- à mudança de atividade a cada 3 minutos.
- à velocidade da vida, nos dias de hoje.
- à qualidade da impressão dos livros.

3) Coloque (F) falso ou (V) verdadeiro nos parênteses abaixo. A leitura de livros eletrônicos é mais vantajosa porque:

- o tempo de leitura é mais curto. ()
- pode-se reagir mais naturalmente aos eventos. ()
- é mais rápido encontrar-se trechos interessantes. ()
- pode-se fazer uma pesquisa, durante a própria leitura. ()
- deixa o leitor mais distraído. ()

4) O marcador *"since then"* se refere a: _____

5) Complete a frase: O adjetivo *slower* compara _____ à _____. Seu oposto é _____.

6) O adjetivo *effortless* pode ser substituído por:

- clever*.
- easy*.
- hard*.
- difficult*.
- great*.

7) Encontre no texto uma conjunção que:

a. sinaliza uma condição:

b. indica simultaneidade:

c. sinaliza concessão:

8) O verbo preposicional em “*you come across*” significa:

- (A) chegar. (B) dividir.
(C) adiantar. (D) encontrar.
(E) parecer.

9) A partir do contexto, traduza a expressão “*to skip to a juicy section*”:

10) O pronome relativo “*who*” em “*who fought Hercules*” refere-se a:

11) Veja o pronome pessoal em “*he was the Libyan giant who fought Hercules*”. Agora, complete a frase com o pronome adequado: _____ *fight was with Hercules.*

- (A) *her* (B) *its*
(C) *his* (D) *our*
(E) *their*

E então, como está se saindo nessa revisão, até agora? Esperamos que esteja tudo bem. Vamos em frente, respondendo às perguntas a seguir, com base no Texto 3:

Texto 3

To the Editor:

Re: *location-based social networking*



Foto: Svilen Milev. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1237611>

People are right to be wary of these services and how personal information about who they are and where they go could end up being used or abused. If companies want customers to feel secure using these services, they need to incorporate robust privacy protections for the collection, use and disclosure of data. We should not have to choose between using new technology and keeping control of personal information.

Catherine Crump. Nov. 10, 2010. Adaptado de http://www.nytimes.com/2010/11/14/opinion/114aclu.html?_r=1&ref=social_networking

1) O texto acima é um(a):

- (A) notícia. (B) propaganda.
(C) aviso. (D) carta.
(E) artigo.

2) Que marcas do texto auxiliaram na identificação do tipo de texto?

3) Com relação à questão tratada, a autora mostra-se:

- (A) temerosa. (B) entusiasmada.
(C) esperançosa. (D) deprimida.
(E) feliz.

4) A que a expressão “*these services*” se refere?

5) “*they*” em “*they need to incorporate*” refere-se a:

- (A) *services.*
(B) *companies.*
(C) *customers.*
(D) *people.*
(E) *protections.*

6) A conclusão a que a autora chega é a de que:

- (A) as redes sociais são muito relevantes e extremamente sigilosas.
(B) não podemos mais viver sem as redes sociais e divulgação de dados pessoais.
(C) as redes sociais são importantes para o comércio e para relacionamentos.
(D) não deveríamos escolher entre controle de informação e uso de tecnologia.
(E) precisamos saber como controlar os dados pessoais que colocamos na rede.

7) Copie e traduza o trecho em que a autora recomenda o que as companhias deveriam fazer.

8) Separe o núcleo da locução nominal “*location-based social networking*”:

Esse é o momento de treinar. Portanto, aqui está mais um texto, seguido de mais perguntas para você responder:

Texto 4

Bioengineers provide adult stem cells with simultaneous chemical, electrical and mechanical cues

Foto: Dustin Day. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/184898>

ScienceDaily (Nov. 17, 2010) — Bioengineers from the University of California, San Diego have achieved the “Triple Crown” of stem cell culture – they created an artificial environment for stem cells that simultaneously provides the chemical, mechanical and electrical cues necessary for stem cell growth and differentiation. Building better microenvironments for nurturing stem cells is critical for realizing the promises of stem-cell-based regenerative medicine, including cartilage for joint repair, cardiac cells for damaged hearts, and healthy skeletal myoblasts for muscular dystrophy patients. The advance could also lead to better model systems for fundamental stem cell research.

<http://www.sciencedaily.com/releases/2010/11/101116182049.htm>

1) Retire do texto:

a. título do meio de comunicação em que o artigo foi publicado:

b. data da publicação:

c. área de conhecimento dos pesquisadores:

d. país onde a pesquisa foi realizada:

e. área que se beneficiará com a pesquisa:

2) Cite os três tipos de estímulos necessários para o crescimento das células tronco:

3) Complete a frase. O sujeito de “is critical for realizing the promises” é:

4) Encontre no texto as palavras que significam:

a. crucial:

b. estímulos:

c. crescimento:

d. saudável:

5) Retire do texto a expressão que significa “para a concretização das promessas”:

6) Por que o texto se refere à “Coroa Tríplice”?

PARTE 2: REVISÃO DE ALGUNS MECANISMOS DE LINGUAGEM

1) Graus dos adjetivos

Se você quiser relembrar esse tópico, volte ao capítulo 5 do Módulo 1 e ao capítulo 6 do Módulo 2, que podem ajudar muito, caso você precise.

Leia o texto a seguir:

Use It Better: The Worst Trends in Tech



Foto: . Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/988579>

Consumer technology doesn't always get better, faster and cheaper. Here are four bad moves that prove the future isn't always bright

Fonte: <http://www.scientificamerican.com/article.cfm?id=pogue-the-worst-trends-in-tech>

2) Formação dos advérbios

Esse tópico foi tratado mais detalhadamente no Capítulo 5 do Módulo 1.

a. Leia o texto a seguir e destaque os advérbios, explicando qual sua forma básica:



Foto: Alexander Redmon. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/296011>.

If a classroom is disorderly and chaotic, students are less likely to learn. Behavior problems erupt, interruptions occur frequently and teachers' nerves become frayed. On the other hand, a calm and orderly classroom provides a safe, comforting structure in which educators can teach and students can learn effectively.

Fonte: http://www.ehow.com/how_8325856_create-orderly-classroom.html#ixzz1jutSvlWt

b) Outros advérbios

Como visto no Capítulo 10 do Módulo 2, é necessário conhecer os advérbios, para ajudar na compreensão de um texto.

Na peça *Waiting for Godot* de Samuel Beckett, o personagem Pozzo diz o seguinte:



Disponível em: http://lib.ru/PXESY/BEKETT/godo_engl-1.jpg

Estragon, another character, sitting on a low mound, is trying to take off his boot. He pulls at it with both hands, panting.

POZZO:

He can no longer endure my presence. I am perhaps not particularly human, but who cares? (To Vladimir.) Think twice before you do anything rash.

Fonte: http://samuel-beckett.net/Waiting_for_Godot_Part1.html

- Identifique os advérbios e dê seus significados.

- Reconstrua a frase “*I am perhaps not particularly human*”, usando “*maybe*”.
- Reconstrua a frase “*He can no longer endure my presence*”, usando “*anymore*”.

3) Marcadores discursivos

Em várias aulas, você viu que há palavras que agregam, opõem, subordinam, explicam, exemplificam, comparam, concluem ideias, como *and, but, or, (as) though, although, because, therefore, nevertheless, despite, on the other hand*.

a. Encontre algumas dessas palavras nos textos a seguir e explique o que elas sinalizam:

Despite Focus on Data, Standards for Diploma May Still Lack Rigor

This year, for the first time, high schools students must score at least 65 on the English exam, as well as on four other state tests — math, science, global history and United States history — to earn a diploma.

Until recently there were two main graduation options in New York. Students could earn a Regents-endorsed diploma by passing several state exams, or they could earn a local diploma. But the two-tier system has been phased out. No longer will there be a local diploma option.

http://www.nytimes.com/2012/02/06/education/despite-focus-on-data-standards-for-diploma-may-still-lack-rigor.html?_r=1&scp=2&sq=DESPITE&st=cse

b. Complete as lacunas com *and, therefore, or, because, if*



Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/453547>

“They’re talking about having a legitimate basketball presence in Europe _____ in the world — _____ you’re good in Europe you’re good in the world,” he said.

http://news.bbc.co.uk/sport2/hi/other_sports/basketball/8822915.stm

“You read the headlines about climate change _____ ocean acidification _____ species extinctions _____ overfishing, _____ you see that each of these are borne of human behaviors,” explains Brett Jenks, Rare’s chief executive. “We are the problem _____ we need to be the solution.”

Fonte: <http://opinionator.blogs.nytimes.com/2012/02/09/harnessing-local-pride-for-global-conservation/?scp=2&sq=therefore&st=cse>

4) Inferência, coerência, expressões idiomáticas.

Vamos agora ver um texto que apresenta uma série de elementos que você já estudou. Mas primeiro vamos aprender sobre o *Super Bowl*:



Foto: Josef Faustbeck. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/399836>

Super Bowl é um jogo do campeonato da NFL (*National Football League*) estadunidense que decide o campeão da temporada do ano anterior. Disputada desde 1967, a partir da junção das duas principais ligas do esporte no país (NFC e AFC), é o maior evento desportivo e a maior audiência televisiva do país, assistido anualmente por milhões de pessoas nos Estados Unidos e em todo o mundo. É também um evento que apresenta a publicidade mais cara da televisão; patrocinadores desembolsam pequenas fortunas para exibirem suas propagandas no intervalo. O *Super Bowl* também é o dia que tem o segundo maior consumo de comida nos Estados Unidos, só atrás do Dia de Ação de Graças.

Fonte: http://pt.wikipedia.org/wiki/Super_Bowl

Eis a reação de um jogador que perdeu o campeonato:

"When we lost the Super Bowl, any of my Super Bowl losses, I was so devastated the last thing I ever wanted to do was party, let alone dance or take off your shirt. It's just immaturity. It's not right. He made a mistake, and I'm sure he feels absolutely stupid about it at this point. There's a time and place for everything."

Fonte: <http://fifthdown.blogs.nytimes.com/2012/02/09/belichick-dared-manningham-to-beat-him/?scp=9&sq=although%20he%20wanted&st=cse>

- Identifique uma conjunção que indique tempo.
- Lost* indica o passado do verbo. Qual o presente?
- Por que o jogador usou "*any*" e não "*some*" em "*any of my Super Bowl losses*"?
- Qual a classe da palavra "*party*" no texto?
- Como você traduziria "*let alone*"?

f. Qual o oposto de "*take off*"?

g. Qual foi o erro que o outro jogador cometeu e que este está criticando?

5) Caso Genitivo (*The Genitive Case*) ou o uso de 's

Ao ler os textos que compõem os dois livros de inglês, você deve ter notado que uma relação, principalmente de posse, é estabelecida entre um nome (no caso genitivo) e outro nome. Nota-se essa relação principalmente pelo uso de um apóstrofo (') seguido ou não de s. O 's vem após o nome do possuidor, que vem sempre antes do elemento a quem se atribui a posse.

Para estudar o caso genitivo em mais detalhes, sugerimos que você acesse:
<http://www.solinguainglesa.com.br/conteudo/substantivo17.php>.

Aqui vamos exercitar somente a percepção desse item gramatical e da sua implicação semântica. Vamos nos deter em notícias sobre a China e fatos lá ocorridos. Leia as manchetes abaixo, assinale onde ocorre o uso do caso genitivo e dê o significado de cada ocorrência:



Disponível em: <http://en.wikipedia.org/wiki/China>

a. *China is the world's most populous country, with a continuous culture stretching back nearly 4,000 years.*

<http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-pacific-13017877>

b. *People's Daily Online: World's biggest exhibition center set for Shanghai.*

<http://english.peopledaily.com.cn/90782/7747773.html>

c. *Putting child's play back into kindergarten.*

<http://english.peopledaily.com.cn/90882/7745664.html>

d. *China's plans to shift from being world's factory to shopper.*

<http://business.blogs.cnn.com/2012/03/05/insurance-worlds-former-goliath-now-a-little-david/?iref=allsearch>

e. *Future Cities gives us an inside look at how cities are adapting to tomorrow's urban challenges.*

<http://business.blogs.cnn.com/2012/03/05/insurance-worlds-former-goliath-now-a-little-david/?iref=allsearch>

f. *Editor's Choice: UK snooker champion finalist Mark Allen has criticised conditions at China's Haikou World Open as "horrendous".*

<http://www.bbc.co.uk/search/?q=china's>



Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/949763>

6) **Preposições**

Você já sabe através de suas lições de português que preposições são palavras invariáveis que ligam duas palavras ou orações e estabelecem entre elas relações de dependência e de sentido. O mesmo ocorre em inglês. Você aprende o uso da preposição através da experiência de leitura.

Para testar melhor seus conhecimentos, sugerimos que acesse <http://www.better-english.com/grammar/prepositions.htm>.

Vamos exercitar algumas preposições.

a. Leia a manchete abaixo e traduza-a:

Truth Behind Before And After Pictures

<http://www.mostwatchedtoday.com/tag/truth-behind-before-and-after-pictures/>

b. Complete as frases abaixo de cada figura, usando *out of, against, behind, in, up, at, on, under*:

The apple is _____ his hand.

Foto: Martin Walls. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/332614>

The cat is _____ the towel.

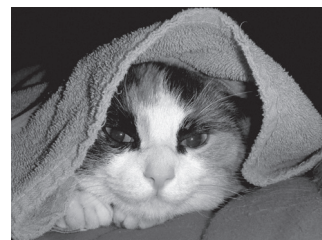


Foto: Aline Dassel. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1147180>



The girls are hiding _____ the tree.

Foto: Shawnisa. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1093354>

The boy is looking _____ the window.



Foto: Cecilia Johansson. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/643207>



The girl is looking _____ the camera.

Foto: Horton Group. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/419747>

The woman is leaning _____ the wall.

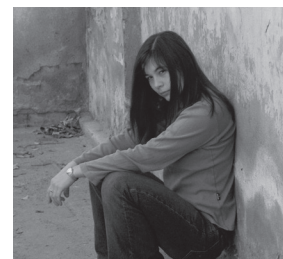


Foto: Anca Arbune. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/828790>

A frase anterior nos lembra uma música. Faça uma pausa para ouvir *Kings of Convenience - Leaning Against the Wall*. Acesse: http://www.youtube.com/watch?v=e_kdH1w_vqY e se divirta.

The pen is _____ the book.



Foto: Shho. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1275249>

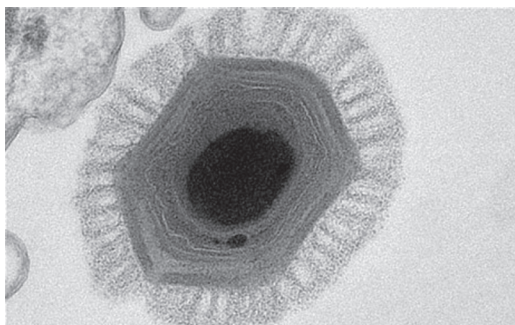
7) Voz Passiva

Para finalizar, vamos recordar a construção e o uso da voz passiva, uma forma bastante utilizada em textos formais, técnicos, científicos ou em reportagens. Quando se usa a voz passiva, o objeto ganha mais foco do que o autor da ação, que pode ou não aparecer precedido da preposição *by* ("por, pelo, pela").

Veja essa manchete:

World's biggest virus found in sea off Chile

A virus found in the sea off Chile is the biggest in the world, harbouring more than 1,000 genes.



Megavirus chilensis, a virus found in the sea off Chile. Photo: AFP/GETTY. Disponível em: <http://www.telegraph.co.uk/science/8819432/Worlds-biggest-virus-found-in-sea-off-Chile.html>

Quem fez a descoberta? Não sabemos ainda. Ao optar por essa forma, o jornalista dá ênfase ao vírus e não a quem o descobriu. Ao prosseguirmos na leitura em outro site sobre a notícia (<http://www.tecca.com/news/2011/10/11/megavirus-chile-ocean/>), nossa curiosidade é satisfeita: "A team of researchers trawling the ocean floor have just published their findings of the world's new largest virus".

a. Sublinhe, agora, as ocorrências da voz passiva em:



Foto: Elias Minasi. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/415719>

Millions of televisions around the world were tuned in to yesterday's World Cup final between the United States and Japan... The game's dramatic turn of events — and the fact that the United States and Japan are both heavy with Twitter users — sent a flood of updates to the service. And that new record was almost broken again during the men's Copa America quarterfinal match between Paraguay and Brazil, when 7,166 tweets-per-second were recorded, though the women's final managed to hang on to the title. The previous record of 6,939 tweets-per-second was set just after Japan's clocks struck midnight on New Year's Day.

<http://www.tecca.com/news/2011/07/18/twitter-tweets-per-second-record-world-cup/>

Para mais detalhes sobre o uso e a construção da voz passiva, visite: <http://www.mundoeducacao.com.br/ingles/passive-voice.htm> e http://esl.about.com/od/grammarstructures/a/passive_voice.htm

Esperamos que você tenha gostado desse percurso através do mundo do inglês e tenha aprendido muito. Lembre-se de que essas são apenas algumas luzes no amanhecer do seu conhecimento.



Foto: Timo Balk. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/1251218>

Há todo um universo à sua espera! Boas provas! Que você alcance seus objetivos.



Foto: Mary Gober. Disponível em: <http://www.sxc.hu/photo/533027>

GABARITO

Texto 1

1) As palavras mais prováveis são: *rain, farmer, affect, climate, huge losses, destruction, agriculture, weather, destruction, dry, flood, water.*

2) a. Por extrema seca em 1983: o Nordeste.

b. Pela chuva pesada e prolongada em 1982 – 83: o Sudeste.

3) a. Região Nordeste: *periodic drought and variable rainfall* (seca periódica e chuva variável).

b. Região Sudeste: *high rainfall* (muita chuva).

4) Não.

5) O Sudeste.

6) a. (F); **b.** (V); **c.** (V); **d.** (F).

7) 88% do nordeste foi afetado pela seca, diminuindo em 16% a produção agrícola e fazendeiros perderam toda a sua produção de subsistência; o preço dos alimentos subiu 300%; o desemprego na área agrícola aumentou.

8) Foi a pior enchente do século; houve destruição de prédios, transportes, serviço de comunicações; muitas pessoas morreram; muitas pessoas ficaram sem casas.

9) Sim, 800.000 aves, 6.500 porcos e 43.000 cabeças de gado.

10) *“the area enabled the population to subsist independently, in contrast to the northeast region.”* (a área possibilitou que a população subsistisse independentemente, em contraste com o Nordeste).

11) Não.

12) *Southern*

13) *Coffee and soya* – café e soja.

Nível lexical

1)

a. *lower*

b. *unevenly*

c. *increase*

d. *unemployment*

e. *flooding*

2)

a. *extreme (rainfall)*

b. *excessive (drought)*

c. *heavy and prolonged (rainfall)*

d. *extreme (drought)*

e. *huge (losses)*

3) (E)

4) *many subsistence farmer lost all their production: simple past* (perderam); *crop losses were estimated at \$924 million: substantive* (perdas).

5) ...in different parts of Brazil.

Nível sintático-gramatical

1)

a. normalmente – *normally*

b. muito – *greatly*

c. intensamente (*heavy* significa pesado) – *heavily*

d. igualmente – *evenly*

e. pobremente – *poorly*

f. geralmente – *generally*

g. desigualmente – *unevenly*

h. independentemente – *independently*

2) a. contrasting (adjetivo) climatic (adjetivo) disturbances (substantivo)

b. heavy (adjetivo) and prolonged (adjetivo) rainfall (substantivo)

c. extensive (adjetivo) flooding (substantivo)

3) o adjetivo é *bad* e a sua forma em comparações é *worse (than)*.

4) (A)

5) (B)

6) (D)

Texto 2

1) positiva

2) (A)

3) a. (F); **b.** (F); **c.** (V); **d.** (V); **e.** (F)

- 4) *when PC's first entered the home in the 1980s*, ou seja, quando os computadores pessoais entraram nas casas pela primeira vez na década de 80.
5) O adjetivo *slower* compara leitura em tela à leitura no papel. Seu oposto é *faster*.

6) (B)

- 7) a. *if (If while reading online)*
b. *while (If while reading online)*
c. *unless (of course it is bookmarked)*

8) (D)

- 9) *to skip to a juicy section*: pular para uma seção mais apetitosa (mais instigante, interessante)

10) a Antaeus (Anteu, em português)

11) (C)

Texto 3

1) (D)

- 2) O endereçamento: *To the Editor* (uma carta ao editor); a assinatura, a data, a forma como o assunto é mencionado ("re:") ou seja "*regarding*" (a respeito de)

3) (A)

- 4) "*location-based social networking*" (redes sociais distribuídas por localização)

5) (B)

6) (D)

- 7) "*they need to incorporate robust privacy protections for the collection, use and disclosure of data*", ou seja, elas deveriam incorporar formas fortes (robustas) de proteção à privacidade na coleta, uso e revelação dos dados.

- 8) "*networking*" aqui é um substantivo, modificado pelos adjetivos "*location-based social*".

Texto 4

1)

- a. título do meio de comunicação em que o artigo foi publicado: *Science Daily*.
b. data da publicação: *Nov. 17, 2010*.
c. área de conhecimento dos pesquisadores: bioengenharia.
d. país onde a pesquisa foi realizada: Estados Unidos.
e. área que se beneficiará com a pesquisa: medicina regenerativa.

2) a) químicos; b) mecânicos; c) biológicos.

- 3) "*Building better microenvironments for nurturing stem cells*" (A construção de microambientes melhores para cultura de células tronco)

- 4) a. *critical*; b. *cues*; c. *growth*; d. *healthy*.

5) "*for realizing the promises*".

- 6) Porque os cientistas conseguiram criar artificialmente o ambiente necessário para o crescimento e diferenciação de células-tronco, oferecendo simultaneamente os três estímulos encontrados na natureza.

Parte 2: Revisão de alguns mecanismos de linguagem

1) *Better* (2 vezes) – "*good*" no comparativo de superioridade

Worst – "*bad*" no superlativo

Faster – "*fast*" no comparativo de superioridade

Cheaper – "*cheap*" no comparativo de superioridade

2) a. Atenção: *orderly* e *disorderly* não são advérbios aqui. São adjetivos. Os advérbios são:

Likely – provavelmente

Frequently – frequentemente

Effectively – efetivamente

b. *no longer* – não mais

perhaps – talvez

particularly – particularmente

– *Maybe I am not particularly human.*

– *He cannot endure my presence anymore*

3) b) "*They're talking about having a legitimate basketball presence in Europe and therefore in the world – because if you're good in Europe you're good in the world,*" he said.

"*You read the headlines about climate change or ocean acidification or species extinctions or overfishing, and you see that each of these are borne of human behaviors,*" explains Brett Jenks, Rare's chief executive. "*We are the problem and therefore we need to be the solution.*"

4) a. *when*; b. *lose*; c. "*any*", na frase, significa "qualquer"; d. verbo; e. "*let alone dance*" – ou mesmo dançar, imagine dançar; f. *put on*; g. o outro jogador perdeu o jogo.

5) a. *the world's most populous country*= o país mais populoso do mundo.

b. *People's Daily Online*= O jornal do povo *online*; *World's biggest exhibition center*= o maior centro de exposições do mundo.

c. *Putting child's play back into kindergarten*=reinsere brincadeira de criança no jardim de infância.

d. *China's plans to shift from being world's factory to shopper*=os planos da China de mudar da situação de fábrica do mundo para a de consumidor.

e. *tomorrow's urban challenges* = desafios urbanos do amanhã.

f. *Editor's Choice* = a escolha do editor.

6) a. a verdade atrás, antes e depois das fotos.

b. *in / under / behind / out of / up at / against / on*.

7) a. *were tuned; was almost broken; were recorded; was set*.